

# BÜRGERMAGAZIN



## DIETFURT

Nr. 8 - 15. August 2014

# Badespaß

## im Dietfurter 7-Täler-Freibad



### Aus dem Inhalt

Die Großtagespflegestelle Pusteblume hat ab September 14 wieder Plätze frei

Wasser- und Mühlenweg inwertgesetzt

Bayrische Chinesen bei der Gluck Oper in Berching

**Am Samstag und Sonntag, 23./24. August 2014 findet das traditionelle Weinfest des Vereins „Von uns, für Kinder“ statt.**

Die nächste Ausgabe erscheint zum 12. September 2014  
Abgabeschluss für Veröffentlichungen ist der 4. September 2014



## Öffnungszeiten:

### Stadtverwaltung Dietfurt:

Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr, Do. 16.00 - 18.00 Uhr

### Bücherei Dietfurt:

So. 10.00 - 11.00 Uhr - Mi. 16.30 - 18.00 Uhr - Fr. 16.30 - 18.00 Uhr

**Bücherei Töging:** Mi. 15.30 - 17.00 Uhr - So. 9.30 - 10.30 Uhr

### Museum Hollerhaus

1. Mai - 15. Okt.: Mi. 14 - 18 Uhr, Sa. 15 - 18 Uhr, Sonn- und Feiertage von 14 - 17 Uhr, nach Vereinbarung (auch Führung).

**Forstdienststelle Dietfurt** jeden Mi. von 14.00 - 17.00 Uhr und nach Vereinbarung. Tel. 08464/640017 - Mobil: 01 75/7 250206

### Postagentur Dietfurt

Mo. bis Fr. von 8 - 12 Uhr u. 14 - 20 Uhr, Sa. von 8 - 13 Uhr

## Pfarrämter

**Kath. Pfarramt Dietfurt**, Tel. 08464/226

(für Pfarrei Dietfurt, Hainsberg und Staadorf)

**Kath. Pfarramt Töging**, Tel. 08464/348

(für Pfarrei Töging und Eutenhofen)

**Kath. Pfarramt Zell**, Tel. 08468/984 (für Pfarrei Zell u. Mühlbach)

**Evang. Pfarramt Beilngries**, Tel. 08461/8455

## Gebühren:

### Grundsteuer:

- für land- und forstwirtschaftlich genutzte Betriebe (A) 325 v.H.  
- für Grundstücke (B) 325 v.H.

**Gewerbesteuer:** 325 v.H.

**Hundesteuer:** - pro Hund jährlich 45,- €  
- Ortsteile unter 300 EW 22,50 €  
- jeder weitere Hund 75,- €

### Wasser (ZV Jachenhausen):

1,25 €/m<sup>3</sup> + 7% MwSt. + 54,75 € Grundgebühr + 7% MwSt.

### Wasser (ZV Wolfsbuch-Paulushofen):

1,00 €/m<sup>3</sup> + 7% MwSt. + 24,00 € Grundgebühr + 7% MwSt.

**Abwasser (Stadt Dietfurt) ab 01.01.2013:** 2,- €/m<sup>3</sup>

### Eintrittspreise für das städtische Freibad Dietfurt

Öffnungszeiten: Mo. ab 12 - 20 Uhr / Di. - So. 9 - 20 Uhr

Erwachsene	2,50 €	Erwachsene, erm.	1,50 €
Kinder	1,- €	Kinder, erm.	0,80 €
Familientageskarte	4,50 €	Erwachsenen-Dutzendkarte	22,- €
Kinder-Dutzendkarte	10,- €	Erwachsenen-Jahreskarte	45,- €
Kinder-Jahreskarte	20,- €	Familien-Jahreskarte	60,- €

## Stadtverwaltung:

Zentrale		08464 6400-0
Geschäftsführung	(geschaefstfuehrer@dietfurt.de)	6400-11
Kämmerei	(kaemmerei@dietfurt.de)	6400-12
Sekretariat	(info@dietfurt.de)	6400-13
EWO / Ordnungsamt	(einwohneramt@dietfurt.de)	6400-14
Hauptverwaltung	(kanzlei@dietfurt.de)	6400-15
Kasse	(kasse@dietfurt.de)	6400-16
Standes-/Renten-/Jugendamt	(standesamt@dietfurt.de)	6400-18
Tourist-Information	(touristik@dietfurt.de)	6400-19 oder 6400-39
Technisches Bauamt	(techn.bauamt@dietfurt.de)	6400-21
Bauverwaltung	(bauamt@dietfurt.de)	6400-22
Steueramt	(kasse@dietfurt.de)	6400-26
Bürgermagazin	(buergermagazin@dietfurt.de)	6400-27

## Impressum:

**Herausgeber:** Stadt Dietfurt a. d. Altmühl

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Stadtverwaltung der Stadt Dietfurt a.d. Altmühl

**Anzeigen:** Druckerei Fuchs GmbH, Gutenbergstr. 1, 92334 Pollanten, Tel. (08462) 94060, Fax 940620, email: mtb@fuchsdruck.de

**Layout + Druck:** Druckerei Fuchs GmbH, 92334 Pollanten

**Auflage:** 2.700 Exemplare

## Sprechtag:

**VdK** - nächster Sprechtag am Di. 16.09.2014 von 13.30 - 15.00 Uhr

**BBV-Beratungsdienst** nur noch nach telefonischer Anmeldung

**Notariat Riedenburg**, Tel. 09442/905250 jeden Mi. von 14 - 15 Uhr

## Beauftragte der Stadt Dietfurt:

**Jugendbeauftragte:** Dietz Michaela, Mitteldorf, Tel. 08464/1475

**Seniorenbeauftragte:** Thumann Martha, Hainsberg, Tel. 08464/1252

**Behindertenbeauftragte:** Goldschmidt Eva, Dietfurt, Tel. 0171/8814603 (Inclusion)

**Integrationsbeauftragter:** Kunz Axel, Dietfurt, Tel. 0171/9645072, oder 64 28 616

### Erdaushubdeponie Grögling

Nur noch nach telefonischer Voranmeldung geöffnet!

### Wertstoffhof

Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch 17.00 - 19.00 Uhr

### Öffnungszeiten der

### Bauschuttrecyclinganlage

Mo. - Do. 7.30 - 16.00 Uhr

Fr. u. Sa. nach tel. Voranmeldung

Fa. Rohmann, Tel. 08461/343

### Störungen bei

### Straßenbeleuchtungen

Stadtverw. Tel. 08464/6400-0

### LVA Infohotline

Tel. 0800/100048070 (kostenlos)

### Familienservicestelle beim Versorgungsamt

Tel. 0180/1233555

### Bayernwerk AG bei:

**Stromstörungen** 0941/28003366

**Gasstörungen** 0941/28003355

### Zweckverband Jachenhausen

bei Störungen 09442/905456

### Zweckverband

### Wolfsbuch-Paulushofen

bei Störungen 0170/6355931

### Telefonnummern

Bauhof	1375
Kläranlage	563
Freibad	473
Kindersorgentel.	0800/7234422
Kindergarten Dietfurt	527
Kindergarten Töging	1068
Personenschiffsanlegestelle (Pavillon)	8391
Hauptschule	381
Feuerwehrhaus	784
CAH	602412
Wohngift-Tel.	0800/8899789
Ärztl. Notdienst	01805/191212
Notruf	110
Feuerwehr	112

### Landratsamt Neumarkt

Zulassung: 09181/470-470

Führerschein: 09181/470-182

### Wohnraumanpassungsberatung im Landkr. Neumarkt

Individuelle Beratung für die alters- und behindertengerechte Gestaltung ihrer Wohnräume. Kontaktaufnahme über: Gesundheitsamt Neumarkt i.d.OPf. Telefon 09181/470512 oder per Email gesundheitsamt@landkreis-neumarkt.de

### Für alle anderen verkehrsrechtlichen Fragen

(Schwertransport, Baustellen-genehmigungen, Verkehrsplanung, Güterkraftverkehr)

09181/470-179

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Die Ferienzeit hat begonnen. Zeit, sich auch mal zu erholen oder Dinge zu tun, die man sich schon lange vorgenommen hat. Zeit auch, sich mal wieder mit den Kindern zu beschäftigen und gemeinsam etwas zu unternehmen. Viele haben großartige Leistungen in der Schule (und wir auch im Beruf) erbracht, und es ist wichtig, auch einige Wochen zur Erholung einzuplanen.

Nicht immer müssen es „großartige“ Events sein, häufig ist es wertvoller, sich füreinander Zeit zu nehmen.

Dabei brauchen gerade wir hier in der Großgemeinde nicht weit weg: Unsere unmittelbare Umgebung bietet vieles an, das wir schon lange nicht mehr, oder möglicherweise noch gar nicht besucht haben. Der Besuch in unserem Siebentäler-Freibad ist dieses Jahr kostenlos!

Unser Tourismusbüro ist auch Einheimischen gerne behilflich, einen Ausflug in die nähere Umgebung zu unterneh-

men. Oder werfen Sie einen Blick in den Veranstaltungskalender von Jura 2000.

Eine Bitte noch an alle Mitbürger: Bitte denken Sie hin und wieder auch an das ständig nachwachsende Gras entlang unserer Straßen: Bitte helfen Sie mit, dass wir für uns selber und unsere Gäste eine „saubere Stadt“ vorweisen können. Ebenso bitten wir, die Büsche und Sträucher so zurückzuschneiden, dass der Straßenverkehr gefahrungsfrei ablaufen kann.

Ich wünsche Ihnen allen einen stressfreien, sonnigen Sommer 2014 und gute Erholung!

Ihre Bürgermeisterin, Carolin Braun

## Die Stadt Dietfurt a.d.Altmühl gratuliert den Jubilaren im August 2014

### Zum 70. Geburtstag

Hauf Anna Maria, Töging  
Mosandl Anna, Arnsdorf  
Bunzel Wilfried, Mühlbach  
Betz Max, Mühlbach  
Götz Stilla, Dietfurt  
Guggenberger Johann, Dietfurt  
Mendel Erna, Dietfurt

### Zum 75. Geburtstag

Semmler Anna, Staadorf  
Waffler Helmut, Dietfurt

### Zum 80. Geburtstag

Hegenberger Adolf, Zell  
Leopold Frieda, Oberbürg  
Pfeiffer Gertraud, Dietfurt  
Fritsch Anton, Dietfurt

### Zum 90. Geburtstag

Irrler Theresia, Dietfurt

### Zum 50-jährigen Ehejubiläum

List Walter und Karolina, Dietfurt

---

## Aus dem Standesamt

---

### **Geboren wurden:**

Simon Marietta, Muttenhofen  
Zeitler Simon, Dietfurt  
Schels Dominik, Dietfurt  
Maget Hannes, Dietfurt  
Wolf Pauline, Zell  
Schneider Johannes, Zell  
Özcan Tayfun Efe, Töging

### **Gestorben sind:**

Wittmann Joseph, Griesstetten  
Meier Maria, Töging  
Bartsch Ingeborg, Dietfurt  
Meyer Anna, Töging

---

## Amtliche Nachrichten

---

### **Die Großtagespflegestelle Pustebume hat ab September 2014 wieder Plätze frei**

Wir bieten ihnen für ihre Kinder unter 3 Jahre flexible Betreuungsplätze an. Buchungsstunden und Tage sind von ihnen frei wählbar. Über das Landratsamt Neumarkt können wir einen Vertrag stellen, die ihren Kostenbeitrag deutlich reduzieren und bei geringen Einkommen der Eltern komplett übernommen wird. Bei Fragen und Infos wenden Sie sich bitte telefonisch an Frau Anja Sieler Tel Nr 0171-1417855 oder schauen Sie einfach bei uns vorbei im Premerzhofener Weg 1 (alter Kindergarten) in Dietfurt.

### **Das Ferienprogramm startet mit einer Radltour mit der Bürgermeisterin**

Pünktlich zum Ferienstart eröffnete Bürgermeisterin Carolin Braun bei herrlichem Radlvetter das Ferienprogramm der Stadt Dietfurt mit einer Radtour für die Schulkinder.

Treffpunkt war der Chinesenbrunnen vor dem Rathaus und nach einer kurzen Begrüßung durch die Bürgermeisterin ging's auch schon los. Die Tour führte auf dem Altmühltal-Radweg zum Baum-Krieger am Wolfsberg. Carolin Braun erzählte kurz die Entstehungsgeschichte dieser Holz-Skulptur bevor man dann auf dem Radweg in Richtung Meihern zur Schleuse 12 weiterfuhr. Auch hier erfuhren die Kinder Wissenswertes ehe man zurück zum Floß am ehemaligen Ludwig-Donau-Main-Kanal fuhr. Nachdem die Radler mit eigener Muskelkraft über das Altwasser übergesetzt hatten, machte man sich auf den Rückweg nach Dietfurt. Vorbei am Güterhafen informierte die Bürgermeisterin die Kinder noch über das Be- und Entladen der Frachtschiffe. Froh gelaunt erreichte die Gruppe wieder Dietfurt und zum Abschluss gab's als Stärkung für jeden noch eine leckere Pizza! Auch im nächsten Jahr möchte Frau Braun diese Radtour wieder im Ferienprogramm anbieten.



### **Wasser- und Mühlenweg inwertgesetzt**

Der Wasser- und Mühlenweg wurde durch die LEADER-Förderung wieder inwertgesetzt. Dazu fand am 01.08. ein Treffen mit allen beteiligten Gemeinden unter der Leitung des Neumarkter Landrats Willibald Gailler statt. Der Wasser- und Mühlenweg führt über Neumarkt durch die Gemeindegebiete von Deining, Berching, Seubersdorf, Breitenbrunn und Dietfurt. Der Grundgedanke bei der Inwertsetzung war es, das Thema Wasser und Mühlen für den



## Informationen und Neuigkeiten aus der Altmühl-Jura Region



### Altmühl-Jura hat einen neuen Vorstand gewählt

Auf der Jahreshauptversammlung haben die anwesenden Mitglieder von Altmühl Jura einstimmig Gredings Bürgermeister Manfred Preischl zum Vorsitzenden gewählt. Als seinen Stellvertreter bestimmten sie Andreas Brigl, Bürgermeister des Marktes Titting. Die Neuwahlen ergaben außerdem: Schriftführerin ist Elisabeth Riegler, Kassier Josef Schneider. Als Kassenprüfer wurden Franz Stephan und Josef Kellermeier gewählt.

Zuvor jedoch verabschiedeten sich Rita Böhm, Bürgermeisterin von Kinding und Franz Stephan, Altbürgermeister von Dietfurt, die beide den Verein von Beginn an in wechselnden Funktionen geführt haben. Sie traten nicht mehr zur Wahl an. Es sei Zeit, meinte Rita Böhm, jüngeren Kollegen aus der Runde der 12 Bürgermeister der Mitgliedsgemeinden diese Aufgabe zu übergeben. Sie zog ein positives Fazit der vergangenen Jahre. Bei allen Projekten haben sich viele Bürger privat engagiert, haben Vereine und Verbände zusammengearbeitet, Kommunen über die Grenzen von Landkreis und Bezirk hinaus miteinander kooperiert. Dies alles habe zu einer Stärkung „unserer“ Region beigetragen. Die Lokale Aktionsgruppe habe auch außerhalb der Region ein sehr gutes Image. Der Grund liege unter anderem in der großen Anzahl an bewilligten Projekten – 53 an der Zahl – und der starken Vernetzung. Dies wurde auch beim Rückblick auf die von Altmühl-Jura durchgeführten Aktivitäten des vergangenen Jahres deutlich. Als Höhepunkte bezeichnete Böhm in ihrem Bericht die Regionalkonferenz, die Gewerbeschau mit Ausbildungsplatzbörse und Leader-Ausstellung in Greding, den zum zweiten Mal durchgeführten Tag des Dorfes und die Realisierung der Kunstobjekte im Rahmen des Projektes KUNSTamBANDamLIMES.

Franz Stephan erläuterte das ausgeglichene Finanzergebnis des Vereins. Kassenprüfer Hans Mayer und Josef Kellermeier hatten eine ordnungsgemäß geführte Kasse festgestellt.

Abschließend bedankten sich Böhm und Stephan bei allen Beteiligten und Verantwortlichen, auch beim Team der Geschäftsstelle Altmühl-Jura. Da es keine Insignien für die Amtsübergabe gäbe, überreichte Böhm dem neuen Vorsitzenden Preischl eine Urkunde, die ihn an seine neue Aufgabe erinnern möge. Er nahm Geschenk und Amt gerne an, dankte für das Vertrauen und fügte hinzu: „Ich werde mein Bestes geben“. Stephan, der stets von Altmühl-Jura überzeugt war, gab den zwölf Bürgermeistern mit auf den Weg: „Altmühl-Jura ist Chefsache!“

### Strategie-Werkstatt

Die 12 Altmühl-Jura Gemeinden haben beschlossen, sich als Lokale Aktionsgruppe auch für das nächste Leader-Förderprogramm zu bewerben, das von 2014 bis 2020 läuft. Die Vorbereitungen für eine neue „Regionale Entwicklungsstrategie“ laufen seit Monaten. In einer Strategiewerkstatt stellte Dr. Andreas Raab, der als Fachmann für Regionalplanung die LAG Altmühl-Jura berät, die neuen Pläne und Vorhaben vor. Es soll erneut vier Handlungsfelder geben, die zur Entwicklung der Region beitragen sollen. Dazu gehören „Lokaler Zusammenhalt und Generationennetze“, „Regionale Natur und Kultur“, die „touristische Erschließung und Angebotsentwicklung“ sowie „regionale Wertschöpfung und Wertschätzung“. Die Ergebnisse werden in einer Online-Befragung ab Ende August zu Diskussion gestellt. Informationen finden Sie dann auf der Homepage von Altmühl-Jura unter [www.altmuehl-jura.de](http://www.altmuehl-jura.de).

Raab machte darauf aufmerksam, dass Projektideen ab sofort aufgenommen werden. Wer Vorschläge für Projekte hat, die in diese Handlungsfelder passen könnten, der kann sich bei Altmühl-Jura telefonisch melden unter 08461-60 63 55 0 oder per E-mail an [info@altmuehl-jura.de](mailto:info@altmuehl-jura.de)





120  
Jahre

**Wittl**

Dietfurt, Tel. 08464/60 101-14

**Tauschangebot**

Wir zahlen 100,-  
bis 600,-



für Ihr Gebraucht-  
rad beim Kauf  
eines neuen Rades  
von ausgewählten  
Herstellern

**Saisonräumung**

Gartenmöbel  
bis **20 %**

Einzelstücke **30 %**  
und mehr

ALLES vorm Haus  
Gartendeko, Eisen-  
möbel, Brunnen,  
Figuren usw.

**20 %**

Pflanztöpfe und  
Figuren aus Keramik  
oder Terrakotta

**30 %**

[www.wittl.de](http://www.wittl.de) > Angebote > Gartenmöbel



**DIE SCHULE BEGINNT!**

Starten Sie gut vorbereitet ins neue Schuljahr!

Schule macht Spaß! Na klar, vor allem mit der optimalen Ausrüstung. Kinder meistern in der Schule jede Menge neuer Herausforderungen und Abenteuer, Tag für Tag. Sehen spielt hierbei eine sehr große Rolle: Egal, ob es sich um Lesen, Rechnen, Turnen oder das Toben auf dem Pausenhof handelt – mehr als 90% der Sinneseindrücke nehmen Kinder über die Augen wahr. Schlechtes Sehen kann hierbei schnell zur Spaßbremse werden! Die richtige Brille unterstützt Ihr Kind in jeder Lebenslage – denn wer gut sieht, lernt besser, kommt weiter und ist zudem vor gefährlicher UV-Strahlung geschützt.

Bei Vorlage eines KK-Rezept Gläser inkl. Entspiegelung zuzahlungsfrei!

**OPTIK** **UHREN - SCHMUCK**  
**OEXL** Franz Oexl  
Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister

Hauptstraße 32 · 92345 Dietfurt · Tel. 08464 / 8595

[www.optik-oexl.de](http://www.optik-oexl.de)

STEUERKANZLEI  
**MÜHL**



Hauptstrasse 11  
92345 Dietfurt

☎ 08464/ 60 50 83

☎ 09446/91 99 99 0

e-mail: [info@steuerkanzlei-muehl.de](mailto:info@steuerkanzlei-muehl.de)

Internet: [www.steuerkanzlei-muehl.de](http://www.steuerkanzlei-muehl.de)

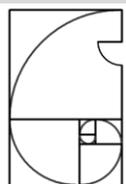


**Unsere Innovation ist Ihr Gewinn**

**Büro- / Praxis- / Ladenräume**

Erdgeschoß 100 bis 130 m<sup>2</sup>, in bestehendem  
Geschäftshaus in Beilngries zu vermieten.

**Tel. 08461-214**



**KFM Bauplanung GmbH**

**Wir planen Ihr Zuhause!**

mit moderner CAD Technik für Sie:

- Vorentwurfsplanung
- Eingabeplanung
- Werkplanung
- Holzbau für CNC- Abbund-Anlagen

[www.kfm-bauplanung.de](http://www.kfm-bauplanung.de)

Baumäckerweg 10 \* 92345 Dietfurt \* 08464-642676



Wanderer noch spannender darzustellen. Zudem konnte der Weg mit den umliegenden Wanderwegen noch besser vernetzt werden. Vor der Neuauflage führte der Wasser- und Mühlenweg von der Quelle im Lengenbachtal bis zur Mündung in die Altmühl in vier Etappen von Neumarkt über Deining und Holstein bis Dietfurt mit einem Abstecher nach Breitenbrunn.

Man traf sich im Altmühltaler Mühlenmuseum – der letzten noch laufenden Mühle im Altmühltal – in Dietfurt mit den Bürgermeistern der beteiligten Gemeinden: Bürgermeisterin Carolin Braun begrüßte ihre Kollegen Johann Lanzhammer aus Breitenbrunn, Gerlinde Delacroix, die zweite Bürgermeisterin aus Berching sowie Peter Hollweck, dritter Bürgermeister aus Deining.



Bildquelle: Kirschner

Um einen Rundweg zu schaffen wurde die Strecke durch das Wissinger Labertal verlängert. Eine neue Wanderkarte, ein neues Logo und Infotafeln wurden erstellt außerdem wurde der schöne Wanderweg an die Freizeitbuslinien des Landkreises angebunden. Auch der Leader-Manager Johann Meyer von der Bewilligungsstelle freute sich über das gelungene Projekt, das einen großen Mehrwert für Naherholung und Touristik bietet. Bürgermeisterin Carolin Braun stimmte Meyer dabei zu und bedankte sich noch einmal im Besonderen bei Rudolf Rengnath, dem Besitzer des Altmühltaler Mühlenmuseums. Gerade mit dieser Mühle unterstützte Rengnath die Dietfurter Tourismus-Strategie sehr. Dass das Mühlenmuseum weit über die Region hinaus bekannt sei, sogar international, zeigte der Besuch einer Reisegruppe aus dem österreichischen Schärding, die an diesem Tag extra nach Dietfurt gekommen waren, um das Museum zu besichtigen. So schlossen sich die anwesenden Bürgermeister noch spontan einer Mühlen-Führung an.



Bildquelle: Mederer

Das Altmühltaler Mühlenmuseum ist Ausgangspunkt für 2 spannende Touren auf dem Wasser- und Mühlenweg: Einmal geht es bei der Tour 3 im Tal der Wissinger Laber über Breitenbrunn zur Aumühle und nach Wissing. Dabei kann man die Laber durch die sogenannten Schwalbe überqueren. Bei der Tour 4 kann man von Dietfurt über den Kreuzberg und dann weiter über Hainsberg und Mitteldorf wandern. Bei Unterbürg überquert man dann die Laber und folgt dem Tal der Weißen Laber zurück nach Dietfurt. Den neu aufgelegten Flyer über den Wasser- und Mühlenweg erhalten Sie im Tourismus-Büro der Stadt Dietfurt.



Bildquelle: Mederer

## Dietfurt blickt auf ein schönes Volksfest mit zahlreichen Highlights zurück

Neben dem Festzelt, mit dem bewährten Bräu und Festwirt Friedrich Riemhofer aus Riedenburg und der Festküche der Dietfurter Metzger AG (Leidl, Schweiger, Straßer) erwartete die Besucher auch dieses Jahr ein sehr attraktiver Vergnügungspark mit Fahrgeschäften wie Autoskooter, Magic Karussell, Trampolin-Springen, Enten-Angeln und dem Kinderkarussell sowie Losbuden, einer Schießbude, Dosenwerfen, Krangreifen und Eis- u. Süßwaren.

Am Freitag, 25. Juli 2014 gab es wie gewohnt um 18 Uhr das Standkonzert am Rathaus mit den Weiß-Blauen Siebentälern u. der Jugendkapelle Dietfurt, danach fand bei strahlendem Sonnenschein der Ausmarsch zum Volksfestplatz statt. Gekonnt führte die 1. Bürgermeisterin Carolin Braun den Bieranstich durch. Nach der Begrüßung durch Bürgermeisterin Braun schossen die Böllerschützen das 7-Täler Volksfest an und der Abend der Großgemeinde konnte beginnen. Bei der Wahl der 7-Täler-Königin gab es dieses Jahr vier Bewerberinnen. Nach der Verabschiedung der 7-Täler Königin 2013/14 Anna-Maria Hengl aus Zell und deren Vize Simone Nicklas aus Dietfurt gab es das Treffen der Festköniginnen aus benachbarten Gemeinden. Für Stimmung bei den Volksfestbesuchern sorgten die Weiß-Blauen Siebentäler und Wolfgang Flierl, der in gekonnter Manier die Königinnenwahl moderierte. Die strahlende 7-Täler Königin für 2014/15 hieß am Ende der Wahl Simone Kuffer aus Dietfurt. Die Vize-7-Täler Königin wurde Karin Fleischmann aus Hebersdorf. Die Stadt Dietfurt gratuliert allen Mädchen, die sich zur Wahl gestellt haben zu ihrem Mut und wünscht der neugewählten 7-Täler Königin Simone II. eine wunderschöne Amtszeit mit tollen Erlebnissen.



Bildquelle: Bachhuber

Am Volksfest-Samstag, den 26. Juli 2014, gab es wie gewohnt ab 14 Uhr Fußball-Vorbereitungsspiele. 14 Uhr TSV Dietfurt II : DJK Berg (Freundschaftsspiel), 16 Uhr TSV Dietfurt I : 1.FC Beilngries (1. Spieltag Bezirksliga), 18 Uhr TSV Dietfurt AH : TV Riedenburg AH (siehe Vereinsnachrichten TSV Dietfurt) An diesem Tag trafen sich auch ab 14.30 Uhr die Dietfurter Senioren zum beliebten Seniorennachmittag. Unterhaltung gab es dort mit der Mühlbacher Blaskapelle. Als älteste Volksfestbesucherin wurde Anna Fichtl aus dem Altenheim Dietfurt geehrt.



Bildquelle: Grammetbauer

Am Abend heizten ab 20 Uhr The h@phones im Festzelt ein. Später besuchten die Bayrischen Chinesen, die bei der Gluck-Oper in Berching aufgetreten waren, noch gemeinsam das Volksfest und sorgten für einen Farbtupfer unter all den Dirndl und Lederhosen.

Am Volksfest-Sonntag den 27. Juli 2014 durfte ab 10 Uhr der Dietfurter CSU-Ortsverband den Europaabgeordneten Albert Deß begrüßen. Er erläuterte in seiner Ansprache beim Dietfurter Volksfest-Frühschoppen viele bayerische, deutsche, europäische und globale Themen, wie z.B. 70 Jahre Frieden in Europa und die Senkung der Roaming Gebühren beim Telefonieren im Ausland. Anschließend wurden noch langjährige CSU-Mitglieder geehrt. Die Ehrung nahm Albert Deß mit der Volksfestkönigin Simone, dem zweiten Bürgermeister Oliver Kuhn und CSU - Ortsvorsitzendem Christian Linz vor. Unterhaltung gab es zum Frühschoppen und dem anschließenden Mittagstisch von der Jugendkapelle Dietfurt.

Ab 14 Uhr übernahm die Kolpingkapelle Töging mit flotter Blasmusik die Unterhaltung zum Wiesenrummel. Um 15

Uhr gab es erstmalig am Dietfurter Volksfest eine Trachten-Modenschau mit Trachten vom Pöllinger (Hemau) zu sehen. Herausgeputzt wurden die Dietfurter Models von Katrin Koller von CutLine (Dietfurt). Ab 19.30 Uhr Festabend rockten dann die Gipfelstürmer das Festzelt mit bayrisch-rockiger Musik.



Bildquelle: Henning

Am Familiennachmittag, dem Montag, 28. Juli 2014 fuhren von 14 - 19 Uhr Groß und Klein zum halben Preis in den Fahrgeschäften. Um 15 Uhr sorgte Clown- Zauberer Brother Tschortsch 15 Uhr für Spaß im Festzelt. Ab 16 Uhr fand am Montag auch der Tag der Betriebe und Behörden im Festzelt statt. Zum stimmungsvollen Heimspiel von 5:2 (fünfzuzwo) gab es wieder allerlei gemütliches Beisammensein der Betriebe und Behörden in und um Dietfurt.

Der traditionelle Kindernachmittag am Dienstag, den 29. Juli 2014, begann um 13.30 Uhr mit einem Luftballonwettbewerb und anschließenden Spielen für Kindergarten und Grundschule. Bei der Siegerehrung um 15 Uhr freuten sich Florian Reigl, Raphael Ferstl, Laura-Marie Kratzer, Selina Bachhuber, Simone Burow, Veronika Halbig, Florian Rott, Simon Buchner, Tobias Gößl, Lena Mehringer, Mona Fritz und Justin Wade über geldwerte Gutscheine die bei Spielwaren Mayr eingelöst werden können. Beim Luftballonwettbewerb 2013 gab es ebenso 10 glückliche Gewinner: Dennis Zepnik, Jonas Wolfsteiner, Martin Kirschner, Luca Weinzierl, Jasmin Gaul, Philipp Flierl, Andreas Weigl, Marius Hägle, Kilian Perras und Felice Thornbury.



Bildquelle: Aurbach

Ab 19.30 Uhr heizte die Showband Musikuss nochmal zum Finale des Volksfests ein. Gegen Einbruch der Dunkelheit fand wie jedes Jahr ein großes Brillant-Feuerwerk statt, das man dieses Jahr wegen des klaren Himmels besonders weit sehen konnte.

Die Stadt Dietfurt bedankt sich bei allen Beteiligten, die dieses Volksfest wieder einmal zu einem Highlight im Dietfurter Veranstaltungskalender gemacht haben.

## Bayrische Chinesen bei der Gluck Oper in Berching

In Berching arrangierten am 27. Juli die Gluckfreunde einen Opern-Abend zu Ehren ihres berühmten Erasbachers Christoph Willibald Gluck. Das besondere Highlight der Oper „Le Cinesi“ war sicher die interkommunale Zusammenarbeit zwischen Berching und Dietfurt.



Aus Dietfurt wurde eine große Abordnung entsandt um die Berchinger bei der Opern-Inszenierung mit bayrisch-chinesischem Flair zu unterstützen: Kaiser KoHouangDi gab sich mit seiner Kaisergruppe, mit den hübschen Hofdamen und einer Abordnung der Kaisergarde die Ehre. Begleitet wurde die Abordnung von einer Leibgarde aus Dietfurtern von der „Fröhlichen Runde“ und Berchingern, die kurzerhand zu Bayrischen Chinesen berufen wurden. Die Krieger-Kostüme wurden dankenswerterweise aus dem Fundus des Stammtisches „Fröhliche Runde“ gestellt. Die Kriegergruppe wurde zudem von den Männern der „Drachengruppe“ unterstützt. Zudem gab es noch Unterstützung von den liebevollen Damen der „Drachengruppe“, die mit wehenden Fahnen durch Berching zogen und das Personal bei Hofe bei der Aufführung der Gluck-Oper darstellten. Auch der Dietfurter Lauf-Drache durfte bei diesem Spektakel nicht fehlen. Dieser wurde wieder –wie auch schon bei der Faschingszugteilnahme in Mainz- von der Berchinger Snehotta-Faschingsgruppe getragen.



Ministerpräsident Horst Seehofer, der den Abend als Schirmherr des Gluck-Jahres in Berching verbrachte, machte seiner Hoheit seine Aufwartung, die Kaiser Ko-Houang-Di huldvoll entgegennahm. Gemeinsam genossen der Landesvater und der Kaiser von Bayrisch China die kurzweilige chinesische Oper in der Nachbargemeinde. Pia Pritschet von der Tourist Info überbrachte Seehofer einen Bayrisch-Chinesischen Gruß aus Dietfurt und lud den Landesvater zum Chinesenfasching ein.

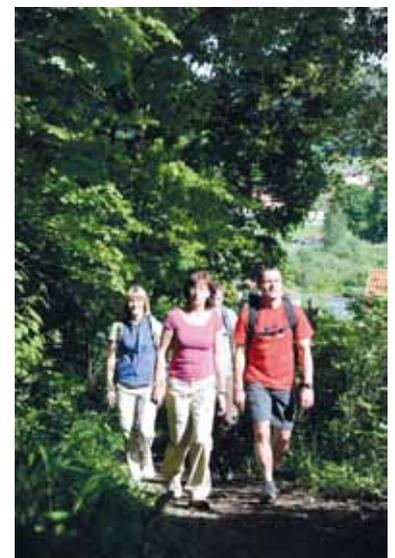


## Altmühl Jura wandert... in Dietfurt – große Wanderaktion am 28. September geplant

Nach dem großen Erfolg der letzten Jahre plant Dietfurt auch dieses Jahr wieder einen großen Wandertag unter dem Motto „Altmühl Jura wandert... in Dietfurt“. Letztes Jahr besuchten bei der Wanderaktion in und um Dietfurt fast 400 Wanderer unsere schöne 7-Täler Stadt. Dieses Jahr sollen daher mehr Wanderungen angeboten werden.



Am Sonntag, den 28. September, wenn „Altmühl Jura wandert...“, werden wieder verschiedene Wanderstrecken angeboten. Die Wanderer werden von ortskundigen und ausgebildeten Wanderführern begleitet. Bei Teilnahme fällt lediglich ein kleiner Unkostenbeitrag von 1 € pro Person an (Kinder frei). Während oder zum Ende der Wanderungen wird natürlich zu einem gemütlichen Beisammensein wieder in einem Gasthaus eingekehrt. Weitere Details zu dieser Aktion gibt es im nächsten Bürgermagazin, in der Lokalpresse und auf [www.dietfurt.de](http://www.dietfurt.de).



## Wandern, Erleben und Staunen in der Multimediashow

Am 18. Oktober dreht sich in Mühlbach alles um die Mühlbachquellhöhle!

Am Samstagvormittag findet am Höhlenkundlichen Wanderweg oberhalb der bekannten Mühlbachquellhöhle wieder eine geführte Wanderung durch die Höhlenforscher der Karstgruppe Mühlbach statt. Der Weg ist als Lehrpfad mit höhlenkundlichen Erlebniselementen gestaltet und wartet mit allerhand wissenswertem zur Mühlbachquellhöhle und zu den Themen Geologie, Höhlenkunde und Geomorphologie auf. Die Strecke verläuft direkt über der weithin bekannten Mühlbachquellhöhle und zeigt mit Schautafeln und kindgerechten Bewegungsstationen ihre Bedeutung. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Kirchplatz in Mühlbach. Der Preis beträgt 5,- € für Erwachsene und 2,- € für Schüler



## Multimediaschau der Karstgruppe Mühlbach - Einblicke in eine faszinierende Unterwelt

Am gleichen Tag um 20.00 Uhr gibt es in der Aula der Kaminkehrerschule wieder einen Höhlenvortrag mit Multimedia-Schau der Höhlenforscher.

Die im Januar 2001 von Mitgliedern der Karstgruppe Mühlbach e.V. geöffnete Mühlbachquellhöhle gilt als Sensationsentdeckung für die Region. Schlagzeilen machte die Karstgruppe bereits im April 2003, als eine Multimedia-Schau über das nach gegenwärtigem Stand mehr als acht Kilometer lange Flusshöhlensystem nicht weniger als 1600 Besucher in die 7-Täler-Halle in Dietfurt lockte. Wegen der großen Nachfrage erfolgten seither in kleinerem Rahmen zahlreiche weitere Vorträge, die entsprechend dem jeweiligen Forschungsstand immer wieder aktualisiert wurden.



Neben der faszinierenden Entdeckungsgeschichte und einzigartigen Fotografien aus der Unterwelt werden auch die neuesten Ergebnisse der vielfältigen wissenschaftlichen Forschungsarbeiten präsentiert, die interessante Einblicke in das noch weitgehend unbekannt unterirdische Gewässernetz im Karst bieten. Zum Abschluss der abwechslungsreichen und neu überarbeiteten dreistündigen Multimedia-Schau sollen auch wieder dreidimensionale Bilder aus der Höhle gezeigt werden.

Eintrittskarten für die Veranstaltung sind ab September im Vorverkauf in der Tourist-Information Dietfurt sowie im Cafe Untermühle und im Gasthof Kornprobst in Mühlbach erhältlich. Der Preis beträgt für Erwachsene 5 € und für Schüler und Jugendliche 3 €. Der Erlös aus der Veranstaltung fließt dabei ausschließlich in die laufenden Forschungsarbeiten.

Informationen zu den beiden Veranstaltungen erhalten Sie auch bei der Tourist-Info Dietfurt, Tel. 08464/6400-19 oder im Internet unter [www.dietfurt.de](http://www.dietfurt.de) oder [www.muehlbachquellhoehle.de](http://www.muehlbachquellhoehle.de) bzw. [www.hkwwm.de](http://www.hkwwm.de).

## Aus dem Bauamt

### Auslaufen der Richtlinien für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen (RZKKA)

Die Richtlinien für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen (RZKKA 2010) treten am 31.12.2014 außer Kraft. Eine Verlängerung der Förderrichtlinien ist ausgeschlossen.

Im Hinblick auf das Auslaufen der RZKKA 2010 sollten Kleinkläranlagenbetreiber möglichst rechtzeitig mit den Maßnahmen zur Nachrüstung beginnen. Andernfalls kann es zu Engpässen bei Begutachtung, Lieferung, Einbau und Abnahme der nachzurüstenden Kleinkläranlagen kommen.

Die Kommunen benötigen ausreichend Zeit für die Bearbeitung der eingehenden Einzelanträge und müssen diese dann bis spätestens 31.12.2014 beim Wasserwirtschaftsamt einreichen, damit Fördermittel gewährt werden können. Unter Beachtung dieser Vorlagefrist wird darauf hingewiesen, dass die Kleinkläranlagenbetreiber ihre Förderanträge rechtzeitig (01.12.2014) bei der Stadt Dietfurt einreichen.

Weitere Auskünfte erteilt Frau Tratz, Tel.: 08464/6400-22.

## Reinhaltung und Reinigung öffentlicher Straßen und Wege

Die Verpflichtung zur Reinigung und Reinhaltung der öffentlichen Straßen scheinen einige unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger nicht mehr so ernst zu nehmen. Dieser Missstand ist im Stadtgebiet Dietfurt und auch in den Ortsteilen vorzufinden.

Der Sommer eignet sich besonders, auf die Verordnung der Stadt Dietfurt über die Reinigung und Reinhaltung der öffentlichen Straßen vom 01.12.1999 hinzuweisen.

### Reinhaltung

Nach § 3 dieser Verordnung ist es zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Reinlichkeit untersagt, Straßen mehr als nach den Umständen vermeidbar zu verunreinigen. Hierzu gehört u.a. auch das Verbot, Putz- oder Waschwasser sowie sonstige verunreinigende Flüssigkeiten auszuschütten bzw. Fahrzeuge und Maschinen zu säubern.



## Reinigung

Gemäß § 4 der Verordnung haben die Eigentümer und die zur Nutzung Berechtigten, die innerhalb der geschlossenen Ortslage an öffentliche Straßen angrenzen oder über öffentliche Straßen mittelbar erschlossen werden, die Straße auf eigene Kosten zu reinigen. Dabei spielt es keine Rolle, ob das Grundstück bebaut oder unbebaut ist oder ob es an eine oder mehrere Straßen oder Wege angrenzt.

Nach § 5 der Verordnung haben die Vorder- und Hinterlieger dabei die Geh- und Radwege und die Fahrbahnen insbesondere

- jeden Samstag und vor jedem Wochenfeiertag zu kehren und den Kehrriech, Schlamm und sonstigen Unrat zu entfernen,
- von Gras und Unkraut zu befreien.

Sie haben bei Bedarf, die Abflussrinnen, Spitzgräben und die Kanaleinlaufschächte sauber zu halten.

Gehbahnen sind die Fußgängerwege und, wenn keine vorhanden sind, die Straße in der Breite von 1,50 m, gemessen von der Straßengrundstücksgrenze aus.

Die Reinigungsfläche der Straße ist in der Regel die Mittellinie des Straßengrundstückes.

Die Stadt Dietfurt bittet alle Anlieger, ihrer Reinhaltungs- und Reinigungspflicht nachzukommen, auch im Interesse des Ortsbildes und aus Rücksichtnahme auf die Nachbarn. Wer seinen Pflichten nicht nachkommt, handelt ordnungswidrig und kann mit einer Geldbuße belegt werden.

## An alle Hundebesitzer!

Bei der Stadt gehen immer wieder Beschwerden über Verunreinigungen durch Hundekot auf öffentlichen Flächen und Wegen ein. Wer als Spaziergänger rund um Dietfurt und entlang der Radwege unterwegs ist, der kann sie sehen, die braunen Haufen links und rechts der Wege. Man kann kaum die schöne Landschaft genießen, sondern muss ständig seinen Blick auf den Boden richten, um ja den vielen Haufen ausweichen zu können. Natürlich „muss“ der Hund auch einmal, aber Hundekot auf Rad- und Fußwegen, Spielplätzen und Grünanlagen ist nicht nur ekelerregend, sondern auch gesundheitsschädlich. Dieses Ärgernis kann leicht durch mehr Verantwortungsbewusstsein der Hundehalterinnen und Hundehalter vermieden werden. Sollte Ihr Hund dennoch an öffentlichen Stellen sein „Geschäft“ verrichten, dann sind Sie dazu verpflichtet, den Hundekot zu beseitigen. Es ist nicht Sache der Stadt oder Ihrer Mitbürger, die Hinterlassenschaft Ihres Hundes zu entfernen. Wenn Sie also beim Gassi gehen z.B. eine Tüte mitnehmen, um dann den Kot Ihres Vierbeiners einzusammeln, tragen Sie mit dazu bei, unser Stadtgebiet sauber zu halten. Lassen Sie Ihren Hund auch nicht unbeaufsichtigt umherlaufen. Wir Spaziergänger wollen nicht, dass vielleicht der Stadtrat noch gezwungen wird, eine Satzung zu erlassen und entsprechende Ordnungsgelder auszusprechen.

## Freie Fahrt für alle „Einser-Schüler“ auf allen Linienschiffen der „Kelheimer Weißen Flotte“ in den bayerischen Sommerferien

Schüler mit mindestens einer Note 1 im Zeugnis haben während der bayerischen Sommerferien vom 30. Juli bis 15. September 2014 freie Fahrt auf allen Linienschiffen der „Kelheimer Weißen Flotte“ im Donau- und Altmühltal.



Die Schüler müssen in Begleitung mind. einer erwachsenen Person sein und das Zeugnis an der Schiffskasse vorlegen.

Die Gratis-Schiffahrt ist möglich auf der Donau zwischen Kelheim-Donaudurchbruch-Kloster Weltenburg oder auf dem Main-Donau-Kanal im Altmühltal zwischen Kelheim-Riedenburg-Dietfurt und Beilngries-Berching.

## Störungen bei Straßenbeleuchtungen

Bei Ausfall von Straßenbeleuchtungsanlagen bitten wir, dies unverzüglich der Stadtverwaltung, Tel. 08464/6400-0, oder per e-mail der [klaeranlage@dietfurt.de](mailto:klaeranlage@dietfurt.de) mitzuteilen. An den Straßenbeleuchtungen befindet sich eine Nummer, die angegeben werden muss, um den Schaden beheben zu können. Die Behebung der Störungen wird alle drei bis vier Wochen durchgeführt.

## Tagesausflug durch das bezaubernde Altmühltal nach Regensburg

Nächste Termine: 22.08., 29.08., 05.09., 12.09., 19.09., 26.09., 03.10. und 10.10.

Abfahrt: 9.20 Uhr in Dietfurt am Rathaus

Programm: 10.15-12.00 Uhr Stadtführung mit Besichtigung der Steinernen Brücke aus dem 12. Jh., des Salzstadels und des Doms, 12.00-13.15 Uhr Zeit zur freien Verfügung, 13.15-14.00 Uhr Rundgang durch die lebendige Altstadt mit historischem Rathaus und prächtigen, hochaufragenden Patrizierhäusern, 14.00 Uhr Schiffahrt von der Anlegestelle Salzstadel durch die Donau-Auen bis zum Walhalla-Hügel, 14.45 Uhr Busfahrt zum Ruhmestempel, Besichtigung der Walhalla, Ca. 16.00 Uhr Fahrt ins Altmühltal und Rückkehr zwischen 17.00 – 18.30 Uhr (je nach Ausstiegsort)

Leistungen: Fahrt im Reisebus, ganztägige Reiseleitung, Stadtführungen, Schiffahrt zu Walhalla, Eintritt und Führung Walhalla

Preise: Erwachsene und Jugendliche (ab 16 J.) 33,- €, Kinder von 6-15 J. 5,- €, Kinder unter 6 J. frei

Anmeldung: Tourist-Info Dietfurt, Tel. 08464/6400-19. Die Durchführung der Fahrt erfolgt ab 12 Personen. Die Anmeldung ist bis zum Donnerstag vor Reisetag um 16.00 Uhr möglich.

## Höhlenkundlicher Wanderweg Mühlbach

### Geführte Wanderung

Am Sonntag, den 21. September findet um 10.00 Uhr wieder eine Geführte Wanderung auf dem Höhlenkundlichen Wanderweg bei Mühlbach statt. Treffpunkt ist am Kirchplatz in

	<p>Sie möchten sich privat o. beruflich verändern?</p> <p>Spirituell &amp; Lösungsorientiertes Coaching  Raucherentwöhnung • Veränderungsprozesse  Rückführung in ein früheres Leben  Kommunikation mit dem Unterbewusstsein  Managementtraining &amp; Unternehmenscoaching</p>	
	<p>Die <b>Nº1</b> seit 2005 in <a href="http://www.ellen-guroll-uhlig.de/tl">www.ellen-guroll-uhlig.de/tl</a>  Dietfurt • Weiherstrasse 6 <b>0 84 64 - 22 38 53</b></p>	



## Gasthaus Neugebauer Herrfried



Wir empfehlen uns für Ihre  
**Hochzeitsfeier**  
im neuen Saal mit Klimaanlage

Gerne beraten wir Sie  
bei der Gestaltung zu ihrem  
**Traumtag**

Jeden Sonn- u. Feiertag Mittagstisch  
Tel. 094 92/90070

## MÜR BETH & TISCHLER Elektrofachgeschäft

Bahnhofstraße 57, 92345 Dietfurt

# SKY-SKY-SKY-SKY

## Sommerangebot

Exklusive bei uns

## HAARSTUDIO ÖNER



*macht Sie schöner*

Seit Januar 2013 führen wir unsere neue Aktion:

**Jeden Donnerstag gibt es:**  
waschen, schneiden, föhnen od. eindrehen  
mit Festiger und Haarspray  
alles inklusive für nur **19,99 €**

**Augenbrauenzupfen:**  
Epilation mit dem Seidenfaden  
für nur **5,50 €**

**Jeder Herren-Haarschnitt**  
für nur **9,99 €**

Mit und ohne Anmeldung!

**Haarstudio Öner**

Unterer Markt 5, Breitenbrunn, Tel. 09495-1245

## MÜR BETH & TISCHLER Elektrofachgeschäft

Bahnhofstraße 57, 92345 Dietfurt

Miele Wärmepumpentrockner	889,00 €
Bodenstaubsauger 1800W Teleskoprohr	49,99 €
Festplatte USB 3.0 500GB	39,90 €
WLAN - USB Stick	6,99 €

*Elisabeth Dill* stein-gesund

**18./20./22.8.2014**

jeweils 14.30 - 17.00 Uhr

**30% Rabatt auf Steine/Edelsteinketten**

Zentrum für Naturheilkunde, Weiherstr. 6, Dietfurt  
**0 84 62/27040**

## Inge Raith-Schechinger Rechtsanwältin



**Rechtsanwältin  
Fachwältin für Familienrecht  
Fachwältin für Arbeitsrecht**

Benno-Meier-Str. 2, D-92345 Dietfurt  
Fon: (0 84 64) 6 00-75, Fax: 6 00-73  
EMail: [anwaeltin@raith-schechinger.de](mailto:anwaeltin@raith-schechinger.de)  
Internet: <http://www.raith-schechinger.de>

-ARBEITSPLATZ-

## caritas

**Sozialstation Neumarkt e. V.**

Wir suchen ab sofort für den Dietfurter Bereich  
unseres ambulanten Dienstes

**examinierte Pflegekräfte (m/w)**  
in Teilzeit

### Ihre Aufgaben:

- eigenverantwortliches Arbeiten
- Einhaltung der Qualitäts- und Pflegestandards

### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung in der Alten- und Krankenpflege
- soziale Kompetenz und eigenständiges Arbeiten
- kooperatives Verhalten, Teamfähigkeit und Flexibilität

### Wir bieten:

- Bezahlung nach Tarif AVR + betriebl. Altersversorgung
- gutes Betriebsklima und christl. Wertekultur
- sicheren Arbeitsplatz mit fachlichen Entwicklungsmöglichkeiten

**Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:**

Caritas-Sozialstation Neumarkt e.V., Hr. Bogner,  
Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt

E-Mail: [josef.bogner@caritas-neumarkt.de](mailto:josef.bogner@caritas-neumarkt.de)



Mühlbach. Kosten für Erwachsene 5 € und für Jugendliche 3 €. Die Wanderung wird von einem Höhlenforscher geführt und dauert bei einer Weglänge von 9 km ca. 5 Stunden.

Anmeldung erwünscht unter der Tel.-Nr. 08464/6400-19 Tourist-Information oder Gasthof Kornprobst Tel.-Nr. 08464/586. Kurzentschlossene können auch am Sonntag einfach dazukommen.

## Wandern am QiGong Weg in Dietfurt

Auf dem abwechslungsreichen Rundweg genießt man die Natur und erlebt dabei die Wirkungen von QiGong. Dieser Weg ist rund 3 km lang und führt über attraktive Teilstücke des Wallfahrerwegs und des Jurasteigs. Mithilfe der QiGong-Übungen auf zehn anschaulichen Tafeln bringt man unterwegs seine Gesundheit in Schwung und findet so wandernd zu innerer Gelassenheit. Jeder der gerne wandert kann den Weg gehen und für die QiGong-Übungen sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Auch ein paar wenige Übungen können ihre Wirkung schon entfalten



Die chinesische Bewegungslehre lässt sich auf dem Dietfurter QiGong-Weg mit einer erholsamen Wanderung durch die herrliche Landschaft rund um Dietfurt verbinden – ganz spontan oder unter professioneller Anleitung: Geführte Gruppen-Wanderungen auf dem QiGong-Weg können über die Tourist Information oder über NaturKontakt gebucht werden.

### Qi-Gong-Termine zum Ausprobieren:

QiGong mit den Chinesischen Meistern: Donnerstag 20 Uhr im Alten Kindergarten, mit Anwendung des Meridianklopfers: QingBo Sui / Lena DuHong am 20.11. und 4.12., Preis 17 € pro Person, nur nach Anmeldung bei NaturKontakt

### Geführte Wanderung auf dem QiGong-Weg

Führung durch QiGong-Lehrerin Marlene Gmelch-Werner am 21. September 2014, Treffpunkt: 14 Uhr vor dem Franziskanerkloster, Dauer bis 17 Uhr. Preis: 12 € pro Person, Kinder frei.

## Heißer Herbst in Dietfurt – hier gibt's musikalisch was auf die Ohren...

### Böhmischer Herbst am Samstag, den 25. Oktober 14

In diesem Jahr feiert die Blaskapelle Mistrínanka von Antonín Pavluš 47 Jahre ihres Bestehens. Sie entstand im Jahre 1967 auf Initiative der Brüder Antonín und Josef Pavluš in

„Mistrín im Tal“, einem kleinen Dörfchen „unter dem Strachower Hügel“. Sie ist damit eine der ältesten Formationen dieser Art. Mistrínanka knüpft mit ihrer Musik an die Tradition der mährischen Wandermusikanten und Spielleute mit deren meisterlichem Können an. Das Programm der Kapelle ist geprägt von authentischen Liedern und der Volksmusik der Mährischen Slowakei. Die Kapelle und die Sänger treten in mährischer Tracht auf. Mistrínanka spielt nicht nur ältere Lieder von z.B. Metodej Prajka, sondern auch neue von Blas-musikkomponisten, die aus der Volksmusiktradition der mährischen Slowakei schöpfen. Dazu gehören vor allem Kompositionen von Miloslav R. Procházka und Antonín Pavluš. Mistrínanka hatte immer nur eines im Sinn: Sie zu unterhalten und für diesen urtypischen mährischen Blasmusiksound zu gewinnen.



### Freitag, 14. November 14 Benefiz-Konzert

Am 14. November lädt der Siebentäler Musikausbildung e.V. und das Polizeiorchester Bayern unter der Leitung von Chefdirigent Prof. Johann Mösenbichler ein, ein besonderes Konzerterlebnis zu genießen und mit dem Erlös die Jugendmusikausbildung zu unterstützen.

Mit bunten Herbstklängen, mal klassisch mal modern wird das Polizeiorchester den Verfärbungen der Natur gerecht werden und entsprechend dieser farblichen Vielfalt den Abend besonders abwechslungsreich musikalisch gestalten. Mitreißende wilde Jagdmelodien wechseln sich ab mit wunderbaren idyllischen Klängen wie in der Ouvertüre aus der Oper Freischütz oder der Strauß-Polka Auf der Jagd. Ihre Ohren werden staunen wenn Peter Seufert auf dem Tenorsaxophon mit Autumn Leaves loslegt oder mit welchem gefühlvoll weichen Klang der zweite Solist des Abends Bastian Lohnert das Konzert für Flügelhorn und Bläserchester op. 27 interpretiert.





Das Polizeiorchester Bayern ist das einzige professionelle Blasorchester der Bayerischen Polizei und bereist von der Landeshauptstadt München aus ganz Bayern, andere Bundesländer und das benachbarte Ausland, um sich bei Benefizkonzerten in den Dienst der guten Sache zu stellen.

Karten gibt's ab sofort im Tourismusbüro Dietfurt 08464/640019 und bei Stefan Röhl 08464/8473 zum Preis von 14 € VVK (16 € Abendkasse).

### Die Kabarettistin Martina Schwarzmann kommt am 27.11.14 nach Dietfurt in die 7-Täler-Halle

Auch mit „Gscheid gfreid“, ihrem mittlerweile fünften Programm, verlässt Martina Schwarzmann die ausgetrapelten Pfade des Humors und geht sicheren Schrittes querfeldein. Die Ausnahmekabarettistin mit der Gitarre malt durch ihre Geschichten und Lieder Bilder in die Köpfe, mit denen man die eigenen Wände tapezieren möchten, selbst wenn man in einem Haus aus Zirbenholz wohnt. Martina Schwarzmann liebt das Normale, die Poesie des Alltags. Findet man Chamäleonwurst im Kühlschrank wieder? Leben dünne Menschen länger, weil sie bei einer Schießerei nicht so leicht getroffen werden?

Ein Abend voller kluger Gedanken, schräger Geschichten und bisher ungesungener Lieder erwartet die Besucher am 27. November 2014 und beim Heimgehen wird man sagen: „Heid hama uns gscheid gfreid!“ Eintrittskarten gibt's im Vorverkauf zu € 26,00 bei Fachgeschäft Wittl, Bahnhofstraße, und in der Touristinformation im Rathaus.

### Suchen Sie ein Geschenk?

Die Tourist-Information im Rathaus hält einiges für Sie bereit:

#### Gutschein für eine Stadtführung

Schenken Sie einen Gutschein für eine Stadtführung, Dauer 1 - 1 ½ Std. zum Preis von 30 €. Termin nach Ihren Wünschen.

#### Außerdem halten wir folgende Bücher für Sie bereit:

- „Bayern genießen: FESTE“ Vom Aperschnalzen bis zum Schlappentag (5 Seiten Beitrag über Dietfurt), zum Preis von 17,90 €
- „Siebentä(ell)er Kochbuch“, zusammengetragen von Schülern, Eltern, Bekannten und Freunden der Volksschule Dietfurt, zum Preis von 8,00 €
- „Die Mühlen im Landkreis Neumarkt“ von Kurt Romstöck und Alfons Dürr, zum Preis von 9,00 €

RaumDesign FassadenGestaltung  
und Renovierung

Malermeister  
**Jürgen Bissinger**

Oening A2 · 92334 Berching

Tel. 08460 901221 · Fax 08460 901292  
Mobil 01752720204

Wir geben Ihrem Zuhause ein neues Gesicht



- „Archäologiepark Altmühltal“ Ein Reiseführer in die Vorzeit; mit Kurzgeschichten, zum Preis von 14,90 €
- „Die Altmühl“ von der Quelle bis zur Mündung, von Bernd Kunz, zum Preis von 30,00 €
- „Spurensuche am Limes“, (mit Flavius den Grenzwall entdecken). Ein Limesführer für junge Leser im Grundschulalter; zum Preis von 4,70 €
- „Dietfurt – es war einmal“, mit vielen alten Bildern, Text- und Bildauswahl F. Kerschensteiner und H. Hutter, zum Preis von 16,00 €
- „Dietfurt – ein Porträt der Großgemeinde zur Jahrtausendwende“, Text- und Bildauswahl F. Kerschensteiner und H. Hutter, zum Preis von 7,50 €
- „Chronik der Juradörfer“, Heimatbuch der Ortschaften in der Pfarrei Hainsberg, anlässlich der 950-Jahr-Feier im Jahr 2012, zum Preis von 24,90 €

### Ottmaringer Schlosskrug

zum Sonderpreis von 8 € (12 cm hoch).

Das Original – ausgestellt im Museum im Hollerhaus – stammt aus dem 16. Jahrhundert und wurde bei den Ausgrabungen des Ottmaringer Schlosses gefunden.

## Altmühl-Jura e. V.

### Tag des Dorfes 2015

Bewerbungsphase für den Tag des Dorfes 2015 läuft bis 30.10.2014!

Mit dem Projekt „Tag des Dorfes“ will die Region Altmühl-Jura wieder zeigen, dass unsere Dörfer viel zu bieten haben und zu recht als Lebensräume mit Zukunft gelten nach dem Motto: „Hier fühl ich mich wohl“!

Der Aktionstag geht nun in die dritte Runde! Zeigen Sie es allen – was das Besondere an Ihrem Ort ist und beschreiben Sie uns, wie Sie es am „TAG DES DORFES“, der am 31. Mai 2015 stattfinden wird, präsentieren wollen. Für die Darstellungen der Besonderheiten IHRES Dorfes sind bei der Wahl von Themen, Slogans und Schwerpunkten der Kreativität keine Grenzen gesetzt! Ihre Bewerbung können Sie bis zum 30. Oktober 2014 in Ihrer Gemeinde abgeben. Darin sollten stichpunktartig die Besonderheiten Ihres Dorfes enthalten sein, sowie eine kurze Darstellung, wie Ihr Dorf sich am „Tag des Dorfes“ präsentieren will.

Für die Durchführung der Aktion 2015 wird aus jeder Altmühl-Jura-Gemeinde ein Dorf ausgewählt, dessen Ideen in der Umsetzung mit bis zu 3.000 Euro, je nach Art des Projekts, durch die Gemeinden unterstützt werden.

Für Fragen oder eine Beratung zum Vorgehen steht Ihnen das Team von Altmühl-Jura gerne zur Verfügung. Sprechen Sie Ihre Ideen auch frühzeitig mit Ihrem Bürgermeister / Ihrer Bürgermeisterin ab. Die Region freut sich auf Ihr Dorf! Weitere Informationen unter [www.altmuehl-jura.de](http://www.altmuehl-jura.de), Tel: 08461/606355-0.

### „Gesundes Pausenbrot – richtig verpackt“: eine Brotzeitbox als Geschenk

Für einen guten Start in den Schultag ist ein gesundes Pausenfrühstück enorm wichtig. Es hebt die Konzentration



on und trägt zum Wohlbefinden bei. Deshalb spendieren die Altmühl-Jura Gemeinden „ihren“ Erstklässlern zum Schulanfang im September 2014 jeweils eine Brotzeitbox, bestückt mit leckerem Inhalt.

Die Brotzeitboxen sind natürlich wieder verwendbar um auch die Umwelt zu schonen und dabei unverwechselbar, lacht den Kindern doch als Aufdruck das lustige Maskottchen „Jurix“ entgegen.

Die Aktion, soll den Kindern Freude machen – und gleichzeitig Eltern sensibilisieren, ihren Kindern jeden Tag ein gesundes Frühstück mitzugeben. Auch für die Schüler sind die Boxen ein Anreiz, sich von Schulbeginn an gesund zu ernähren. Gesundes, vollwertiges Essen schmeckt gut.

Lokale Bäckereien und Metzgereien unterstützen die Aktion „Gesundes Pausenbrot“ der Altmühl-Jura-Gemeinden mit einer ersten Befüllung der Box zum Schulanfang 2014. Herzlichen Dank allen Sponsoren!

Die Altmühl-Jura Gemeinden wünschen allen Schulanfängern einen guten Start!

## Lauffreunde aufgepasst!

### 10. jura2000 Halbmarathon in Greding

Am 18. Oktober 2014 ist es wieder soweit. Der jura2000 Halbmarathon wird bereits zum zehnten Mal durchgeführt und erfreut sich überregionaler Beliebtheit. Es erwartet die Läufer eine abwechslungsreiche Streckenführung. Auf der klassischen Halbmarathon-Distanz über 21 Kilometer führt die Strecke in mehreren Runden auf befestigten Radwegen durch und rund um die Stadt Greding. Will man sich nicht auf der kompletten Halbmarathon Strecke austoben, gibt es zudem die Möglichkeit, die sportliche Herausforderung im 11 Kilometer- oder aber auch beim 6 Kilometer- Lauf zu suchen.

Natürlich darf auch ein Staffellauf nicht fehlen: Hierbei treten 4 Starter pro Mannschaft auf insgesamt 21 Kilometer (vier Abschnitte zu einmal 6 und dreimal 5 Kilometern) gegeneinander an. Jeder Zieleinlauf wird spannend sein.

Für unseren schnellen Nachwuchs haben wir wieder zwei eigene Läufe ausgeschrieben: Kinder bis 11 Jahre können sich beim 1000 Meter-Lauf messen, sportbegeisterte Nachwuchsläufer im Alter von 12 bis 15 Jahren erwartet beim 2000 Meter-Lauf eine aufregende Herausforderung.



Die Anstrengungen aller Distanzen sollen nicht umsonst sein. So erhält jeder „Finisher“ eine Medaille.

Startschuss für den jura2000 Halbmarathon, dem 6- und 11 km Lauf, sowie der Staffel ist am 18. Oktober um 14:00 Uhr am Marktplatz. Unsere kleinen Läufer starten um 13:15 Uhr an gleicher Stelle. Die Siegerehrung aller Läufe findet um 17:00 Uhr statt.

Weitere Informationen sowie die Online-Anmeldung finden Sie unter: [www.jura2000-halbmarathon.de](http://www.jura2000-halbmarathon.de).

Die Veranstaltung wird von der Geschäftsstelle Altmühl-Jura und dem TSV Greding ausgerichtet. Das Orga Team freut sich auf Ihre Teilnahme.

## Regionalkonferenz von Altmühl-Jura

„Der ländliche Raum als Wirtschaftsstandort der Zukunft“ lautete das Motto unter dem die sechste Regionalkonferenz von Altmühl-Jura stattfand. Denn einmal im Jahr treffen sich die Stadt-, Markt-, Gemeinderäte sowie Akteure aus der Wirtschaft, von Verbänden und Vereinen aus den 12 Altmühl-Jura Gemeinden Altmannstein, Beilngries, Berching, Breitenbrunn, Denkendorf, Kinding, Kipfenberg, Mindelstetten, Titting und Walting zum Gedankenaustausch. Franz Stephan, noch amtierender stellvertretender Vorsitzender von Altmühl-Jura und Dietfurts ehemaliger Bürgermeister, war es gelungen Dr. Markus Söder (CSU), Staatsminister der Finanzen, für Landesentwicklung und Heimat, für den Impulsvortrag zu gewinnen. Doch dem Minister passierte das, was vielen Bürgern passiert: er stand im Stau auf der A9 und konnte sein Ziel in der Kaminkehrerschule Mühlbach im Altmühltal nicht erreichen, wie er in einem kurzen Telefonat Franz Stephan mitteilte. Die bereits im Spalier wartenden Kaminkehrer brachten dann auf andere Weise Glück. Albert Füracker, Staatssekretär im Finanzministerium, der seine Teilnahme angekündigt hatte, konnte mit einem spontanen Vortrag für seinen Minister einspringen. Er lobte die interkommunale Zusammenarbeit, „die Altmühl-Jura geradezu mustergültig verwirklicht“. Nirgendwo im Land sei die Arbeitslosigkeit so gering wie im Landkreis Neumarkt und Eichstätt. „Was ist die Benchmark für Lebensqualität?“ fragte Füracker, der darauf zahlreiche Vorteile aufzählte, die der ländliche Raum biete. Um die Herstellung gleichwertiger Lebensverhältnisse in Bayern umzusetzen, würden beispielsweise 77 % der Städtebauförderung in den ländlichen Raum gehen. Die Digitalisierung und der Ausbau des Breitbandnetzes seien die wichtigste Infrastrukturmaßnahme in den nächsten vier Jahren, für die das Finanzministerium 1,5 Milliarden Euro vorgesehen habe. Etwa 700 Kommunen hätten bereits Bedarf angemeldet. Dieses Thema war auch Bestandteil der sich anschließenden Diskussion, die Manfred Preischl (Freie Wähler) leitete. Alexander Anetsberger, der neue Bürgermeister in Beilngries regte an, sich auch bei Altmühl-Jura des Themas Breitbandnetz anzunehmen und gemeinsam Lösungen für einen effizienten Ausbau zu finden. Franz Stephan verabschiedete sich mit einem leidenschaftlichen Bekenntnis für die hohe Lebensqualität des ländlichen Raumes, den die Stadt nicht bieten könne. Dietfurts Bürgermeisterin Carolin Braun, unterstrich diese Vorzüge mit dem Hinweis, dass „wir in einer Region leben, in der andere Urlaub machen“. Der Meinungsaustausch über „den ländlichen Raum als Wirtschaftsstandort der Zukunft“ setzte sich zwischen den Akteuren der Region im informellen Teil fort.

## KUNSTamBANDamLIMES

### Einladung zur Aktionskunst in Hienheim bei Neustadt an der Donau

#### Aktionskunst am Limesturm in Hienheim

Am Freitag, den 19. September 2014 um 19:00 Uhr findet am Limesturm in Hienheim, Stadt Neustadt an der Donau die Aktionskunst „Lebendiger Limes: Menschen – Sprache – Licht“ nach dem Konzept von Barbara Werthner statt. Bürger bilden in Form einer Menschenkette den lebendigen Limes am Hienheimer Limesturm nach und symbolisieren damit die Länge des größten Baudenkmals Europas. In einer „one-minute-sculpture“ begleitet von Licht- und Toninstallationen sowie Erzähltexten wird die Geschichte des heutigen UNESCO Welterbes obergermanisch-raetischer Limes dargestellt und eine Brücke zur heutigen Zeit gebaut. Als Sprecher konnten Kreisheimatpfleger Dr. Karl Heinz Rieder und Konrad Kögler für die Aktion gewonnen werden. Akustisch begleitet wird die Inszenierung von der Musik des Multiinstrumentalisten und Klangkünstlers Heinz Grobmeier. Zu dieser einmaligen Performance, die mit römischer Bewirtung als Fest endet, sind alle Bürger ganz herzlich nach Hienheim eingeladen.

Mit der Organisation und Durchführung sind Juliane Schwartz, Leiterin des Römer und Bajuwaren Museum Burg Kipfenberg sowie Sebastian Rosenhammer, 1. Vorsitzender des SV Hadrian Hienheim betraut. Viele Bürger aus dem Ortsteil Hienheim sowie die Aktiven der dort ansässigen Vereine beteiligen sich an der Aktionskunst und lassen das kulturelle Erbe vor den Toren ihrer Ortschaft lebendig werden.

Die Parkmöglichkeiten sind vor Ort ausgewiesen. Mit einem Fußweg von 10 Minuten zum Veranstaltungsort muss gerechnet werden.



## Aus dem Archiv

### Anfragen über Besitzverhältnisse

In der Verwaltung gehen häufig Anfragen über frühere Besitzverhältnisse und Aufzeichnungen im Grundbuch ein. Nachstehend der Wortlaut eines Antwortbriefes auf die Nachfrage unseres Archivpflegers beim Staatsarchiv Amberg: „Im Staatsarchiv Amberg sind Grundbuchunterlagen aus dem Bereich des ehem. Amtsgerichts Riedenburg von der Grundbuchanlegung ca. 1900 bis zum Beginn des Loseblatt-Grundbuchs ca. 1970/80 vorhanden. Da die Grundbuchunterlagen in einem auswärtigen Depot verwahrt werden und zur Einsichtnahme erst nach Amberg gebracht werden müssen, ist ihre Benützung nur mit Voranmeldung (ca. 1 Woche) möglich.

Eine weitere Quelle zu Grundbesitzverhältnissen ist der von ca. 1840 bis 1960 geführte Grundsteuerkataster, dessen Einsichtnahme ohne Voranmeldung möglich ist. Für Nachforschungen ist v.a. die Kenntnis der Flurstücksnummern der betroffenen Grundstücke wichtig.

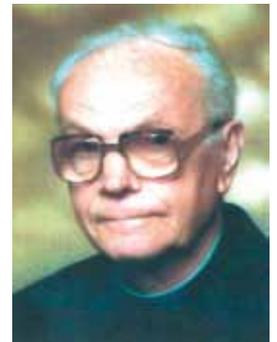
Je nach Benutzungszweck können Archivbenutzungsgebühren anfallen. So sind Nachforschungen zu rechtlichen Zwecken wie z.B. Klärung strittiger Besitzverhältnisse gebührenpflichtig, während Forschungen zu heimatkundlichen Zwecken gebührenfrei sind.

Schriftliche Auskünfte sind nur bei einfachen Sachverhalten oder, in größerem Umfang, bei gebührenpflichtigen Anfragen möglich. Aufwendigere Nachforschungen müssen schon aus Zeitgründen vom Archivbenutzer selbst in unserer Lesesaal durchgeführt werden“.

Gez: Pleßl, Archivamtmann, Staatsarchiv Amberg

### Ehrenbürger von Staadorf Pfarrer Josef März zum 105. Geburtstag

Pfarrer Josef März, Kammerer des Dakanates Dietfurt, hätte am 4. August 2014 seinen 105. Geburtstag feiern können. Sicher können sich einige Bewohner aus der ehemaligen Gemeinde Staadorf an ihren Seelsorger erinnern.



Pfarrer Josef März ist am 04.08.1909 in Pettenhofen bei Ingolstadt geboren. Am 29.06.1934 wurde er im Dom zu Eichstätt von Bischof Konrad Graf von Preysing zum Priester geweiht. Als Kaplan wirkte er in Gungolding, Breitenbrunn und als Expositus in Aberzhausen. 1939 wurde er Pfarrer von Staadorf, ab 1964 Pfarrer in Irfersdorf. Ab 1990 verbrachte er seinen Ruhestand in Irfersdorf. Am 03.01.2002 verstarb er dort mit 92 Jahren.

Mit Beschluss des Gemeinderates Staadorf vom 09.03.1959 erhielt er die Ehrenbürgerrechte aus Anlass seines 25jährigen priesterlichen Wirkens verliehen. „Seine seelsorgliche Tätigkeit, sein reiches Wissen und seine großen Erfahrungen, die er in selbstloser Weise der Gemeinde und dessen Bürger zur Verfügung stellte, wird auch einer späteren Generation Vorbild sein“, so der Wortlaut der Ehrenurkunde vom 05.07.1959, unterzeichnet von Bürgermeister Franz Sippl. Nicht zu vergessen sind seine Fotoaufnahmen aus dem gemeindlichen Landleben in Staadorf.

Seine letzte Ruhestätte befindet sich in Irfersdorf.

### Der Erste Weltkrieg 1914 – 1918

#### Zum Gedenken

der Gefallenen und Vermissten oder durch Kriegseinwirkung verstorbenen Soldaten unserer Großgemeinde Dietfurt a.d.Altmühl

Die Entstehungsgeschichte des 1. Weltkrieges ist so vielseitig und ein eigenes komplexes Thema. Überraschend kam die Mobilmachung im August 1914 nicht: Seit Jahren kriselte es, brenzlich war es vor allem auf dem Balkan. Bedenkt man die Kräfteverhältnisse der Kriegsgegner, so war



der Krieg von 1914 für Deutschland so gut wie verloren, bevor er begann.

#### Soldaten im Einsatz bis Kriegsende:

Deutschland/Österreich/Ungarn: 21 Mio. gegen Frankreich/Russland: 20 Mio.

Mit der Zeit erreicht die Kriegsstärke aller Länder: 71 Mio.

„Mit lautem, weithin schallendem Hurra wurde die Grenze überschritten, am Grenzpfahl vorbei ging der Marsch in das feindliche Land hinein. Wohin, war der Truppe unbekannt.“ (Berliner Illustrierte Zeitung vom 16.08.1914).



Die Euphorie der Soldaten kann man aus dem Foto erkennen, denn spätestens zu Weihnachten 1914 war ja die kriegerische Auseinandersetzung beendet“. Doch während des Krieges mit den Toten, Verwundeten und an den Kriegsfolgen Verstorbenen sowie im Heimatland an Hungersnot leidenden Bevölkerung, lies bald die Kriegspropaganda verstummen. Zum Ende des Ersten Weltkriegs 1918 wurden weltweit registriert (wiki.sah.):

Gefallene: ca. 10 Mio.

Verwundete: ca. 20 Mio.

Getötete Zivilisten: ca. 7 Mio.

Aus unserer Großgemeinde mussten 152 Bürger während des Krieges in jungen Jahre ihr Leben lassen.

Dietfurt 42

Eutenhofen 7

Gundelshofen 1

Predlfing 5

Griesstetten 2

Arnsdorf 2

Hallenhausen 1

Hainsberg/Mitteldorf 2

Mallerstetten 2

Hebersdorf 2

Neuthal 1

Mühlbach/Schweinkofen 11

Oberbürg/Unterbürg 5

Ottmaring 8

Staadorf 6

Muttenhofen 2

Wimpasing 3

Töging 17

Vogelthal 3

Grögling 2

Wildenstein 5

St. Bartlmä 2

Haahof 5

Parleithen 2

Zell 14

Den Opfern der Kriege wird erinnert im Ehrenbuch der Stadt Dietfurt a.d.Altmühl. Oberamtsrat Theo Hutter (+03.09.2000) hat nach seiner Pensionierung fundierte Daten der Soldaten von Dietfurt ermittelt und für jeden „Krieger“ ein Ehrenblatt angelegt, beginnend mit dem Krieg 1870/71 und endend mit dem 2. Weltkrieg. Von den Ortsteilen sind jeweils die Fotos der jeweiligen Kriegerdenkmäler vorhanden.

Hier ist den Soldaten und Kriegervereinen ein Dank auszusprechen, die alljährlich am Volkstrauertag den Gefallenen aller Kriege gedenken und erinnern.

Die Sammlung des Archives beinhaltet auch Feldpostkarten und Sterbebilder von Betroffenen. Allerdings ist die Sterbebildersammlung nicht vollständig.

Deshalb ergeht hiermit der Aufruf an die Bevölkerung: Wer solche Sterbebilder aus dem 1. Und 2. Weltkrieg noch hat, das Archiv ist Ihr Abnehmer.

---

## Stadtbücherei Dietfurt

---

### Öffnungszeiten

Mittwoch von 16.30 – 18.00 Uhr

Freitag von 16.30 – 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 – 11.00 Uhr

Veranstaltungstermine und Infos bei: Maria Hauk-Rakos, Tel. 08464/8438, e-mail: hauk-rakos@web.de

---

## Bücherei Töging

---

### Öffnungszeiten im Töginger Schloss

Mittwoch von 15.30 – 17.00 Uhr

Sonntag von 9.30 – 10.30 Uhr

---

## Grund- und Mittelschule Dietfurt

---

### Riesige Abschiedsgala in der Dietfurter 7-Täler-Halle

Mit buntem, mehrere Stunden füllenden Programm verabschiedeten sich Schulfamilie, alle Schulkinder, offizielle Gäste und Weggefährten von Rektor Jochen Vatter. Selbst die Jüngsten hielten durch, als der geliebte Chef mit Musik, Sketchen, Reden und sportlichen Einlagen in den Ruhestand geleitet wurde. Als Motto stimmte die Lehrerband „Über sieben Brücken musst du gehn“ an, bevor Stellvertreter Alexander Pöppl den „Patriarch und Anker“ der Schulfamilie als „Brückenbauer“, würdigte, dem er mit kreativen Geschenken von der Laberbrücke in Öl bis zum Abschiedsalbum half, in

den Ruhestand „eine Brücke zu finden“. Schulamtsdirektor Christoph Weigert bescheinigte „Verantwortung bis zur letzten Minute“, „Freude an Beruf und Kollegium“, „Humor mit Strahlkraft“ und dankte in persönlicher Erinnerung für helfende Impulse des früheren Kollegen. Nach „bravouröser Lehramtsprüfung“ sei vielfältiges Engagement als Betreuungslehrer, Arbeitskreisleiter, Referent und Autor gezeigt worden. Vatters „Gestaltungskraft hat den Schulstandort aufblühen lassen“, habe „Räume zur Entfaltung geschenkt“. „Mit dem Gefühl im Beruf viel erreicht zu haben“ und mit „Dank für vorbildliche Lebensarbeitsleistung“ sei der Ruhestand mit „vielen Hängemattentagen“ verdient. Auf Anregung Fontanes fand Verbundkoordinator Stefan Kleinod aus Berching „Abschiedsworte, kurz wie eine Liebeserklärung“. Schülersprecherin Jessica Planert bedauerte den Abschied vor der „neuen Tür, die sich öffnet.“ Bürgermeisterin Carolin Braun lobte, „was aus dieser Schule gemacht wurde“ und verlockte mit Dauerkarte für Freibad und Altmühlfloß, mit lebenslangem Einreisevisum nach Bayrisch China, Erlass des Brückenzolls und Begehungsrecht aller städtischen Wälder zum Wiederkommen nach Dietfurt. Die Elternbeiratsvorsitzende der Mittelschule Gabi Weber dankte für „fruchtbare und glückliche Zusammenarbeit und Transparenz“ mit der „Seele dieser Schule“. Für die Grundschule überreichte Patrizia Brunner mit Reimen ihre Gaben und von jedem Schulkind einen Stift. Imke Black verwies als Vorsitzende stolz auf die Beiträge des Fördervereins, die gerade durch Vatters Einsatz die Ausstattung der Schule in einem „außerordentlichen Niveau“ ermöglicht hätten, bevor sie den Rektor zur „Investition in seine Zukunft“ mit „Zeit zum Lesen“ ermunterte. Maria Hauk-Rakos legte ein Gedenken für verstorbene Schüler und Lehrkräfte ein. In Mundart pries Elke Meisers temperamentvolles Flötenorchester die Vorzüge des Ruhestands, wo die Fernsehlotterie als neues Aufgabengebiet und ein Platz im Orchester winke, wo Vatter „die Pausen spielen darf“. Einen „Senior-Consulting Vertrag“ hatte das ökumenische Missionstrio Maria Hauk-Rakos, Pia Nürnberger und Otto Scherübl für das Verkaufstalant Vatter dabei, das mit einem gewaltigen Hymnus und einem Bauchladen bedacht wurde. Im bebilderten Rückblick äußerten sich Schüler und Ehemalige, Hauspersonal und Enkel Tizian mit Lob und Wünschen. Für „Äktschn“ dazwischen sorgten die Sketche der Viertklässler. Professionelle musikalische Beiträge brachten die Lehrkräfte Maria Hauk-Rakos, Gabriela Killer, Pia Nürnberger, Alexander Pöppl, Klaus Stegerer und Michael Waldmüller, die als Lehrerband, im Duett und als Backgroundchor Abschiedsongs lieferten, denen die Klassen mit Liedern und Texten von Abschiedsschmerz und guten Ratschlägen beipflichteten. Rhythmische Gymnastik zeigten die Mädchen, als Pausengag formierte sich eine Pyramide, der Klassentratsch über Vatters Unterricht empfahl Nachhilfe von ihm. Ein Riesenorchester aus allen Schülern steigerte sich beim rhythmischen Einsatz bis zum Beifallsgetrampel vor der „very last lecture“

des Rektors, als er humoristisch mit Gereimtem von Ringelnatz, Kästner und Heinz Erhardt erheiterte. Sein Rezept verlangte Frohsinn, Optimismus und Heiterkeit, die er sich für den Abschied wohl selbst am meisten wünschte.

Schulamtsdirektor Christoph Weigert entließ den Schulleiter nach herzlicher Würdigung seiner vielfältigen Verdienste zum Ende des Schuljahres in den Ruhestand.



Das große Flötenorchester von Elke Meiser machte dem scheidenden Rektor ein Angebot zur Aufnahme in das Ensemble.



Bunte Luftballons belebten die Abschiedsszene.



Rektorin Elisabeth Plankl, der Stellvertreter des Schulleiters Alexander Pöppl, Bürgermeisterin Carolin Braun, Schulamtsdirektor Christoph Weigert (von li) und Verbundkoordinator Stefan Kleinod(re) würdigten die Verdienste des scheidenden Schulleiters Jochen Vatter und bedankten sich auch bei seiner Ehefrau Roswitha.



Das Lehrerkollegium sang dem scheidenden Rektor ein Abschiedständchen.





Der Elternbeirat hob Vatters Verdienste hervor und überraschte ihn mit Geschenken.

Ein besonderes Abschiedsgeschenk hatte Förster Oliver Kuhn für Rektor Jochen Vatter. Er überreichte ihm ein Walnussbäumchen, das er selbst gezogen hatte. Auf einer großen freien Fläche im Schulgarten fand sich ein geeigneter Platz. Im Beisein von Schulleitung und Bürgermeisterin Carolin Braun hoben kräftige Buben gekonnt ein passendes Loch aus und pflanzten das Bäumchen unter Assistenz von Stadtarbeiter Andreas Schmid ein. Die Mädchen wässerten intensiv die Wurzeln, damit sie gut anwachsen. Dicke Pfähle geben dem Bäumchen festen Halt und schützen es vor allzu heftigem Sturm. Rektor Jochen Vatter freute sich über Geschenk und hofft, dass er Baum gut gedeiht und in einigen Jahren den Schulkindern viele Nüsse abwirft.



## Verabschiedung von Lehrkräften

Dietfurt. Bei der letzten „Lehrerkonferenz“ des abgelaufenen Schuljahres überreichte Stellvertreter Alexander Pöppel dem scheidenden Rektor Jochen Vatter ein Erinnerungsalbum. Kreative Zeichnungen, Bastelarbeiten, Fotos und sinnige Gedanken geben dem Schulleiter die besten Wünsche mit auf den Weg in den Ruhestand. Vatter bedankte sich für die vielen hervorragenden Veranstaltungen und hob die Verdienste Pöppels hervor. Eine der letzten Amtshandlungen Vatters war die Verabschiedung verschiedener Lehrkräfte, die an der Schule verdienstvoll gewirkt hatten. Gabriela Killer kommt nach Berching und unterrichtet dort eine Klasse in der Mittelschule. Petra Berner, eine gelernte Gymnasiallehrerin, verlässt die Schule wieder, aber sie hat laut Vatter „gut in die Mittelschule gepasst“. Lehramtsanwärterin Elisabeth Braun wird versetzt, ebenso die mobilen Reserven Simone Herrmann und Reinhold Fritsch. Mit einem gemeinsamen Essen und geselligem Beisammensein wurde dann das Schuljahr 2013/14 abgeschlossen. (ugr)



Stellvertreter Alexander Pöppel und Rektor Jochen Vatter verabschiedeten (v. l.) Gabriela Killer, Elisabeth Braun, Simone Herrmann, Reinhold Fritsch und Petra Berner.

## Elternsprechstunde

Facebook? WhatsApp? Instagram?  
Threema? Skype? Viber? ChatOn?

Fragen Sie sich auch, welche Apps unsere Kinder auf ihren Handys installiert haben? Wissen Sie wirklich, was Ihre Kinder bei Facebook, WhatsApp und anderen sozialen Netzwerken so alles posten? Und was machen diese Netzwerke mit den Daten unserer Kinder? Beunruhigen Sie diese Fragen? Gemeinsam können wir uns diesen Problemen annähern und Lösungen suchen.

Unsere Elternsprechstunde an der Mittelschule Dietfurt soll Ihnen die Möglichkeit geben, mehr Sicherheit im Umgang mit den neuen Kommunikationsmedien zu erlangen und einen Einblick in die Kommunikationswege unserer Kinder zu erhalten.

Annette Schaknat, unsere Sozialpädagogin und Schulcoach führt diese Sprechstunde zusammen mit Norbert Raith, dem Datenschutzbeauftragten des Schulamtsbezirks Neumarkt durch. Gemeinsam erarbeiten wir mit Ihnen Lösungswege für einen kindgerechten und jugendschutzgemäßen Umgang Ihrer Kinder mit Handys und den neuen sozialen Medien – damit das Internet nicht länger Neuland für Sie bleibt.

Wann und Wo?

Dienstags, von 8.45 – 9.30 Uhr, Sprechzimmer 2.08

Nach Anmeldung durch Ihre Kinder, per Mail oder telefonisch, mindestens 1 Tag vorher

## Hausaufgabenbetreuung

Mittlerweile hat sich die Hausaufgabenbetreuung (auch für Erstklässler) gut bewährt. Sie kann von Unterrichtsschluss von Montag einschließlich Donnerstag bis 15.30 Uhr und am Freitag bis 13.05 Uhr angeboten werden. Maßgebend wird der Stundenplan sein. An Montagen und Mittwochen müssten Sie Ihr Kind selbst abholen, wenn Sie bis 15.30 Uhr buchen. Pro Betreuungsstunde fällt für Sie 1 Euro an. Die Summe wird von der Stadtverwaltung abgebucht. Beachten Sie aber bitte, dass Hausaufgabenbetreuung keine Nachhilfe sein kann.

Sollten Sie Interesse daran haben, melden Sie sich bitte schon vor den Sommerferien bei uns, das wäre eine gute Planungshilfe. Natürlich werden erst der endgültige Stundenplan und die Anmeldungen die Organisation mit bestimmen.



## VORWERK kobold



- Kostenlose Service-Checks
- Unverbindliches Ausprobieren der Produkte
- Lieferung von Zubehör

**Verstärkung für unser Team gesucht!**

### IHRE FACHBERATERIN

**Petra Köppel**

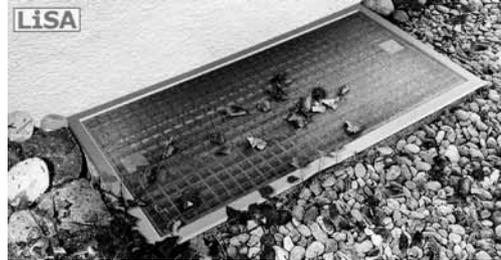
Festnetz: 08461/705303; Mobil: 01 72/85 30214

Für die Gegend Beilngries / Greding / Töging / Ottmaring / Gröding

*Schrubben war gestern!  
Heute: Mühelos Saugwischen  
ohne Rückenschmerzen  
und nasse Finger.*

## AUMAUSSTATTUNG BOGNER

Praktisch: Lichtschachtabdeckung



- Der Lichtschacht bleibt dauerhaft sauber
- Sie erhalten luft- und lichtdurchflutete Kellerräume
- Begehbare und unempfindliche Konstruktion

Hauptstraße 7 · 92345 Dietfurt · Tel. 08464/526



Wir suchen für unser Reisebüro in 92345 Dietfurt, Hauptstr. 12, zum 1.9.2014 oder 01.10.2014

### Auszubildende/n zur/zum Tourismuskaufräu/-mann

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen als E-Mail (Anschreiben, Lebenslauf, Foto, Zeugnissen ggf. Praktikums- und Arbeitszeugnisse, Fortbildungen).

**Bewerbungsanschrift**

E-Mail: bus@hierl-reisen.de

Heinrich Hierl e. K., Weinbergweg 11, 93309 Kelheim

**Ansprechpartner:** Frau Regina Hierl, Tel. 0 94 41/55 88 oder Frau Sabine Schittko, Tel. 0 84 64 / 60 25 94



Industriestr. 45  
92345 Dietfurt  
Tel. 08464/642839  
Fax 08464/642832

E-mail: karch-maschinen@t-online.de

- Hitachi
- Duss
- Gedore
- Pitzl
- Aerotec
- Flex
- Geko
- Holzmann
- Bessey
- Arbeitsbekleidung
- Solo
- Fischer
- Nilfisk-Alto
- Diewe
- Holzaußenlager
- Bosch
- Würth
- Festool
- Protool



**Es ist wichtig nicht das Problem zu behandeln,  
sondern dessen Ursache! Sprechen Sie mich an!**

[www.hypnothera-fehler.de](http://www.hypnothera-fehler.de) Leitenhof 2 92345 Dietfurt

## KAMINBAU

» EDELSTAHL- & MONTAGEKAMINE **Johann LINDNER**

» SANIERUNGEN/ANSCHLÜSSE

» KAMINÖFEN

» LEITERN/DACHLEITERN

» KERNBOHRUNGEN

» ARBEITSBÜHNENVERLEIH

Seestraße 9  
85125 Haunstetten

Tel. (0 84 67) 80 19 00

Fax (0 84 67) 80 19 38

mail@kaminbau-lindner.de

[www.kaminbau-lindner.de](http://www.kaminbau-lindner.de)



Altenhofweg 2a - 92318 Neumarkt  
Tel: 09181-4855-0 - [www.schwarz.de](http://www.schwarz.de)

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:**

### IT-Spezialisten (m/w)

**für Virtualisierung/Desktopvirtualisierung  
für Exchange Integration  
für Storage Systeme  
für Server Based Computing**

- Entfalten Sie Ihre Möglichkeiten.
- Erreichen Sie Ihre persönlichen Ziele.
- Erleben Sie Spaß an der Arbeit - in einem dynamischen Team bei einem der größten Systemhäuser in der Region.

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Ihren Zielen, Ihrer Gehaltsvorstellung und dem frühestmöglichen Eintrittsdatum per Mail an [bewerbung@schwarz.de](mailto:bewerbung@schwarz.de).

Weitere detaillierte Informationen unter:  
<http://www.schwarz.de/firma/ihre-karriere>



## Der Sammeldrache haust an der Volksschule

An der Aktion Sammeldrache nehmen zurzeit bundesweit 5.283 Schulen teil. Die Schule liegt derzeit in der Rangliste der mitmachenden Schulen bundesweit auf Platz 31 und bayernweit auf Platz 5.

Wir danken allen Sammlern, die ihre leeren Toner bei uns vorbeibringen, ganz herzlich. Es werden auch alte Handys angenommen.

## Sportfest 2014

Bei strahlendem Sommerwetter maßen sich 244 Schüler der Grund- und Mittelschule Dietfurt beim Sportfest im leichtathletischen Dreikampf. Dritter Bürgermeister Bernd Mayr wünschte den Sportlern viel Erfolg und gratulierte den erfolgreichsten Teilnehmern am Ende der Wettkämpfe. Bei den achtjährigen Mädchen landeten Sofia De Franco, Antonia Fritz und Johanna Großhauser punktgleich mit Carla Hierl auf den ersten Rängen, bei den Knaben der Altersstufe siegten Elias Teßmer, Luca Weinzierl und Justus Bär. Die meisten Punkte bei den neunjährigen Mädchen erzielten Leonie Barteczko, Eliona Haziri und Simone Buhrow. Stefan Hofbauer, Jonas Mederer und Ilias Providas belegten die ersten Plätze bei den Buben. Im Jahrgang 2004 siegten Merle Black, Sina Gollasch und Linda Staud, Paul Seßler, Felix Kniffka und Maximilian Mosandl. Die Altersstufe 11 wurde durch Sandra Jäger, Elena Cersosimo und Lena Mehringer, Michael Kurpiela, Jonas Donauer und Florian Halbig auf dem Siegerpodest vertreten. Die meisten Punkte in der Altersstufe 12 holten Arjanita Qeperlaku, Michelle Salzinger und Pia Proisl, Tobias Härtl, Michael Meier und Bastian Rackl. In der Altersstufe 13 erkämpften sich Anna-Maria Zeller, Christina Meier und Celina Glatzel, Andreas Lerzer, Johannes Käufl und Timo Flemmerer die vorderen Ränge. In der Jahrgangsstufe 14 wurden Katharina Götz, Anika Waier und Lilly Schulze, Philipp Dietz, Abidin Qeperlaku und Andreas Weese Sieger. Die Altersstufe 15 war mit Kristina Schmid, Julia-Marie Kundler und Stefanie Wagner, Christian Schöll, Jonas Hegelein und Norbert Balazs-Zoltßn vertreten. Ihre eigenen Spiele bestritten die Erstklässler, aus der Schule bereits entlassen waren die Abschlusschüler. Unter großer Anteilnahme der Zuschauer fanden die Staffelläufe der Klassen gegeneinander statt. Sieger wurden die 2a, 3a, 4b, M 7 und M 8, die 5. Klasse besiegte die 6. Klasse. Flotte Rhythmen, die Schulleiterstellvertreter Alexander Pöppl beisteuerte, spornten auch beim Tauziehen an. Den Siegern 2b, 3b, 4b, M 7, Klasse 8 und wieder der 5. Klasse, die über die 6. siegte, galt das Lob Pöppls, der das „Duell der Giganten“ ausdrucksreich kommentierte. 47 Ehren und 108 Siegerurkunden werden in den nächsten Schultagen in den Klassen ausgehändigt werden.



## Tauziehen

Schweißtreibend waren die Anstrengungen, mit denen sich die Klassen beim Tauziehen gegeneinander behaupten mussten.

## Umweltecke

### Abholung der „gelben Säcke“

Die nächste Abholung der „gelben Säcke“ erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt sowie allen Ortsteilen am 28.08.2014.

### Entleerung der Papiertonnen

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt sowie den Ortsteilen Ambergerhof, Arnsdorf, Blauhof, Einsiedel, Griesstetten, Hallenhausen, Leitenhof, Martlhof, Mühlthal, Vogelthal und Zell am 11.09. und in den restlichen Ortsteilen am 15.09.2014.

### Entleerung der Restmülltonnen

Die nächsten Entleerungen der Restmülltonnen erfolgt in den Ortsteilen Muttenhofen, Eutenhofen, Gundelshofen, Pestenrain, Predlfing und Wildenstein am 26.08. und 09.09. und in den Ortsteilen Hebersdorf, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg, Voglmühle und Wimpasing am 21.08. und 04.09. Im Stadtgebiet Dietfurt und den übrigen Ortsteilen werden die Mülltonnen am 27.08. und 10.09. geleert.

### Kostenfreie Rücknahme von Pflanzenschutz-Verpackungen

Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln, Spritzenreinigern und Flüssigdüngern werden jetzt wieder gebührenfrei an den Sammelstellen des Rücknahmesystems PAMIRA zurückgenommen. Die gemeinsame Initiative von Herstellern und Handel, die flächendeckend in Deutschland durchgeführt wird, sorgt für eine kontrollierte und sichere Verwertung der Behälter. Neben der thermischen Verwertung geht der Großteil der zerkleinerten Verpackungen ins werkstoffliche Recycling, zur Herstellung von Kabelschutzrohren.

Die Sammelstelle bei der BayWa AG in Neumarkt, Ingolstädter Str. 28, ist am 02.09.2014 von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr geöffnet (mittags geschlossen von 12.00 bis 13.00 Uhr).

Die Sammelstelle der BayWa AG Dietfurt, Am Europakanal 7, (Hafen) ist am 15.10.2014 von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr geöffnet (mittags geschlossen von 12.00 bis 13.00 Uhr).

#### Bitte beachten Sie die folgenden Vorgaben:

Die Verpackungen müssen das PAMIRA Zeichen tragen, sie müssen gespült und trocken sein (austropfen lassen). Die Behälter müssen nach Kunststoff, Metall und Beuteln sortiert sein. Die Verschlüsse sind getrennt anzuliefern und Behälter über 50 Liter sind zu durchtrennen. Es werden auch volumenflexible Verpackungen wie Säcke, Beutel und Schachteln aus Kunststoff und Papier angenommen.

Die Sauberkeit der Verpackungen wird bei der Annahme kontrolliert.



Nähere Informationen und weitere Sammelstellen finden Sie auch im Internet unter [www.pamira.de](http://www.pamira.de)

## Biomüllabfuhr

- Biosäcke im Zehnerpack, Gebühr reduziert von 4,80 € auf 4,00 €
- Biotonne 60 Liter, neu eingeführt, Jahresgebühr nur 48.- €
- Biotonne 120 Liter, Gebühr reduziert von 140.- € auf 96.- €
- Biotonne 240 Liter, Gebühr reduziert von 280.- € auf 192.- €

Ihr Kontakt zur Abfallwirtschaft: Telefon 09181/ 470-209, -219, E-Mail: [abfallwirtschaft@landkreis-neumarkt.de](mailto:abfallwirtschaft@landkreis-neumarkt.de)

## Rote Tonnen auf dem Wertstoffhof

In dieser Tonne können die folgenden Drucker- und Kopiererbestandteile kostenlos entsorgt werden:

- Leere Tintenpatronen,
- leere Tonerkartuschen,
- leere Trommeleinheiten,
- leere Faxpatronen,
- verbrauchte Fixiereinheiten und
- CD/DVD/Blue-Ray.

Bitte legen Sie Die Druckerzubehöerteile in die Tonne, nicht werfen um Bruch und Staubentwicklung zu vermeiden. Bitte geben Sie alle Teile ohne Verpackungen und Kartons in die Rote Tonne. Die Hüllen der CD oder DVD entsorgen Sie bitte über die normale Restmülltonne.

Informationen zur Roten Tonne und zur umweltfreundlichen Verwertung von Tonerkartuschen gibt es bei der Abfallberatung im Landratsamt unter Telefon 09181/ 470-219, -209.

---

## Deutsche Rentenversicherung Bayern

---

### Bescheide zur Mütterrente ab Mitte August

In diesen Tagen erhalten Rentnerinnen und Rentner die Mitteilung der Deutschen Rentenversicherung zur Rentenanpassung zum 1. Juli 2014. Der darin genannte Zahlbetrag enthält ausschließlich die Rentenerhöhung und nicht den Zuschlag der neuen sogenannten Mütterrente für vor 1992 geborene Kinder.

Renten, die bereits vor dem 1. Juli gezahlt wurden und die die Voraussetzungen für die Mütterrente erfüllen, werden automatisch neu berechnet. Ein Antrag ist dafür nicht notwendig, teilen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern mit.

Die Bescheide zur Mütterrente erhalten die Rentenbezieher im Zeitraum von Mitte August bis Mitte Oktober. Der Zuschlag wird rückwirkend zum 1. Juli ausgezahlt.

Mütterrente kommt nicht immer von allein

Seit 1. Juli 2014 ist die sogenannte Mütterrente in Kraft. Um die verbesserten Regeln für Kindererziehungszeiten in der gesetzlichen Rentenversicherung in Anspruch nehmen zu können, brauchen Mütter von Kindern, die vor 1992 geboren sind, nichts zu unternehmen, sofern sie bereits eine Rente von der Deutschen Rentenversicherung beziehen. Sie

erhalten dann „von Amts wegen“ einen Rentenzuschlag, der pro Kind 28,14 Euro (West) und 25,74 Euro (Ost) im Monat ausmacht. Dies gilt jedoch nicht, wenn nach dem alten Recht die fünfjährige Wartezeit für eine Rente nicht erfüllt war. Weil bisher für vor 1992 geborene Kinder nur jeweils ein Jahr angerechnet wurde, begründete die Erziehung von bis zu vier Kindern noch keinen Anspruch auf Altersrente, sofern keine Zeiten – beispielsweise aus einer Beschäftigung – hinzukamen. Gerade bei Bäuerinnen, die zeitlebens im landwirtschaftlichen Familienbetrieb gearbeitet und Kinder großgezogen haben, dürfte dies häufig der Fall sein. Nach neuem Recht werden für vor 1992 geborene Kinder zwei Jahre in der gesetzlichen Rentenversicherung angerechnet. Ein Anspruch auf Altersrente besteht nun bereits dann, wenn zwar keinerlei rentenversicherungspflichtige Beschäftigung ausgeübt, aber mindestens drei Kinder erzogen worden sind. Frauen, für die das zutrifft, sollten unbedingt einen Antrag auf Altersrente stellen. Im Übrigen können auch Mütter, die zwei vor 1992 geborene Kinder haben, eine Altersrente bekommen, wenn sie noch freiwillige Beiträge nachzahlen. Dazu sollten sie sich vom Rentenversicherungsträger beraten lassen. Auch für Frauen, die ansonsten in der Alterssicherung der Landwirte (AdL) versichert sind, werden Kindererziehungszeiten nur in der gesetzlichen Rentenversicherung berücksichtigt. Deshalb sollte der Antrag bei der Deutschen Rentenversicherung gestellt werden. (Information der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau)

## Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung

Die Beratungstage der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd finden auch im Jahr 2014 wieder im Landratsamt Neumarkt i.d.Opf. statt. Termine für Sprechtag, die für die Zeit ab 01. Januar 2014 vergeben werden, können von den Bürgerinnen und Bürgern nunmehr ausschließlich über eine kostenfreie Telefonnummer gebucht werden.

**Die Nummer lautet: 0800/6789100**

Besetzt ist diese Sprechtagshotline mit Beraterinnen und Beratern der Auskunft- und Beratungsstellen.

---

## Vereinsnachrichten

---

### Von uns, für Kinder – Dietfurt e. V.

**Herzliche Einladung zum Weinfest am 23. und 24. August 2014**

**Wein, Musik und Gesang für den guten Zweck**

Der Hilfsverein „Von uns, für Kinder“ lädt auch heuer wieder die gesamte Bevölkerung in den schönen Innenhof des Franziskanerklosters zum Weinfest ein.

Das zur Tradition gewordene u. beliebte Fest findet bereits zum 14. Mal statt und zwar

**am Samstag, den 23. August ab 19.30 Uhr und am Sonntag, den 24. August ab 15.00 Uhr**

Die fleißigen Helfer des Vereins bieten den Gästen süffige Weine aus der Pfalz, deftige Brotzeiten und alkoholfreie Getränke an.



## 23. 7-Täler-Lauf 2014 - Danke

Mit 234 Teilnehmern fand der 7-Täler-Lauf heuer noch mehr Zuspruch als im letzten Jahr. Erfreulich ist, dass erstaunlich viele Läufer aus dem heimatlichen Bereich gute Zeiten liefen und vordere Plätze belegten, (siehe Auflistung).

Erfreulich ist auch, dass der TSV-Lauftreff als Veranstalter wieder von vielen Personen und Einrichtungen Unterstützung bekommen hat, um den Lauf durchführen zu können. Ihnen sei an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön gesagt.

◆ Dieses geht vor allem an die **Feuerwehr Dietfurt**, für die Verkehrsregelung und Absicherungen.

◆ Danke auch den Aktiven vom **Roten Kreuz** für ihre Bereitschaft und Hilfeleistungen.

◆ Ebenso sei den Personen gedankt, die Streckenposten übernommen, bei den Wasserstationen und der Obstausgabe geholfen und die Läufer auf dem Rad begleitet haben.

◆ Vielen Dank den **Sponsoren, der Sparkasse** als Hauptsponsor für die finanzielle Unterstützung und dem **Getränkemarkt Siegfried Meier** aus Töging der den 7-Täler-Lauf schon seit Jahren sponsert und auch heuer wieder Iso-Getränke zur Verfügung stellte.

◆ Zu den Sponsoren gehörte auch **Gut-Kauf Charly Maier** aus Dietfurt. Er hat wie immer das gesamte Obst zur Stärkung der Läufer gespendet.

◆ Ebenso danken wir der **Metzgerei Max Schweiger** und **AOK Parsberg** für die Bereitstellung von Sachpreisen sowie der Firma **Pflasterbau Ferstl** für Gerätschaften zur Absperrung der Straßen.

◆ Auch **Garry Halbritter** sei gedankt, der die Flyer und Startnummern gefertigt hat. Ebenso Danke an **Optik Oexl, Elektro Schnabel, Foto-Studio Flashlight, Physiotherapeut Tobias Strobl** und **Sport IN** (Ingolstadt) für die Unterstützung.

◆ Lob geht an die Helfer bei der Startnummernausgabe, Zeiterfassung und Auswertung.

◆ Danke der Stadt Dietfurt für diverse Hilfen, Frau **Bürgermeisterin Carolin Braun** für die Übernahme der Schirmherrschaft und Bereitstellung der Duschen in der Turnhalle. Diesbezüglich danken wir auch Hausmeister **Weinzierl** für seinen Einsatz.

◆ Vielen Dank allen Zuschauern, die die Läufer anfeuerten und mit Beifall begrüßten.



Teilnehmer des 7-Täler-Laufes am Dr. Pröll Weg.

◆ Ein ganz Besonderer Dank geht an alle Anwohner der Laufstrecke die Verständnis für die Straßensperrungen zeigten, die für den Lauf erforderlich waren.

### Die Verantwortlichen der TSV-Lauf-Abteilung

## Ergebnisse der Dietfurter Läufer

### 1250 Meter

**M - JU 10:** 2. Simon Buchner (5:40).

**W:** 1. Eva-Maria Herrler (5:38), 2. Johanna Grosshauser (5:43), 3. Alicia Salzinger (5:46), 4. Lilli Fritz (5:52), 6. Luisa Igl (6:15).

**M - JU 12:** 2. Jakob Leopold (4:47), 3. Yannick Pleiner (4:55), 5. Paul Seßler (5:31), 8. Markus Hiemer (5:41).

**W:** 1. Regina Eisenschenk (5:36), 2. Kathi Weidner (5:42), 3. Lena Mehringer (5:48), 4. Paula Oexl (5:51), 6. Theresa Wolfsteiner (5:59).

### 2500 Meter

1. Michelle Salzinger (10:38), 4. Juliane Knaus (12:46),

### 3750 Meter

**M - JU 18:** 2. Florian Fritz (14:22), 3. Richard Kirschner (14:47). **M - JU 20:** 1. Simon Kirschner (15:45),

2. Christian Geß (16:50), 3. Sebastian Hengl (17:42), 4. Johannes Gmeiner (18:44), 5. Claus Leopold (18:46).

**W - 35:** 2. Melanie Teßmer (16:36), 3. Anita Mehringer (17:04), 4. Monika Weidner (17:55).

**W - 45:** 2. Anette Koller (17:11).

**M - Joggerläufer:** 1. Michael Fehlner (13:52), 3. Joachim Wagner (15:17), 5. Daniel Rabl (15:49), 6. Peter Schäfer (15:51), 7. Armin Pollinger (16:42), 9. Albert Liebl (17:25), 10. Sebastian Fritz (17:34), 11. Jürgen Brückel (17:40), 12. Christian Gaul (17:59), 13. Franz Oexl (18:04), 14. Matthias Kammerl (18:26), 15. Markus Hellweg (19:05), 16. Matthias Zacherl (19:06). 17. Tobias Gaag (19:11).

### 7500 Meter

**M - Hauptklasse:** 2. Josef Wolfsteiner (30:40), 3. Christoph Maier (32:00). **M - 30:** 7. Tobias Schneider (33:29). **M - 35:** 3. Christian Großhauser (31:52), 5. Christian Sippl (33:36). **M - 40:** 2. Christian Salzinger (31:16), 4. Christian Rackl (33:00), 6. Matthias Haselbauer (35:52). **M - 50:** 7. Harald Brettner (44:59).

**M - 55:** 3. Josef Grosshauser (39:03). **M - 60:** Helmut Graspointner (32:00). **Frauen:** 1. Kerstin Rados (33:54).

**Staffel 3750 Meter:** 1. Drei-Heilige Griesstetten: Jonas Meier, Josef Meier, Max Meier (13:03). 2. TSV Fußball: Martin Ochsenkühn, Lukas Schmid, Tobias Schweiger (14:08), 3. TSV-Fußball: Franz Obermeier, Christoph Semmler, Daniel Stadler (14:12); 4. Kolping-Jugend: Simon Graf, Simone Kuffer, Simon Graf (14:40), 5. We are Family: Lea und Laura Steiger, Michelle Salzinger (15:14). 6. TSV-Fußball: Alexander Leopold, Patrick Müller-Settele, Stefan Rösch (15:23). 7. TSV-Fußball: Robert Fleischmann, Rainer Hartl, Markus Plank (15:34). 8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

8. Breitenbrunner Fußball-Mädls: Antonia Ferstl, Emily Jones, Lena Teßmer (17:22).

**Übrigens:** Gemeinsam laufen bereitet Freude. Gelegenheit dazu bietet der Lauftreff **jeden Dienstag um 19 Uhr an der 7-Täler-Halle** und **jeden Samstag am Wolfsberg um 16.30 Uhr für Anfänger und für Fortgeschrittene** sowie **donnerstags um 17 Uhr am Schulsportplatz für Kinder und Schüler.**

*Neue Interessenten sind stets willkommen!*

# Heisser Herbst in Dietfurt

Hier gibt's was ~~auf~~ die Ohren!

**für**



**Mistřínka** ♥

**Samstag, 25. Oktober 14**  
**Böhmischer Herbst 6**

Kartenvorverkauf unter 08464/8473 oder  
roell.stefan@t-online.de  
VVK 14,- € - AK 17,-€

Veranstalter: Weiß-Blaue Siebentäler

In diesem Jahr feiert die Blaskapelle **Mistřínka** von Antonín Pavluš 47 Jahre ihres Bestehens. Sie entstand im Jahre 1967 auf Initiative der Brüder Antonín und Josef Pavluš in „Mistrin im Tal“, einem kleinen Dörfchen „unter dem Strachower Hügel“. Sie ist damit eine der ältesten Formationen dieser Art. **Mistřínka** knüpft mit ihrer Musik an die Tradition der mährischen Wandermusikanten und Spielleute mit deren meisterlichem Können an. Das Programm der Kapelle ist geprägt von authentischen Liedern und der Volksmusik der Mährischen Slowakei. Die Kapelle und die Sänger treten in mährischer Tracht auf. **Mistřínka** spielt nicht nur ältere Lieder von z.B. Metoděj Prajka, sondern auch neue von Blasmusikkomponisten, die aus der Volksmusiktradition der mährischen Slowakei schöpfen. Dazu gehören vor allem Kompositionen von Miloslav R. Procházka und Antonín Pavluš. **Mistřínka** hatte immer nur eines im Sinn: **Sie zu unterhalten und für diesen urtypischen mährischen Blasmusiksound zu gewinnen.**



**Freitag, 14. November 14**  
**Benefiz-Konzert**

Schirmherr: StS Albert Füracker

Kartenvorverkauf: Touristikbüro Dietfurt  
08464/6400-19 o. tourismus@dietfurt.de

VVK 14,- € - AK 16,-€

Am 14. November lädt der Siebentäler Musikausbildung e.V. und das **Polizeiorchester Bayern** unter der Leitung von **Chefdirigent Prof. Johann Mösenbichler** ein, ein besonderes Konzerterlebnis zu genießen und mit dem Erlös die Jugendmusikausbildung zu unterstützen.

Mit bunten Herbstklängen, mal klassisch mal modern wird das **Polizeiorchester** den Verfärbungen der Natur gerecht werden und entsprechend dieser farblichen Vielfalt den Abend besonders abwechslungsreich musikalisch gestalten. Mitreißende wilde Jagdmelodien wechseln sich ab mit wunderbaren idyllischen Klängen wie in der Ouvertüre aus der Oper *Freischütz* oder der Strauß-Polka *Auf der Jagd*. Ihre Ohren werden staunen wenn Peter Seufert auf dem Tenorsaxophon mit *Autumn Leaves* loslegt oder mit welchem gefühlvoll weichen Klang der zweite Solist des Abends Bastian Lohnert das *Konzert für Flügelhorn und Bläserorchester op. 27* interpretiert.

Das **Polizeiorchester Bayern** ist das einzige professionelle Bläserorchester der Bayerischen Polizei und bereist von der Landeshauptstadt München aus ganz Bayern, andere Bundes-



länder und das benachbarte Ausland, um sich bei Benefizkonzerten in den Dienst der guten Sache zu stellen.

Jeweils in der Siebentälerhalle in Dietfurt - Beginn 20:00 Uhr  
Es ergeht ♥-liche Einladung an die gesamte Bevölkerung.



Am Sonntag-Nachmittag gibt's dazu Kaffee mit leckeren Kuchen und Torten, die alle von tüchtigen Hausfrauen liebevoll gebacken und spendiert werden.

Auch die musikalische Umrahmung dieses Weinfestes liegt wieder in den besten Händen! Gute Laune und fröhliche Stunden gibt es am Samstag mit Wolfgang Hauke, sowie von Solisten des Männerchors und am Sonntag mit Karlheinz Bauer, der den Verein in dieser Form schon seit Jahren dankenswerterweise unterstützt.

Und auch der Ausbildungsnachwuchs der Weiß-Blauen-Siebtäler-Musikanten erfreut die Weinfestbesucher mit ihren erlernten Melodien. Die Tür zum Klostergarten wird ebenfalls geöffnet und lädt zum Rundgang ein, dort sind die herrlichen Blumen und prächtigen Gemüsebeete zu besichtigen! Der gesamte Erlös dieses Weinfestes, das bei jeder Witterung stattfindet und bei dem alle Mitwirkenden Akteure unentgeltlich singen und spielen, kommt Kinderhilfsprojekten zu Gute!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und danken für Ihre Unterstützung!

### Mittelschule spendet 850,00 Euro

Den Betrag von 850,00 Euro übergaben Schüler und der Rektor der Mittelschule Dietfurt, Jochen Vatter, dem Verein „Von uns, für Kinder.“ Die Klasse 6 hatte bei einer Aktion am Schulfest 50,00 Euro eingenommen. Und beim Bayrisch-Chinesischen Sommerfest wurden für 270,00 Euro Lose verkauft u. dies, obwohl am Sonntag wegen schlechten Wetters die Losbude von Herrn Vatter geschlossen bleiben musste. Dafür gab es bei der Abschiedsfeier von Rektor Vatter eine Tombola, die 530,00 Euro einbrachte.



Die Vorstandschaftsmitglieder des Vereins, Alfred Haselbauer und Waltraud Binner, bedankten sich erfreut bei den Schülern und Rektor Vatter über die großartige Spende.

Außerdem wünschten sie Herrn Jochen Vatter alles Gute für seinen Ruhestand und sprachen ihm ein ganz herzliches Vergelt's Gott für seine langjährige Unterstützung des Vereins aus.

### „traGBar“ spendet 500,00 Euro

„traGBar“ ist ein Schülerunternehmen des Gymnasium Beilngries, das die letzten zwei Jahre im Rahmen eines Projektseminars von 16 Abiturienten geführt wurde. Die Aufgabe war, ein Unternehmen selbst aufzubauen und alle notwendigen Schritte dazu als Gruppe zu erfahren. Die jungen Erwachsenen entschieden sich Jutetaschen und Collegebags selbst zu gestalten u. anschließend an der Schule und lokalen Unternehmen zu verkaufen. Das Projekt wurde vom Institut der deutschen Wirtschaft Köln JUNIOR gGmbH unterstützt. Die Abiturienten mussten nun im Mai ihre erfolgreiche Firma wieder auflösen. Daher spendete nun das Unternehmen „traGBar“ einen Großteil des Gewinns an Von uns, für Kinder, sowie an die Kinderkrebshilfe Regensburg. Der Verein „Von uns, für Kinder“ gratuliert der „traGBar“ zum großartigen Erfolg und bedankt sich ganz herzlich für die großzügige Spende von 500,00 Euro für Kinderhilfsprojekte.

### TSV Dietfurt – Fußballabteilung

Die beiden Seniorenfußballmannschaften des TSV Dietfurt sind gut in die neue Saison gestartet. Die erste Mannschaft unter dem neuen Spielertrainer Jürgen Brückel holte sich beim 2:2 (0:2)-Unentschieden am Volksfestsamstag im Derby gegen den 1. FC Beilngries einen Punkt. Die Tore für den TSV erzielten Tobias Schweiger sowie Trainer Jürgen Brückel per direkt verwandelten Freistoß. Im zweiten Saisonspiel gelang dann gleich der erste Sieg. Mit einem 2:0 (1:0)-Erfolg beim FSV Prüfening Regensburg traf das Sturmduo Andreas Schneider und Christian Mittermeier jeweils ins Schwarze.



Christian Mittermeier im Derby gegen Beilngries und Torschütze beim ersten Saisonsieg

Die nächsten Spiele in der Bezirksliga Süd Oberpfalz sind:

Freitag, 15.08. um 15.00 Uhr: FC Zandt – TSV I

Sonntag, 17.08. um 15.00 Uhr: TSV I – SpVgg Hainsacker

Samstag, 23.08. um 15.00 Uhr: TV Riedenburg – TSV I

Sonntag, 31.08. um 17.00 Uhr: SV Burgweinting – TSV I

Sonntag, 07.09. um 15.00 Uhr: TSV I – Freier TuS Regensburg



*Spielertrainer Stefan Rösch startete mit seiner Elf erfolgreich in die Saison*

Auch die zweite Mannschaft begann sehr erfolgreich. In der Kreisklasse 3 Regensburg gewann die Elf von Spielertrainer Stefan Rösch beim SV Aichkirchen mit 2:1 (0:1). Die Tore für den TSV erzielten Daniel Plank sowie Christoph Semmler in der Nachspielzeit.

Die nächsten Spiele für die Dietfurter Zweite sind:

Donnerstag, 14.08. um 18.45 Uhr:

1. FC Beilngries II – TSV II

Sonntag, 24.08. um 15.15 Uhr: ASV Undorf – TSV II

Samstag, 30.08. um 17.00 Uhr: TSV II – TV Hemau

Sonntag, 07.09. um 13.15 Uhr: TSV II – SpVgg Wolfsegg

Beide Mannschaften hoffen auf zahlreiche Unterstützung der Dietfurter Fans.

## **TSV Dietfurt stellt Herbstprogramm für jedes Alter vor**

### Mutter-Kind-Turnen

Kinder im Alter von 11/2 bis 5 Jahren können spielen und singen, ob mit den Eltern oder Großeltern. Um den Kleinen die Freude am Turnen zu vermitteln, werden verschiedene Geräteparcours zum Klettern, Rutschen, Krabbeln usw. aufgebaut. Die zehnteiligen Turnstunden beginnen am Donnerstag, 09.10.2014, von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr.

### Kinderturnen

Die abwechslungsreich gestalteten Sportstunden sollen Kinder im Alter zwischen 4 und 7 Jahren zu mehr Spaß und Freude an der Bewegung motivieren. Sämtliche Gerätschaften der Turnhalle werden für ein interessantes und lustiges Turnvergnügen eingesetzt. Sing- und Fangspiele runden die Turnstunde ab. Der zehnteilige Kurs beginnt am Mittwoch, 01.10.2014, von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr.

### Dance for Kids

### Dance for Teenis

Alle tanzbegeisterten Kids und Teenis können zur fetzigen aktuellen Chartmusik mit viel Spaß tolle Tanzschritte erlernen, die zu einer Choreographie führen. Start ist für die Kids



im Alter von ca. 6 bis 9 Jahren ist am Samstag, 04.10.2014, von 10 Uhr bis 11 Uhr und für die Teenis im Alter von ca. 10 bis 13 Jahren auch am Samstag, 04.10.2014, von 11 Uhr bis 12 Uhr. Für den achteiligen Kurs ist Tanzerfahrung nicht erforderlich.

Bei der letzten Stunde vor der Sommerpause führten die Teenis unter der Leitung von Simone Nicklas in der Grundschulturnhalle einen fetzigen Tanz auf.

### Bauch-Beine-Po

Für jedes Alter geeignet ist das Ganzkörpertraining „Bauch-Beine-Po“. Die Übungsstunde beginnt mit einem fetzigen Aufwärmen. Danach werden Übungen zur Fettverbrennung, Stärkung der Muskulatur und Verbesserung der körperlichen Fitness durchgeführt. Um die Stunden abwechslungsreich zu gestalten, werden auch verschiedene Handgeräte eingesetzt. Ein entspannendes Cool down rundet die Sportstunde ab. Beginn ist am Freitag, 26.09.2014, von 18 Uhr bis 19 Uhr.

### Pilates

Ein sanftes anspruchsvolles Training zur Stärkung der Tiefenmuskulatur mit fließenden Bewegungen für lang anhaltende Ergebnisse - ein ganzheitliches Körpertraining zur Stärkung und Flexibilität der Muskulatur, Beweglichkeit der Gelenke und Kraftentwicklung. Durch den gezielten Einsatz der Atmung zu den Bewegungen mit Entspannungsmusik wird Stress abgebaut und Verspannungen vorgebeugt. Der fünfzehnteilige Kurs beginnt am Mittwoch, 24.09.2014, von 19 Uhr bis 20 Uhr.

### Step-Aerobic

Das intensive Fitnessstraining startet am Mittwoch, 24.09.2014, von 18 Uhr bis 19 Uhr und am Freitag von 17 Uhr bis 18 Uhr. Zur fetzigen Musik und abwechslungsreichen Schrittkombinationen werden sämtliche Muskelgruppen beansprucht, das Herz-Kreislauf-System, das Koordinationsvermögen und die Körperflexibilität trainiert. Zudem werden Kraft und Ausdauer gestärkt und die Fettverbrennung angeregt.

### Functional Gymnastik

Die Fitnessstunde mit viel Rythmus und Spaß an der Bewegung ist für jedes Alter geeignet. Mit einem effektiven Aufwärmtraining werden Muskelpartien aufgebaut und gestrafft. Abwechslungsreich und individuell, zum Teil auch mit Hilfsgeräten wie z.B. Pezziball oder Theraband, wird die Tiefenmuskulatur trainiert und eine gute Körperhaltung damit garantiert. Statische Basicübungen sowie Dehn- und Balanceübungen fördern Koordination, Beweglichkeit und Geschmeidigkeit der Muskulatur. Beginn ist am Dienstag, 23.09.2014, von 18 Uhr bis 19 Uhr im VHS Raum des ehemaligen Kindergartens.

Alle Kurse, ausser Functional Gymnastik, finden in der ehemaligen Grundschulturnhalle in Dietfurt statt. Nähere Infos unter 08464-8534.

### Yoga-Dietfurt: 4 Yogakurse ab September

Ab Freitag, 19.9.2014 bietet Yoga-Dietfurt wieder 4 Yogakurse nach dem Konzept „Viniyoga“ an. Die Abend-Kurse finden in der Turnhalle am Kindergarten in Töging (Eichelhofer Straße/Ziegeleiweg) statt. Der Vormittagskurs wird im Alten Kindergarten in Dietfurt abgehalten. Alle Kurse sind für Anfänger und Geübte gleichermaßen geeignet. Dipl.-Yogalehrerin Gertrud Wagle beantwortet



gerne Ihre Fragen und nimmt Ihre Anmeldungen unter Tel. 08464/8324 oder e-mail: [yoga-dietfurt@t-online.de](mailto:yoga-dietfurt@t-online.de) entgegen. Weitere Informationen, erhalten Sie auch unter [www.yoga-dietfurt.de](http://www.yoga-dietfurt.de)

#### Kurstermine:

Freitag, ab 19.9.2014, 18.30 Uhr, 10 x 90 Minuten, 85 €, Turnhalle am Kindergarten Töging

Dienstag, ab 23.9.2014, 19.30 Uhr, 10 x 90 Minuten, 85 €, Turnhalle am Kindergarten Töging

Donnerstag, ab 25.9.2014, 09.30 Uhr, 10 x 90 Minuten, 85 €, Alter Kindergarten Dietfurt 1. Stock

Donnerstag, ab 25.9.2014, 19.30 Uhr, 10 x 90 Minuten, 85 €, Turnhalle am Kindergarten Töging

#### Einzelunterricht:

Regelmäßiges Üben zuhause oder Erkrankungen (körperlich oder psychische Ursachen) erfordern - um Übungsfehler zu vermeiden oder die Selbstheilungskräfte zu unterstützen - ein individuelles Anpassen der Übungen. Im Einzelunterricht erstelle ich ein persönliches Übungsprogramm, das die individuellen Gegebenheiten berücksichtigt und zuhause selbstständig geübt werden kann.

#### Was ist „Viniyoga“?

Yoga ist ein bewährtes Übungssystem zur Harmonisierung von Körper, Geist und Seele. Das Konzept „Viniyoga“ berücksichtigt besonders die individuellen Möglichkeiten und Einschränkungen beim Üben, so dass allen Teilnehmern ein gesundes Üben möglich wird.

Sanfte körperliche Übungen (Asanas) wirken Bewegungsmangel und Fehlbelastungen entgegen. Der Wechsel von Anspannung und Loslassen (Meditation, Entspannungsübungen) - begleitet von einem gleichmäßigen, ruhigen Atem - baut körperliche und mentale Spannungen ab, harmonisiert Körperfunktionen und lässt unsere rastlosen Gedanken zur Ruhe kommen. Den Belastungen des Alltags kann so zunehmend mit mehr Gelassenheit, Widerstandsfähigkeit und Selbstakzeptanz begegnet werden. Bei Beeinträchtigungen des Wohlbefindens und gesundheitlichen Störungen (wie z.B. bei Migräne, Rückenschmerzen, innerer Unruhe, Tinnitus, depressiven Verstimmungen und Ängsten) kann Yoga verschiedene Therapien ergänzen und unterstützen.

#### QiGong-Kurse Herbst/ Winter 2014 mit NaturKontakt in Dietfurt

##### 1. Basis- u. Aufbaukurs

18 Bewegungen Teil I, Goldene 8 Brokate - QiGong zur Gesundheitspflege, Anwendung des Meridianklopfers, 24.09.-10.12.2014, 10 x 60 min., mittwochs 18.15 – 19.15 Uhr, 85 €

##### 2. Aufbaukurs mit Vorkenntnissen

18 Bewegungen Teil II, Goldene 8 Brokate - QiGong zur Gesundheitspflege, Anwendung des Meridianklopfers, 25.09.-11.12.2014, 10 x 60 min., donnerstags 18.30 – 19.30 Uhr, 85 €

##### 3. Basis- u. Aufbaukurs

Goldene 8 Brokate - QiGong zur Gesundheitspflege, Anwendung des Meridianklopfers, 25.09.-23.10.2014, 5 x 90 min, donnerstags 19.45 – 21.15 Uhr, 65 €

##### 4. Kinderkurs

Taiji-Spiele für Kids (7-12 J.) Spielerische Übungen mit Taiji- u. QiGong- Elementen zur Angst- u. Stressbewältigung, 26.09.-12.12.2014, 10 x 60 min., freitags 18.00-19.00 Uhr, 85 €

##### 5. Basis- u. Aufbaukurs I, Herz-QiGong

QiGong zur Gesundheitspflege und Anwendung des Meridianklopfers, 26.09.-12.12.2014, 10 x 60 min., freitags 18.00 – 19.00 Uhr, 85 €

Ort: Alter Kindergarten in Dietfurt, Premerzhoferweg 1

Veranstalter: NaturKontakt - Angebote zur Naturerfahrung und Gesundheitspflege in Dietfurt

Die QiGong-Kurse werden von Krankenkassen bezuschusst. Kursleiterin: Marlene Gmelch-Werner, geprüfte QiGong-Lehrerin des Laoshan- Zentrums für Lebenspflege  
Anmeldung und Information: M. Gmelch-Werner, Dietfurt  
Tel.0 84 64/60 52 00, [www.naturkontakt.com](http://www.naturkontakt.com)

##### Mutter-Kind-Gruppe Sonnenschein

Am Samstag, den 13. September 2014 findet von 9.00 - 11.30 Uhr in der Aula der Grund- und Mittelschule Dietfurt ein Baby und Kinderbasar statt. Angeboten werden: Spielsachen, Kleidung Herbst/Winter und alles rund ums Baby. Es handelt sich um einen Selbstverkauf!

Tischreservierungen gibt es bei Sonja Heislbetz, Tel. 08464/601955. Für das leibliche Wohl gibt es Kaffee und Kuchen sowie einen Imbiss. Der Erlös geht an die Mutter-Kind-Gruppe sowie eine Spende an ein Kinderhilfswerk.

##### Töpfern am Kindergeburtstag im

##### Haus der Kunst Türmler im Hollerturm Dietfurt

Nachmittags, Kosten pro Kind: 10 €. Anmeldung bei Eva Söltner, Tel. 0175/2865072

---

## **Ferienpassfahrten Dietfurt 2014**

---

Im Rahmen der Ferienpass-Aktion 2014 bietet der Kreisjugendring auch in diesen Sommerferien abwechslungsreiche Tagesfahrten für Kinder und Jugendliche an. Direkt von Dietfurt starten zwei spannende Ferienpassfahrten.

##### **Hersbrucker Schweiz: Abenteuer „Wald, Höhle & Schatzsuche“ am Donnerstag 21.08.14 (von 8 bis 12 Jahren)**

Von der Maximiliansgrotte aus geht Ihr den Geheimnissen von Wald und Höhle auf den Grund. Weiterhin erwartet Euch eine knifflige Waldrallye, eine märchenhafte Führung mit spannenden Geschichten über Schätze und Geister. Der ereignisreiche Tag wird mit einer abenteuerlichen Schatzsuche abgeschlossen.

Anmeldung ab 1. Juli bei Sparkasse Dietfurt, Breitenbrunn und Neumarkt Oberer Markt unter Einzahlung des Fahrtgeldes von 7 Euro, Eintrittsgeld: 13 € (wird im Bus eingesammelt)

Abfahrt Dietfurt, Rathaus: 8.00 Uhr, Ankunft: 18.30 Uhr

Abfahrt Breitenbrunn, Schule: 8.10 Uhr, Ankunft: 18.20 Uhr

Abfahrt Neumarkt, Dr.-Grundler-Str.: 8.40 Uhr, Ankunft: 17.50 Uhr

##### **Der Ferienpass darf im Rucksack natürlich nicht fehlen.**

Für nur 3 Euro garantiert der Ferienpass mit mittlerweile mehr als 120 vergünstigten oder kostenlosen Freizeitangeboten allen Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren Action, Abenteuer, Spiel und jede Menge Spaß - und das nicht nur in den Ferien!

Denn der Ferienpass ist ab den Pfingstferien durchgehend bis zum Ende der Sommerferien gültig. So ist der Pass, der ideale Begleiter während der schönsten Jahreszeit.



Zu den Freizeitangeboten zählen Erlebnisbäder, Klettergärten, Tiergärten, Tropfsteinhöhlen, Sommerrodelbahnen, Indoor-Spielplätze, Museen und andere Freizeiteinrichtungen im Landkreis und über die Landkreisgrenzen hinaus.

Neu dabei sind die Schifffahrt Altmühlsee, b34 – bouldern im Brauhaus in Beilngries und das vorgeschichtliche Erlebnisdorf ALCMONA bei Dietfurt.

Der Ferienpass ist erhältlich an allen Schulen (natürlich auch in der Grund- und Mittelschule Dietfurt), Sparkassen und Raiffeisenbanken im Landkreis Neumarkt.

Weitere Infos gibt es beim Kreisjugendring Neumarkt i. d. OPf. unter Tel. 09181-470310 oder [www.kjr-neumarkt.de](http://www.kjr-neumarkt.de)

## Veranstaltungskalender Aug./Sept. 2014

### 15. - 17. August

20:00 Uhr **Tanzen - Zeit für deine Seele**, im Alcmona-Erlebnisdorf

### Dienstag, 19. August

09:30 Uhr, **Gästebegrüßung & kostenlose Stadtführung**

### Mittwoch, 20. August

20:00 Uhr, **Dietfurter Musikantenstammtisch**, im Gasthof Zur Post, Dietfurt

### Freitag, 22. August

09:20 Uhr, **Fahrt durchs bezaubernde Altmühltal nach Regensburg**

19:00 Uhr **4-Fun**, im Historischen Gasthof Stirzer, Dietfurt

### Samstag, 23. August

**Sommernachtsfest der SV Töging**, am Sportplatz/heim Töging

19:00 Uhr **Weinfest** im Klosterhof Dietfurt



### Sonntag, 24. August

**Bartholomäuskirchweih Töging**, im Schloss Töging

15:00 Uhr **Weinfest** im Klosterhof Dietfurt

### Dienstag, 26. August

09:30 Uhr **Gästebegrüßung & kostenlose Stadtführung**

### Mittwoch, 27. August

11:30 Uhr, **Schlachtschüsseessen** im Gasthaus Zucker, Oberbürg

### Freitag, 29. August

09:20 Uhr, **Fahrt durchs bezaubernde Altmühltal nach Regensburg**

### Sonntag, 31. August

13:00 – 17:00 Uhr, **Offenes Haus bei Alcmona**

### Dienstag, 2. September

09:30 Uhr, **Gästebegrüßung & kostenlose Stadtführung**

### Donnerstag, 4. September

14:00 – 17:00 Uhr, **Bauernmarkt** mit regionalen Produkten, in der Innenstadt von Dietfurt

### Freitag, 5. September

**Hoargartn beim Stirzer**, im historischen Gasthof Stirzer, Dietfurt

09:20 Uhr **Fahrt durchs bezaubernde Altmühltal nach Regensburg**

20:00 Uhr, **Monatsversammlung Bayern Fan Club**, im Fanclubraum Dietfurt

### Samstag, 6. September

14:00 Uhr **Wasserwacht-Almabtrieb**, im 7-Täler-Freibad Dietfurt

18:00 Uhr **Ripperl- und Surfleischbuffet**, im Gasthaus Zucker, Oberbürg

### Sonntag, 7. September

**Kirchweih St. Ägidius Dietfurt**

**Kirchweihküchlverkauf der KAB** nach den Gottesdiensten

13:00 – 17:00 Uhr **Offenes Haus bei Alcmona**



### Dienstag, 9. September

09:30 Uhr **Gästebegrüßung & kostenlose Stadtführung**

19:30 Uhr **Musikantentreffen**, im Gasthaus Freihart, Mallerstetten

### Mittwoch, 10. September

11:30 Uhr, **Schlachtschüsseessen**, im Gasthaus Zucker, Oberbürg

### Freitag, 12. September

09:20 Uhr **Fahrt durchs bezaubernde Altmühltal nach Regensburg**

### Samstag, 13. September

18:00 Uhr **Hans-Kobl-Oktett**, im Historischen Gasthof Stirzer, Dietfurt



### 13. - 14. September

**Kolpingausflug - Bergwanderwochenende**, Anmeldung ist erforderlich bei der Kolpingfamilie Dietfurt, Tel. 08464/9129

### Sonntag, 14. September

**Bruderschaftsfest**, Töging in der Pfarrkirche Töging

13:00 – 17:00 Uhr, **Offenes Haus bei Alcmona**

14:00 – 17:00 Uhr, **Tag der offenen Tür - Schmiede Wildenstein 13** mit Vorführung



### Dienstag, 16. September

09:30 Uhr **Gästebegrüßung & kostenlose Stadtführung**

### Mittwoch, 17. September

20:00 Uhr **Dietfurter Musikantenstammtisch** im Gasthof Zur Post, Dietfurt

### Donnerstag, 18. September

14:00 – 17:00 Uhr, **Bauernmarkt** mit regionalen Produkten, in der Innenstadt von Dietfurt



### Freitag, 19. September

09:20 Uhr, Fahrt durchs bezaubernde Altmühltal nach Regensburg

### Sonntag, 21. September

10:00 Uhr **Höhlenkundlicher Wanderweg** - Geführte Wanderung, am Kirchplatz Mühlbach

13:00 – 17:00 Uhr **Offenes Haus bei Alcmona**

14:00 – 17:00 Uhr, **Wandern auf dem QiGong-Weg**, Treffpunkt: Franziskanerkloster Dietfurt, Eintrittspreise/Gebühr: 12.00 €, Kinder frei

### Dienstag, 23. September

09:30 Uhr, **Gästebegrüßung & kostenlose Stadtführung**

### Mittwoch, 24. September

11:30 Uhr **Schlachtschüsseessen**, im Gasthaus Zucker, Oberbürg

### Freitag, 26. September

09:20 Uhr Fahrt durchs bezaubernde Altmühltal nach Regensburg

### Samstag, 27. September

10:00 – 17:00 Uhr, **Tag der offenen Tür der KunstTürmler**, im Hollerturm Dietfurt



16:00 – 18:00 Uhr **Wurzelkraft und Lebenssaft**, Teilnehmerzahl: 10-25 Personen, Dauer ca. 2 Std., Preis: 20,- Euro inkl. Salbe und Tinktur zum Mitnehmen und herbstlicher Wurzel-Kräuterbrotzeit, Anmeldung unter [info@alcmona.de](mailto:info@alcmona.de)

### Sonntag, 28. September

09:00 Uhr **Tag der Ehejubilare**, in der Stadtpfarrkirche St. Ägidius, Dietfurt

13:00 – 17:00 Uhr **Offenes Haus bei Alcmona**

13:00 Uhr, **Altmühl Jura wandert... in Dietfurt**, Treffpunkt: Dietfurt, Rathaus

### Dienstag, 30. September

09:30 Uhr, **Gästebegrüßung & kostenlose Stadtführung**

## **TSV-Lauftreff beim Burgberglauf in Velburg**

Beim diesjährigen Burgberglauf in Velburg stellte der TSV Dietfurt mit 25 Läufern die teilnehmerstärkste Gruppe. Sie waren erfolgreich und belegten gute Plätze, Elf von ihnen standen bei der Siegerehrung sogar auf den Siegerpodesten.

Die Jüngsten machten den Anfang mit 500 Meter. Hier zeigten Luzia Herrler, Gabriel Haselbauer, Xaver und Georg Weidner. Sie zeigten, dass sie ohne große Mühe die Strecke laufen können. Insgesamt belegten die Dietfurter folgende Plätze:

**1150 Meter - Schüler C:** 2. Jakob Leopold (4:27).  
**Schülerinnen D:** 1. Eva Maria Herrler (5:06), 3. Lilli Fritz (5:24).

**Schülerinnen C:** 2. Kathi Weidner (4:53), 3. Regina Eisenschenk (5:03), 6. Paula Oexl (5:14), 8. Lena Mehringer (5:27), 10. Theresa Wolfsteiner (5:47).

**2300 Meter - Schülerinnen A:** 2. Laura Uhlemann (11:47).

**5400 Meter - männliche Jugend B:** 3. Richard Kirschner (22:26).

**Männer Hauptklasse:** 6. Josef Wolfsteiner (21:45)  
**M 30:** 8. Tobias Schneider (24:06), 12. Reinhard Schmidt (26:22).

**M 40:** 1. Michael Fehlner (21:12), 4. Georg Kundler (23:30).

**M 50:** 9. Robert Lenglein (30:46) 10. Harald Brettner (35:33).

**Frauen W 30:** 2. Susanne Rupp (32:38).

**W 35:** 2. Melanie Teßmer (26:06), 3. Monika Weidner (27:22).



*Der TSV-Läufer-Nachwuchs in Velburg*

[www.naturkosmetik-dietfurt.de](http://www.naturkosmetik-dietfurt.de)

## Praxis für Naturkosmetik und Fusspflege

HWK geprüfte Fachkosmetikerin - Fusspflegerin  
Visagistin - PTA - **Dr. Hauschka** Naturkosmetikerin

Beratung - Behandlung - Verkauf

Öffnungszeiten:  
Mo von 9 - 18 Uhr  
Mi von 9 - 18 Uhr  
Sa von 9 - 13 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

Hauptstraße 19  
92345 Dietfurt  
Tel 0 84 64/64 20 31 5  
Fax 0 84 64/64 20 31 6  
[info@naturkosmetik-dietfurt.de](mailto:info@naturkosmetik-dietfurt.de)

**Ferienaktion:**  
Beim Kauf eines Dr. Hauschka Pflegeprodukts erhalten Sie eine Körpermilch Zitrone/Lemongras als Gratisprobe.

**Vorankündigung:**  
Erweitertes Angebot: ab 25.09.14  
Naturfrisör Eva Rosenhammer

Ferienaktion

## Fahrzeugkosmetik Dennis Eglmaier

92345 Dietfurt

Rundumpfleger für Ihr Auto:  
Günstige Preise – Toller Service

Autowäsche, Innenraumreinigung, Felgenreinigung,  
Motorwäsche mit Versiegelung, Flugrostentfernung,  
Lackversiegelung, Polieren

Terminvereinbarung unter 01 51 / 21 20 48 50



---

## Bayerisches Rotes Kreuz, Neumarkt

---

### BRK bittet um Kleiderspenden

Das Rote Kreuz Neumarkt ruft zum Spenden auf! Wir benötigen dringend Schultaschen, Spielzeuge für Kinder von 2 bis 12 Jahren. Wir nehmen auch Bekleidung für Kinder und Erwachsene entgegen. Die Spenden können wöchentlich während der Öffnungszeiten der Kleiderkammer abgegeben werden, immer am Donnerstag von 9:00 - 12:00 Uhr und von 14:00 - 15:30 Uhr.

Adresse: Klägerweg 9, 92318 Neumarkt. Ansprechpartnerin: Franciska Körtesi

### Seminar für Angehörige von Demenzerkrankten

#### Ich verstehe dich nicht mehr... Die Krankheit des Vergessens!

Wenn Sie ein demenzkrankes Familienmitglied betreuen, sind Sie vermutlich oft irritiert, ratlos oder auch verzweifelt, weil der Betroffene sich so stark verändert, so seltsam und unverständlich reagiert oder Sie auch mit völlig unberechtigten Beschuldigungen immer wieder vor den Kopf stößt. Um diese Aufgabe bewältigen zu können, brauchen sie ausführliche Informationen darüber, was Demenz eigentlich ist und welche Krankheitszeichen typisch sind. Um die Kommunikation mit dem Kranken verbessern und auf Dauer aufrechterhalten zu können, muss ich ein umfangreiches Wissen über die Demenzerkrankung haben. Erst wenn ich weiß, dass es sich um eine Krankheit handelt, für deren Entstehung niemand verantwortlich ist, wenn ich informiert bin, was bei der Krankheit passiert, wenn ich nachvollziehen kann, warum der Kranke so handelt wie er handelt, und wenn ich akzeptiere, dass der Kranke nicht willentlich „schwierig“ ist, kann ich am besten auf den Kranken reagieren.

In diesem Seminar geht es aber nicht nur um die Bedürfnisse des Kranken sondern auch um die Stärkung der psychosozialen Kompetenz des Angehörigen sowie auch die Leistungen der Pflegekasse. Die BRK-Beratungsstelle für Pflege und Demenz bietet mit einem weiteren Seminar Hilfestellung an.

Beginn: 6. Oktober 2014, 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr, 7 Abende, immer montags, Ort: BRK-Tagespflege Parsberg, Lupburger Straße 11, Kosten: 80,00 Euro; Rückerstattung durch Kassen möglich, Anmeldung: 09181 483 41 oder fruth@kvneumarkt.brk.de

Info: BRK-Fachberatungsstelle für Pflege und Demenz Eva-Maria Fruth, Tel. 09181 483 41 und im Internet [www.brk-neumarkt.de](http://www.brk-neumarkt.de)

### BRK-Mitgliederaktion wird von der Bevölkerung gut angenommen

Die Bevölkerung für die Arbeit des BRK-Kreisverbandes begeistern und neue Fördermitglieder gewinnen - das ist die Aufgabe der Studenten, die noch bis etwa Ende August im Rahmen der „BRK-Mitgliederaktion 2014“ jeden Haushalt besuchen. „Fundierte Informationen und seriöses Auftreten

sind dabei die Grundlagen“, betont BRK-Kreisvorsitzender Altlandrat Albert Löhner. „Die breite Unterstützung durch unsere Fördermitglieder ist wesentlich für die zusätzlichen Leistungen des Roten Kreuzes im Landkreis, denn wir brauchen diese Mittel für die Finanzierung der Arbeit unserer ehrenamtlichen Dienste“, so Zimmermann. Die österreichischen und deutschen Studenten besuchen die Haushalte von Montag - Samstag zwischen 10:00 - 20:45 Uhr.

#### Warum wir an der Haustüre werben?

Mit den finanziellen Zuwendungen unserer Fördermitglieder helfen wir Menschen in der Stadt und im Landkreis Neumarkt. Ohne diese wichtige Unterstützung könnten wir vor dem Hintergrund reduzierter Leistungen von Bund, Ländern und Gemeinden, unsere satzungsgemäßen Aufgaben nicht erfüllen.

Um in den direkten Kontakt mit Bürgern zu treten, diese über unsere Tätigkeitsfelder zu informieren und für eine Fördermitgliedschaft im BRK-Kreisverband Neumarkt zu gewinnen, setzen wir in Stadt und Landkreis Neumarkt Werbebeauftragte ein, die von Haustür zu Haustür gehen. Diese können sich mit einem Lichtbildausweis, der mit einem Siegel des Neumarkter Roten Kreuzes versehen ist, autorisieren. Die eingesetzten Werber sind angehalten, freundlich und zuvorkommend über die Vorteile einer Mitgliedschaft im Neumarkter Roten Kreuz zu informieren. Um absolute Verlässlichkeit zu gewährleisten, dürfen diese **zudem in keinem Fall Bargeld annehmen.**

Sollten im Namen des BRK Neumarkt Personen auftreten, die Bargeld nehmen, handelt es sich um so genannte „Trittbrettfahrer“. In diesem Fall bitten wir darum, uns umgehend zu informieren.

Das BRK Neumarkt bittet alle Bürgerinnen und Bürger in Stadt und Landkreis Neumarkt, mit einer Fördermitgliedschaft die Aktivitäten „ihres“ Roten Kreuzes vor Ort zu unterstützen. Als Anerkennung wird jedem Mitglied ein kostenloser Rückholddienst aus dem In- und Ausland angeboten.

Unter der Telefonnummer 09181 483-29 gibt Fördermitgliederbetreuerin Viola Klaus nicht nur Auskunft über die Werber, sondern auch über andere Fragen zur Mitgliedschaft. Gerne können Sie auch eine E-Mail senden [klaus@kvneumarkt.brk.de](mailto:klaus@kvneumarkt.brk.de)

### Ein Tag für pflegende Angehörige – Humor eine Lebenskraft

Als pflegende Angehörige spüren Sie oftmals die Begrenztheit der eigenen Kräfte und Möglichkeiten. Doch wünschen Sie sich: das Leben möge gelingen - das eigene, wie auch das der zu betreuenden Angehörigen. Gönnen Sie sich diesen Tag zum Durchatmen und Auftanken, zugunsten der eigenen Kräfte.

Lachen und Menschsein gehören zusammen. Das Bewusstsein für Humor verändert die Sichtweise und Einstellungen zu den Dingen. Humor bietet allen einen Ausgleich zu den alltäglichen Belastungen. Lachen ist ein menschliches Bedürfnis, das wir wieder ernst nehmen sollten! Lachen und Humor verbindet uns Menschen auf einer liebevollen Ebene! Referenten: Andreas Schock, Pflegefachwirt), Fruth Eva-Maria, Fachstelle für pflegende Angehörige



Ort und Zeit: Bildungshaus, Habsberg 4  
Samstag, 06. September, von 9.30 Uhr bis 16.00 Uhr, Kosten:  
35 Euro ( Mittagessen Kaffee und Kuchen)

Info und Anmeldung: BRK-Fachstelle für Pflege und Demenz, Eva-Maria Fruth, 09181 483 41, E-Mail: fruth@kvneumarkt.brk.de

## Programm VHS Neumarkt

Leiterin: Luitgard Reiner-Zacherl , Salvatorweg 6, 92345 Dietfurt Tel.: 08464/602123

Bitte melden Sie sich bei der Geschäftsstelle, Gartenstr. 1, 92318 Neumarkt: Tel. 09181/2595-0. Fax: 09181/2595-25, Email: info@vhs-neumarkt.de, Internet: www.vhs-neumarkt.de

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle sind:

Montag bis Mittwoch 8:00-12:00 Uhr, 13:00 -17:00 Uhr,  
Donnerstag: 8:00 – 12:00 Uhr, 13:00 - 18:00 Uhr, Freitag:  
8:00 - 12:30 Uhr

Die Anmeldungen sind verbindlich. Ein Rücktritt mit Erstattung der Kursgebühr ist bis 4 Tage vor Kursbeginn möglich. Danach muss die Kursgebühr voll bezahlt werden. Eine Anmeldebestätigung erfolgt nicht. Falls ein Kurs bereits belegt ist, wird Ihnen dies mitgeteilt. Wenn Sie nichts von uns hören, findet der Kurs statt

### Autogenes Training für Erwachsene - Grundstufe

Entdecken Sie, wie wohltuend sich eine Auszeit auf Ihr Leben auswirken kann. Gesundheit, Wohlbefinden, Harmonie und Selbstvertrauen sind erreichbare Ziele. Gemeinsames Üben ist der Weg. Bitte mitbringen: bequeme Kleidung, Isomatte/Wolldecke, Wollsocken, kleines Kissen.

#### **Kursnr.: DI01**

Kursleiter: Günter Kernchen • Beginn: Di. 30.09.2014 • Kursdauer: 10x90 Min. jeweils von 19.30 bis 21.00 Uhr • Ort: Alter Kindergarten, Premerzhofer Weg, Eingang rechte Seite • Gebühr: EUR 82,--

### Autogenes Training für Erwachsene - Oberstufe

Voraussetzung: Kenntnisse im autogenen Training.

Bitte mitbringen: bequeme Kleidung, Isomatte/Wolldecke, Wollsocken, kleines Kissen.

#### **Kursnr.: DI02**

Kursleiter: Günter Kernchen • Beginn: Fr. 10.10.2014 • Kursdauer: 10 x120 Min. jeweils von 19.30 bis 21.30 Uhr • Ort: Alter Kindergarten, Premerzhofer Weg, Eingang rechte Seite • Gebühr: EUR 109,--

### Qi-Gong

Inhalte: 8 Brokate, 18-fache Methode des Thai Chi, Qi-Gong, 5 Elemente-Lehre Qi-Gong ist die Quelle vieler Bewegungskünste aus China. Wörtlich übersetzt bedeutet Qi-Gong: „Pflege der Lebensenergie“. Es bietet einen reichen Schatz an Übungen, die nicht nur zur Entspannung dienen, sondern vor allem der Regeneration und einer Erfrischung der Lebenskräfte. Bitte warme, bequeme Kleidung tragen, Wollsocken und Decke mitbringen.

#### **Kursnr.: DI03**

Kursleiterin: Beate Schmailzl • Beginn: Di. 16.09.2014 • Kursdauer: 10x90 Min. jeweils von 8.45 bis 10.15 Uhr • Ort:

Alter Kindergarten, Premerzhofer Weg, Eingang rechte Seite • Gebühr: EUR 73,--

### Beckenboden- und Ganzkörpergymnastik

Unter dem Motto: „Kraft aus der Mitte durch einen starken Beckenboden“ werden Sie Ihre körperliche Fitness verbessern. Sie werden spüren, wenn die Basis stimmt fällt so vieles im Leben leichter. Bitte Iso-Matte und Stoppersocken mitbringen.

#### **Kursnr.: DI04**

Kursleiterin: Rosi Semmler • Beginn: Mo. 29.09.2014 • Kursdauer: 12x90 Min. jeweils von 17.30 bis 19.00 Uhr • Ort: Alter Kindergarten, Premerzhofer Weg, Eingang rechte Seite • Gebühr: EUR 49,--

### Funktionsgymnastik XL

Bei abwechslungsreichen Übungen und guter Musik wird die Fettverbrennung angekurbelt und der Stoffwechsel in Schwung gebracht. Kein laufen und hüpfen. Bitte in bequemer Gymnastikkleidung kommen und Iso-Matte mitbringen.

#### **Kursnr.: DI05**

Kursleiterin: Rosi Semmler • Beginn: Mo. 29.09.2014 • Kursdauer: 12x60 Min. jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr • Ort: Alter Kindergarten, Premerzhofer Weg, Eingang rechte Seite • Gebühr: EUR 45,--

### Sicherheitstraining für Frauen

Die Trainingsinhalte beinhalten: Die Grundsätze der Selbstverteidigung, Techniken aus den Bereichen Boxen, Kick Boxen, Karate, Taekwon- Do und Judo, Schlagtraining (Faust und Fußtechniken), Elemente und Reaktionsspiele aus dem Programm Top Standing, Rhetorik-Training, Abwehrtechniken gegen Belästigungen, gegen Umklammerungen, gegen Würgeangriffe und allen anderen möglichen und realitätsbezogenen Angriffen aus der Selbstverteidigung.

#### **Kursnr.: DI06**

Kursleiter: Lorenz Gatzhammer • Beginn: Do. 09.10.2014 • Kursdauer: 6x90Min jeweils von 19.30 bis 21.00 Uhr • Ort: Turnhalle der ehemaligen Grundschule • Gebühr: EUR 70,-- Bitte mitbringen: Sportkleidung und Getränk

### Rücken fit Kraft und Entspannung für die Wirbelsäule

Den Rücken stark machen, den Körper in Balance bringen und sich geschmeidig bewegen. Die gelenkschonende Gymnastik stabilisiert den Rücken, löst Verspannungen und sorgt für eine bessere Haltung, dabei steht Ihre individuelle Situation im Mittelpunkt. Sie lernen viele nützliche Tricks, um Ihre Wirbelsäule zu Hause und am Arbeitsplatz zu entlasten. Entspannung und Atemübungen sorgen für Erholung und ein positives Körpergefühl.

#### **Kursnr.: DI07**

Kursleiterin: Tanja Lay-Weitzel • Beginn: Di. 30.09.2014 • Kursdauer: 15 x60 Min. jeweils von 18.15 bis 19.15 Uhr • Ort: Turnhalle in der ehemaligen Grundschule • Gebühr: EUR 51,--

### Working Woman - Problemzonentraining für Frauen

Der Kurs beinhaltet ein effektives Ganzkörpertraining mit Schwerpunkt auf Brust, Bauch, Beine, Beckenboden (wichtig nach Entbindung) und Po mit Stretching und Entspannungsteil. Bei regelmäßigem Training wird schon nach ca. 2 Monaten die Orangenhaut deutlich verringert, Oberschenkel und Po gefestigt und der Beckenboden gestärkt. Bitte ein Handtuch mitbringen.




**OLT** Elektro- und Informationstechnik  
**Elektrotechnik**

Elektroinstallationen für Privathaushalte, Gewerbe und Industrie in Altbau-, Umbau-, Sanierungs- und Neubauobjekten +++ Planung und Erstellung von Niederspannungsverteilern +++ Service, Wartung und Reparatur von Elektroanlagen +++ SAT-/Kabel Empfangsanlagen +++ Telefonanlagen +++ CAD-Planungsbüro - die CAD gestützte Planung Ihrer Projekte garantiert höchste Genauigkeit und reduziert gleichzeitig Planungsfehler durch menschliches Versagen +++ Resultat: Schnelle und effiziente Planung sowie präzise Angebote -> Kostenersparnis +++ Mein Service für Sie! +++

**Informationstechnik**

Strukturierte Netzwerkverkabelungen +++ Planung und Realisierung kupferbasierter Verkabelungen bis Kategorie 6A +++ Modernste Kabelzertifizierung für alle Standards (Klasse C/D/E/EA/F/FA, CAT 5/5e/6/6A und der neue Normenentwurf CAT 8, Class I & II) +++ Glasfaserverkabelungen (LWL) Planung und Realisierung glasfaserbasierter Netzwerke Multimode & Monomode Kategorien OM1/OM2/OM3/OM4/OS1/OS2 unter Einsatz hochwertiger vollautomatischer Spleißtechnik +++ Zertifizierung und Dokumentation mit OTDR Messtechnik +++ u.v.m.

**Oliver Olt** mehr unter:  
Elektrotechnikermeister **www.olt-elektro.de**

Am Kieferfeld 3  
92363 Breitenbrunn / Dürn

Telefon: 0 94 95 / 90 39 95  
Telefax: 0 94 95 / 90 39 94  
E-Mail: mail@olt-elektro.de  
Internet: www.olt-elektro.de

**Elektroinstallation**  
**Gebäudeautomation**  
**Erneuerbare Energien**  
**Daten- und Netzwerktechnik**

**Kompetent • Preiswert • Nah**



**SCHECHINGER**  
RECHTSANWALT

Rechtsanwalt  
**Georg Schechinger**

Ingolstädter Str. 36, 92339 Beilngries  
Tel. 08461/60075, anwalt@schechinger.eu

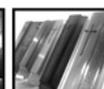
**JAKOBS** BESTATTUNGEN

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar. Auch an Sonn- und Feiertagen. Gerne kommen wir auch zu Ihnen.

**92345 Dietfurt, Oberbürg 37**  
Telefon 08464 605267  
Telefax 08464 602464

**92339 Beilngries, Stadtgraben 2**  
Telefon 08461 602967  
Telefax 08461 602965



*Schwere Last wird leicht, wenn Hoffnung sie trägt!*



**Praxis für chinesische Medizin 中醫**  
**Thomas Paß**  
潘慧大夫

**Master of Chinese Medicine / HP**  
LICCM Basel / Univ. Taichung / Taiwan

Im 1. Stock i.d. Logopädischen Praxis  
Stadtgraben 9  
92339 Beilngries

Tel. 08461 – 700 418  
www.naturheilpraxis-pass.de

**Therapieverfahren:**  
Schädelakupunktur  
Master-Tong-Akup.  
One-point-Akupunktur  
Ohr-Akupunktur  
SHONISHIN  
Kinderakupunktur  
Laserbehandlung  
Gua-Sha u. Schröpfen  
Kräutertherapie  
Ernährungsberatung  
Naturheilverfahren  
Bio med. Kinesiologie  
Insidiagnose  
Störfelddiagnose EAV-Voll

**IndoorCreation**

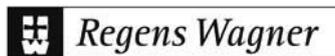


- Fensterelemente in Holz, Holz-Alu und Kunststoff
- Fenstersanierung
- Innen- und Außentüren
- Küchen, Bad- und Massivholzmöbel auf Maß
- Landhausdielen- Parkett und Laminatböden

**Baelemente & Möbelschreinerei**

Stephan Betz  
Litterzhofen 18  
92339 Beilngries  
Tel.: 08463 603989

www.indoorcreation.de



**Regens Wagner Holstein**

Regens-Wagner-Straße 10  
92334 Berching  
Telefon 0 84 60 18-0  
Telefax 0 84 60 18-103  
rw-holstein@regens-wagner.de  
www.regens-wagner-holstein.de

Regens Wagner kümmert sich bayernweit mit über 4500 Mitarbeitern um Menschen mit Behinderung. Das regionale Zentrum Regens Wagner Holstein bietet Wohnen und tagesstrukturierende Maßnahmen für geistig- und mehrfachbehinderte erwachsene Menschen und Menschen mit Autismus an.

Wir suchen zum  
1. November 2014 einen

**kaufmännischen Mitarbeiter (m/w)**  
**für den Pfortendienst**

Ihre Aufgaben liegen dabei in den Bereichen: Empfang, Telefonvermittlung, Büroorganisation, Schriftverkehr, Organisation des Fuhrparks.

Als Voraussetzung erwarten wir eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, gute Word und Excel Kenntnisse, Organisationstalent, Flexibilität, Teamfähigkeit, freundliches Auftreten und eine selbstständige Arbeitsweise.

Wir bieten ihnen ein vielseitiges und interessantes Aufgabenfeld, Fortbildungsmöglichkeiten, sowie Vergütung, Sozialleistungen und Altersversorgung nach AVR. Die Stelle ist im Rahmen einer Elternzeitvertretung ausgeschrieben, d.h. auf 2 Jahre befristet Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25 Stunden.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die Gesamtleitung Herrn Richard Theil.

**Kursnr.: DI08**

Kursleiterin: Barbara Semmler • Beginn: Mi. 17.09.2014 • Kursdauer: 10x60 Min. jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr • Ort: Turnhalle in der ehemaligen Grundschule • Gebühr: EUR 43,--

**Step-Aerobic für Fortgeschrittene**

Mit Step-Aerobic wird eine gleichmäßige und damit schonende Belastung von Herz und Kreislauf erzielt. Die Muskulatur wird durch zusätzliche Übungen gestrafft und gekräftigt. Nach dem anschließenden Stretching- und Entspannungsteil fühlt man sich rundum wohl.

**Kursnr.: DI09**

Kursleiterin: Rosi Semmler • Beginn: Di. 30.09.2014 • Kursdauer: 8x60 Min. jeweils von 18.00 bis 19.00 Uhr • Ort: Turnhalle Kindergarten Töging • Gebühr: EUR 34,--

**Zumba® Step**

Verbessere das kraftvolle Training für den Unterkörper, bei dem die Pfunde mit Zumba® Step, dem neuesten Zumba® Programm nur so dahin schmelzen. Straffe und starke deine Gesäßmuskulatur und Beine mit der Schwerkraft trotzt der Mischung aus Zumba-Choreo und Step-Aerobic. Erziele optimale Ergebnisse, ohne auf die einfach zu befolgende Fitness-Party verzichten zu müssen!

**Kursnr.: DI10**

Kursleiterin: Pamela Bauernfeind • Beginn: Mi. 01.10.2014 • Kursdauer: 10x60 Min. jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr • Ort: Turnhalle Kindergarten Töging • Gebühr: EUR 47,--

**Kursnr.: DI11**

Kursleiterin: Pamela Bauernfeind • Beginn: Mi. 01.10.2014 • Kursdauer: 10x60 Min. jeweils von 18.00 bis 19.00 Uhr • Ort: Turnhalle Kindergarten Töging • Gebühr: EUR 47,--

**Zumba Fitness ®****Kursnr.: DI12**

Kursleiterin: Sieglinde Seitz • Beginn: Mo. 01.09.2014 • Kursdauer: 15 x60Min jeweils von 19.30 bis 20.30 Uhr • Ort: Turnhalle der ehemaligen Grundschule • Gebühr: EUR 70,--

**Zumba Fitness/Zumba Toning®****Kursnr.: DI13**

Kursleiterin: Charlie Luzolo • Beginn: Di. 30.09.2014 • Kursdauer: 15x60Min jeweils von 19.30 bis 20.30 Uhr • Ort: Turnhalle der ehemaligen Grundschule • Gebühr: EUR 70,--

**Gedächtnistraining**

Hat Ihnen irgendjemand beigebracht wie Sie z.B. eine Einkaufsliste mit 20 Sachen im Kopf behalten können? Sie lesen die Liste einmal durch und können Sie dann wegwerfen. Klingt das für Sie phantastisch? Ihnen werden spielerisch Techniken beigebracht, um sich viele Sachen, die ich Ihnen sage, sehr lange im Kopf zu behalten. Auch über mehrere Tage hinweg. Bis jetzt hat es noch jede/r Teilnehmer/in nach dem Kurs gekonnt.

**Kursnr.: DI14**

Kursleiter: Erwin Hauser • Kurstag: Sa. 10.01.2015, von 9.00 bis 12.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 22,--

**Englisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen (A1)**

Gemeinsam lernen wir die Grundlagen der englischen Sprache bezüglich Grammatik und Wortschatz. Im lebendigen Unterrichtsgespräch lernen Sie die Sprache in Alltagssituationen anzuwenden. Buch: Great A1; Klett Verlag

**Kursnr.: DI15**

Kursleiterin: Luitgard Reiner-Zacherl • Beginn: Do. 09.10.2014 • Kursdauer: 12x90 Min. jeweils von 18.30 bis 20.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 70,-- (EUR 67,--)

**Englisch Wiedereinsteiger (A2)**

Haben Sie Lust Ihre Englischkenntnisse wieder aufzufrischen? Dieser Kurs bietet Ihnen einen idealen Wiedereinstieg. Neben der Erarbeitung der grammatikalischen Grundlagen legen wir besonderen Wert auf Konversation. Neue Teilnehmer sind eingeladen zu einer Schnupperstunde und können jederzeit einsteigen.

**Kursnr.: DI16**

Kursleiterin: Luitgard Reiner-Zacherl • Beginn: Di. 30.09.2014 • Kursdauer: 12x90 Min. jeweils von 8.30 bis 10.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 70,-- (EUR 67,--) Buch: Network 2, Unit 3

**Kursnr.: DI17**

Kursleiterin: Luitgard Reiner-Zacherl • Beginn: Di. 30.09.2014 • Kursdauer: 12x90 Min. jeweils von 18.00 bis 19.30 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 70,-- (EUR 67,--) Unit 4, Step 3

**Italienisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen**

Buch: Espresso 1; Lektion 3

**Kursnr.: DI18**

Kursleiterin: Tiziana Tognolo • Beginn: Mi. 24.09.2014 • Kursdauer: 15x90 Min. jeweils von 18.15 bis 19.45 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 87,--

**Restaurieren eines Kleinmöbels**

Angeleitetes Restaurieren eines eigenen Kleinmöbels (z.B. Stuhl, Nachtschränkchen, Beistelltisch). Kurze Einführung in die Theorie von Restaurierung und Konservierung anhand der mitgebrachten Objekte, Erlernen und Ausführen der Arbeitsschritte. Das benötigte Material und Werkzeuge werden zur Verfügung gestellt. Eigenes Werkzeug kann gern verwendet werden. Brotzeit bitte mitbringen. Vor Kursbeginn gibt es eine abendliche Vorbesprechung (ca.2h), zu der die Objekte mitgebracht werden sollten.

**Kursnr.: DI19**

Kursleitung: Sandra Vogler und Raphael Feil • Kurstage: Fr. 05.09.2014 18.30 – 20.30 Uhr; Sa. 06.09.2014 und So. 07.09.2014, jeweils von 10.00 bis 16.00 Uhr • Ort: Werkstatt des Restaurierungsatelier Dietfurt, Hauptstr. 38, 92345 • Gebühr: EUR 95,--

**Kursnr.: DI20**

Kursleitung: Sandra Vogler und Raphael Feil • Kurstage: Fr. 23.01.2015 18.30 Uhr – 20.30 Uhr; Sa. 24.01.2015 und So. 25.01.2015, jeweils von 10.00 bis 16.00 Uhr • Ort: Werkstatt des Restaurierungsatelier Dietfurt, Hauptstr. 38, 92345 • Gebühr: EUR 95,--

**Kosmetik Workshop**

„Deine Haut - das größte Organ und das Spiegelbild der Seele“. Kursinhalt: Wie pflege ich mich richtig? Kosmetische Hilfe bei Hautproblemen - Sie erhalten Tipps und praktische Hilfe! Ich freue mich über viele Fragen und Anliegen bezüglich Ihrer Haut! Praktischer Teil: Reinigung - intensiv Reinigung - Maske - Tagescreme

**Kursnr.: DI21**

Kursleiterin: Claudia Keffer • Beginn: Mo. 06.10.2014  
• Kursdauer: 1x180 Min. von 18.30 bis 21.30 Uhr • Ort:  
Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr:  
EUR 24,- Bitte Haarband, Spiegel, kleine Schüssel, Kamm,  
Wattepads und Handtuch mitbringen.

**Make-up Workshop**

„Eine gesunde Haut ist die beste Grundlage für ein perfektes Make-up!“ Unsicher beim Schminken? Ich zeige Ihnen, welche Schminktechnik und welche Farben für Ihren Typ optimal sind und Ihr Gesicht zum Strahlen bringen! Sie lernen mit viel Spaß und wenig Aufwand aus einem leichten Tages-Make-up ein aufregendes Abend-Make-up zu zaubern.

**Kursnr.: DI22**

Kursleiterin: Claudia Keffer • Beginn: Mo. 20.10.2014  
• Kursdauer: 1x180 Min. von 18.30 bis 21.30 Uhr • Ort:  
Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr:  
EUR 24,- Bitte mitbringen: Haarband, Spiegel, Kamm

**Mach mit - werde Lesedetektiv! - Lesetraining und Förderung der Lesekompetenz für Kinder - 2. und 3. Grundschulklassen**

Der Kurs will durch geeignete, altersgemäße Kinderliteratur das Vergnügen, die Lust am Lesen wecken, das Lesen selbst „trainieren“ und somit die Lesekompetenz fördern. Durch das Vermitteln gezielter Lesestrategien werden das Textverständnis, der Wortschatz und der sprachliche Ausdruck der Kinder trainiert. Ein kleines Schattentheater am Ende des Kurses, das die Kursteilnehmer selbst gestalten und zu dem die Eltern herzlich eingeladen sind, zeigt einen Querschnitt des Gelernten und rundet den Kurs ab.

**Kursnr.: DI23**

Kursleiterin: Maria Hauk-Rakos • Beginn: Mo. 12.01.2015 •  
Kursdauer: 6 x90 Min. jeweils von 15.00 bis 16.30 Uhr • Ort:  
Alter Kindergarten, Eingang linke Seite Anbau (Schulweg)  
• Gebühr: EUR 37,- Materialkosten für eine „Geschichten-  
schatzkiste“ und benötigte Kopien von 6 Euro pro Kind an,  
die bei der Kursleiterin am 1. Kurstermin zu entrichten sind.

**Gitarre-Kurse**

Die bestehenden Kurse werden weitergeführt. Neuanmeldungen richten Sie direkt an den Kursleiter, Herrn Stöppel Tel.: 09181/297181 oder 0170/2023382, Max. 3 Teilnehmer pro Gruppe

**Kursnr.: DI24**

Kursleiter: Andreas Stöppel • Beginn: Do. 02.10.2014 •  
Kursdauer: 15x45 Min. Ort: ehemalige Grundschule, Musikraum im Keller • Gebühr: EUR 125,-

**Süßigkeiten essen bis nichts mehr da ist?**

Stellen Sie sich doch mal vor, direkt vor Ihnen stehen viele Süßigkeiten, die sie alle anlachen und Ihnen zurufen „bitte iss mich“ und Sie haben keine Lust mehr hinzugreifen. Klingt verrückt, oder? Wie Sie das erreichen, lernen Sie im Kurs. Überlegen Sie sich aber vorher ob Sie das wollen! Denn: Was weg ist (Ihr Verhalten), ist weg. Nur die Süßigkeiten sind noch da.

**Kursnr.: DI25**

Kursleiter: Erwin Hauser • Kurstag: Sa. 31.01.2015, von 9.00 bis 12.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 22,-

---

**Kulturfabrik Berching**

---

**Chris Boettcher am Samstag, 04.10. 20 Uhr****SPIELTRIEB - was spielen wir Menschen nicht alles**

Kabarett in der Kulturfabrik, [www.chris-boettcher.de](http://www.chris-boettcher.de)

Wir spielen Fußball, wir spielen Doktor, wir spielen Gott, wir spielen Krieg, wir spielen mit Geld, wir spielen uns auf und manchmal sogar den Orgasmus vor. Wir spielen um unser Leben und setzen manchmal alles aufs Spiel. Der Spieltrieb steckt einfach in uns allen, vom Promi bis zum Papst Chris Boettcher – bekannt als Stimme von Loddar & Franz, Jogi Löw u.v.a, und als bayerischer Hitlieferant (10 Meter geh`, Bockfotzngsicht) – lebt in diesem Programm wieder mal hemmungslos seinen eigenen Spieltrieb aus: musikalisch, parodistisch, wortwitzig, wortgewaltig!



Denn schon Shakespeare sagte: das ganze Leben ist Bühne und alle Frauen und Männer bloße Spieler. Spielen Sie mit!

Weitere Informationen unter [www.kulturfabrik-berching.de](http://www.kulturfabrik-berching.de)

Karten gibt es bei: Hörakustik Ölscher, Pettenkoferplatz 15, Berching Tel. 08462/94 24 32, Ticketshop in der Sparkasse, Obere Marktstr. 52, NM, Tel. 09181/2380, sowie an der Abendkasse.

**Sigi Zimmerschied am Sonntag, 12.10.2014, 19.00 Uhr****Multiple Lois – Einwürfe eines Parasiten**

Kabarett in der Kulturfabrik

Lois wird in Bälde sechzig. Er ist stolz auf sich. Er hat nie etwas geleistet und immer gut gelebt. Er hat sich eben die Geschenke gesucht, die das Leben vor ihm versteckt hat.

Aber warum steht er jetzt ratlos und ängstlich in einem leeren Raum und stammelt um sein Leben? Warum rechtfertigt er sich? Alle machen es doch so .Alle saugen am Wirt. Homo homini ixodes. Jeder ist jedermanns Zeck. Allen voran der Staat. Die Oberzecke. Wie Onkel Norbert immer sagte.

Es gibt in Deutschland acht Millionen Zierfischerl und zwei Millionen Beamte. Das sind zehn Millionen hilflose Geschöpfe, die gefüttert werden müssen.

Nein, er hat sich nichts vorzuwerfen. Auf einen Zierfisch mehr oder weniger kommt es doch nicht an.

Lois wird in Bälde sechzig.

Oder doch nicht mehr?

Weitere Informationen unter [www.kulturfabrik-berching.de](http://www.kulturfabrik-berching.de)

Karten gibt es bei: Hörakustik Ölscher, Pettenkoferplatz 15, Berching Tel. 08462/94 24 32, Ticketshop in der Sparkasse, Obere Marktstr. 52, NM, Tel. 09181/2380, sowie an der Abendkasse.





## Caritas-Angehörigenberatung

Friedenstraße 33, 92318 Neumarkt i.d.OPf.

Die Angehörigenberatung der Caritas-Sozialstation Neumarkt bietet an: Information, Gespräch, Beratung und Geselligkeit;

Weitere Auskünfte: Caritas-Angehörigenberatung

Rupp Monika Tel.: 0163/7476550 oder 09181/476521 Montag bis Donnerstag von 08.00 – 12.00 Uhr

## Die Christliche-Arbeiter-Hilfe e.V. (CAH) und Ihr Gebrauchtwarenmarkt



Die CAH-Werkstätte ist eine soziale, gemeinnützige Einrichtung der Christlichen Arbeiterhilfe e. V.

### C A H - Dietfurt

" Der etwas andere  
Schnäppchenmarkt  
für Jedermann "

<b>Öffnungszeiten:</b>	Mo. - Do 07:00 - 16:00	<b>Adresse:</b>	Industriestraße 51
	Fr. 07:00 - 13:15		92345 Dietfurt
	Sa. 09:00 - 12:00		Tel.: 08464 / 602412
			<a href="http://www.cah-neumarkt.de">www.cah-neumarkt.de</a>
			<a href="mailto:cah-dietfurt@kirche-bayern.de">cah-dietfurt@kirche-bayern.de</a>

**Tätigkeitsbereich:**  
E-Schrott Recycling  
Wohnungsaufösungen, Abholungen  
Kleider-, Bettfedern-, Geschirr- und Gläserannahme

## Versorgungsamt Regensburg

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales Region Oberpfalz bietet Außensprechstage beim Gesundheitsamt Neumarkt i.d.OPf. mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versorgungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld und Bayerisches Landeserziehungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertengesetz

Die Sprechstage finden jeweils in der Zeit von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr an jedem 3. Dienstag im Monat im Gesundheitsamt Neumarkt i.d.OPf., Dr.-Grundler-Straße 1, statt.

**Nächster Sprechtag: Dienstag, 16.09.2014**

Für Opfer von Gewalttaten (z. B. Schädigung durch tätlichen Angriff, sexueller Missbrauch etc.) sowie für Kriegsoffer, Wehrdienstopfer, Zivildienstgeschädigte, Impfgeschädigte und Blinde stehen darüber hinaus bei der Regionalstelle

des Zentrum Bayern Familie und Soziales in Regensburg Sonderbetreuer zur Verfügung, die über die Hilfsmöglichkeiten des Staates umfassend informieren:

Frau Buchholz, Tel.: 0941/ 7809-3106

Frau Ferstl, Tel.: 0941/ 7809-3107

Im Übrigen erreichen Sie die Regionalstelle in Regensburg unter der Tel. 0941/780900 am Mo, Die und Do von 7.30 – 16.15 Uhr und am Fr von 7.30 – 12.00 Uhr.

## Karriereberatung der Bundeswehr

Die Wehrdienstberatung in Regensburg berät junge Menschen zu Themen Berufsausbildung oder eine berufsnahe Verwendung, Studium oder Soldat im Freiwilligen Wehrdienst

Terminvereinbarung unter Tel.: 0941/78520-376 oder 379 und am Beratungstag unter der Tel.Nr.: 0151/14855514.

Nächste Beratungstermine: 11.09.2014, von 09.00 bis 17.00 Uhr im Landratsamt Neumarkt, Zimmer-Nr. B095.

## Jura Montessori Schule Sulzbürg

### 7 Täler Lauf in Dietfurt

Bei sommerlichen Temperaturen fand am 28. Juni 2014 in Dietfurt der 23. „7-Täler-Lauf“ statt. Mit dabei waren – zum vierten Mal in Folge – 14 derzeitige und zwei ehemalige Schülerinnen und Schüler der Jura Montessori Schule Sulzbürg; sie stellten somit eine der größten teilnehmenden Schülergruppen und waren in ihren leuchtend orangenen Schul-T-Shirts überall präsent.



Nachdem im Sportunterricht der vorangegangenen Wochen ausdauerndes Laufen schwerpunktmäßig geübt worden war, sollte dieser Lauf gleichzeitig Höhe- als auch Schlusspunkt der Unterrichtseinheit werden. Bei optimalen äußeren Bedingungen war es für die jungen Starter vorrangig, die Strecke im eigenen Tempo zu durchlaufen und erste Wettkampferfahrung zu sammeln. Hochmotiviert gingen die Sportler an den Start und so mancher wuchs an diesem Tag – angefeuert von zahlreichen Zuschauern - über sich hinaus. Ein dickes Lob für die couragierte Einstellung und einen herzlichen Glückwunsch für die erbrachte Leistung haben sich alle unsere Läufer verdient; sie können stolz auf sich sein.

Herausragend waren an diesem Nachmittag jedoch die Ergebnisse von Louis Petschl und Johanna Wolf, die in ihrer

jeweiligen Altersklasse den 3. Platz errangen und mit einem Pokal für ihre Anstrengung belohnt wurden.

Eingebettet in der Bayrisch-Chinesischen-Sommer handelt es sich beim „7-Täler-Lauf“ um eine sehr schöne, familiäre Veranstaltung, an der die Jura-Montessori-Schule immer wieder gern teilnimmt.

---

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

---

### Warnwestenpflicht ab 1. Juli auch für Schlepperfahrer

Seit dem 1. Juli 2014 brauchen alle in Deutschland zugelassenen Fahrzeuge bis auf wenige Ausnahmen mindestens eine Warnweste. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) weist darauf hin, dass diese sinnvolle Regelung auch für Fahrten mit dem Schlepper gilt.

Die Warnweste kommt immer dann zum Einsatz, wenn die Insassen das Fahrzeug auf öffentlichen Straßen oder Wegen verlassen müssen und so einem Unfallrisiko ausgesetzt sind, weil der nachfolgende Verkehr an dieser Stelle nicht mit Fußgängern auf der Fahrbahn rechnet. Solche Situationen treten zum Beispiel bei einer Panne ein oder wenn nach Arbeiten auf dem Acker Reinigungsarbeiten auf der Straße notwendig sind. Weil es bei Unfällen oder Pannen mitunter schnell gehen muss, sollte die Warnweste immer griffbereit im Innenraum des Fahrzeugs liegen, so dass sie vor dem Verlassen des Fahrzeugs sofort übergestreift werden kann. Die Warnweste muss der Europäischen Norm EN ISO 20471:2013 entsprechen. Wie bei allen anderen Fahrzeugen auch, sollten neben der Warnweste auf dem Schlepper ein vollständiger Erste-Hilfe-Kasten sowie ein Warndreieck vorhanden sein. Wer über Erste-Hilfe-Kenntnisse verfügt und ein funktionsfähiges Handy in der Tasche hat, kann bei Unfällen mit Verletzten sofort den Rettungsdienst verständigen und mit den notwendigen Sofortmaßnahmen am Unfallort beginnen. So kann wertvolle Zeit gewonnen werden. Die Teilnahme an Erste-Hilfe-Kursen wird von der SVLFG finanziell bezuschusst.

---

## Lohnsteuerhilfe Neumarkt

---

### Wenn Umzugskosten Werbungskosten sind

Jeder vierte Deutsche ist schon aus beruflichen Gründen umgezogen. Das besagt eine aktuelle Studie. Die Aussicht auf eine unbefristete Stelle, die Versetzung an einen anderen Standort, es gibt viele gute Gründe für einen Wohnortwechsel. Kosten für einen Umzug können auch all jene steuerlich geltend machen, die durch den Wechsel des Wohnorts eine doppelte Haushaltsführung aufgeben oder einen weiten Weg zur Arbeitsstelle deutlich verkürzen können, so der Steuerexperte Thomas Lenk. „Mindestens eine Stunde Fahrzeit muss dadurch täglich eingespart werden. „Ist ein Umzug beruflich veranlasst, dürfen Steuerzahler mit umfangreichen Steuerersparnissen rechnen.

So sind die Kosten für Demontage und Montage von Möbeln, das Ein- und Auspacken und den Transport des kompletten Umzugsguts in voller Höhe als Werbungskosten absetzbar. Zudem beteiligt sich das Finanzamt auch an vielen Aufwendungen im Vorfeld oder im Nachgang eines Umzugs, so zum Beispiel an Reisekosten, die u.a. bei der Besichtigung von Wohnungen und Häusern am neuen Wohnort entstehen oder an etwaigen Maklerkosten für eine Mietwohnung. Selbst vorübergehende, doppelte Mietzahlungen, Nachhilfeunterricht für Kinder oder die Anschaffung von zwingend notwendigen Öfen (je Zimmer bis 163,61 Euro) und Kochherden (bis zu 230,08 Euro), die eindeutig in Zusammenhang mit dem Umzug stehen, können Steuerzahler als Umzugskosten geltend machen. Wichtig ist jedoch, dass alle Ausgaben lückenlos durch Quittungen belegt werden können.

Anders verhält es sich bei weiteren kleineren und größeren Aufwendungen rund um den Umzug, etwa den Ab- und Aufbau von Antennen, den Anschluss von Telefon und Fax oder das Ummelden von Fahrzeugen. Hier können Steuerzahler entweder den gesetzlich festgelegten Pauschbetrag in Anspruch nehmen oder aber die tatsächlich entstandenen Kosten einzeln belegen. Die Umzugskostenpauschale beträgt aktuell 1.390 Euro für Verheiratete und 695 Euro für Ledige. „Ob sich ein Einzelnachweis lohnt oder nicht, muss individuell ermittelt werden“, erläutert Thomas Lenk: „Auch hier gilt: Sammeln Sie konsequent alle Belege“.

### Eltern können Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträge ihrer Kinder absetzen

„Immer noch verschenken viele Steuerpflichtige Geld, weil sie es versäumen, die Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträge ihrer in Ausbildung oder im Studium befindlichen Kinder als Sonderausgaben in der eigenen Steuererklärung anzugeben“, erklärt Thomas Lenk, Beratungsstellenleiter der Lohnsteuerhilfe Bayern e. V. in Neumarkt. „Basiskranken- und Pflegeversicherungsbeiträge eines Kindes können bei den Eltern uneingeschränkt als Sonderausgaben abgezogen werden und wirken sich regelmäßig steuermindernd aus, wenn die Beiträge von den Eltern im Rahmen ihrer Unterhaltsverpflichtung wirtschaftlich getragen wurden. Dazu müssen sie weder die Versicherungsbeiträge unmittelbar bezahlt haben, noch müssen sie Versicherungsnehmer sein. Es genügt, wenn die Eltern durch Sachleistungen an das Kind, z. B. Unterkunft und Verpflegung, ihre Unterhaltsverpflichtung erfüllt haben“, erklärt der Steuerexperte. Betroffen sind im Wesentlichen die Eltern von Kindern, die in der studentischen Versicherung versichert sind und von den Eltern unterstützt werden (Kind ist selbst Versicherungsnehmer und zahlt auch die Beiträge selbst) oder sich unabhängig vom Alter des Kindes in einer Berufsausbildung befinden (Abzug der Beiträge vom Arbeitslohn). Die Beiträge dürften nicht doppelt angesetzt werden. Werden sie bei den Eltern als Sonderausgaben beantragt, scheidet ein Abzug beim Kind selbstverständlich aus. Im Regelfall ist der Sonderausgabenabzug bei den Eltern steuerlich günstiger, da sich beim Kind aufgrund der Höhe der Einkünfte keine oder nur eine geringe steuerliche Auswirkung ergibt. Sollte wegen einer etwaigen Steuererstattung beim Kind eine Steuererklärung empfehlenswert sein, so müssen hier die Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträge mit



0,- Euro angegeben werden. Sind die Eltern nicht verheiratet oder werden nicht zusammen veranlagt, werden die Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträge grundsätzlich im Verhältnis der Kinderfreibeträge auf die Eltern verteilt. Sollen die Beiträge in einem anderen Verhältnis aufgeteilt werden, muss ein einvernehmlicher gemeinsamer Antrag der beiden Eltern gestellt werden.

Hilfe bei Ihrer Einkommensteuererklärung bei ausschließlichen Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit erhalten Sie im Rahmen einer Mitgliedschaft in der Beratungsstelle der Lohnsteuerhilfe Bayern e.V., Lohnsteuerhilfeverein, in Neumarkt, Badstr. 14/II, Telefonnummer: 09181/474150, E-Mail: neumarkt@lohi.de

## Steuertipp des Monats – Steuerkanzlei Mühl

### „Vorausgefüllte Steuererklärung“

Seit Anfang 2014 gibt es von der Finanzverwaltung ein „verlockendes“ Angebot – die „vorausgefüllte Steuererklärung“. Hierbei übermittelt die Finanzverwaltung auf elektronischem Wege die ihr bereits vorliegenden Daten, wie z.B. Rentenbezüge, übermittelte Werte der Lohnsteuerbescheinigung, Beiträge zu Kranken- und Pflegeversicherungen, Riester- oder Rürup-Beiträge, an den Steuerbürger bzw. Ihre Steuerkanzlei.

Eigentlich handelt es sich bei den „eDaten“ der „vorausgefüllten Steuererklärung“ um eine Informationsmöglichkeit von Daten, die der Finanzverwaltung sowieso schon vorliegen, welche Grundlage Ihrer Steuererklärung sind; sozusagen eine Ausfüllhilfe für bereits vorliegende Daten.

Doch Achtung, auch diese Daten können fehlerbehaftet sein! Durch das vorzeitige Wissen dieser Daten bzw. Zahlen können diese vorab schon kontrolliert und ggf. Korrekturen bei den Übermittlern, wie z.B. Rentenversicherungsträger, Krankenkassen, veranlasst werden.

In den nächsten Jahren werden noch weitere, zusätzliche Informationen hinzukommen.

Wir empfehlen Ihnen daher, sich mit Ihrem Steuerberater abzustimmen, ob und wie das Abholen der bei der Finanzverwaltung gespeicherten Daten durchgeführt werden soll.

## Sonstiges

### Umfrage

Herzliche Einladung an alle Kunst- und Kulturschaffenden im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. zur Teilnahme an einer Umfrage zum Künstler- und Kulturregister für den Landkreis Neumarkt i.d. OPf. Umfragelaufzeit: 04.07.2014 – 16.09.2014  
Info+Umfrage: <https://app.lamapoll.de/KünstlerKulturRegisterLN/> Kontakt: Beate Bindemann/Maria Rammelmeier [kunstkultur-landschaft-landkreis-neumarkt@web.de](mailto:kunstkultur-landschaft-landkreis-neumarkt@web.de)



## Selbsthilfegruppenverzeichnis 2014/2015

### Verzeichnis wieder aktuell

Bereits zum 18. Mal erscheint nun in aktualisierter Auflage die Broschüre „Selbsthilfegruppen, Initiativen, Beratungsstellen und Dienste im Landkreis Neumarkt“; herausgegeben vom Gesundheitsamt Neumarkt.

Mit Hilfe dieses Verzeichnisses kann jeder, der Rat und Hilfe sucht, schnell die richtige Adresse einer Selbsthilfegruppe, Beratungsstelle oder Initiative finden. Depressionen, Tinnitus, Partner- und Suchtprobleme können für einen Bedarf an Beratung und Hilfe ebenso der Anlass sein, wie Diabetes, Krebs, Kreislauferkrankungen, Drogen, Rheuma, ein schwerer operativer Eingriff, ein chronisch krankes oder behindertes Kind, oder den Lebenspartner durch Scheidung oder Tod verloren zu haben.

Finanziert wird das Verzeichnis von der Arbeitsgemeinschaft der Krankenkassenverbände in Bayern.

Das Verzeichnis ist kostenlos erhältlich im Landratsamt Neumarkt, bei allen Gemeinden, den Krankenkassen, im Rathaus, Bürgerhaus, Gesundheitsamt und im Haus der Selbsthilfegruppen in Neumarkt-Pölling.

### Kostenlos Golfschnuppern

Am Samstag, den 13. September 2014 findet auf der Golfanlage der Altmühl Golf Beilngries GmbH ein kostenloser Golf-Schnupperkurs um 14:00 Uhr statt. Parallel hierzu beginnt um 14:00 Uhr ein neuer Platzreifekurszyklus.



Weitere Informationen können Sie im Sekretariat unter der Telefonnummer 08461/6063333 erfragen.

## Neue Klimaschutz-Unternehmen gesucht! Bewerbungen sind bis zum 15. Oktober 2014 möglich

Unternehmen, deren Produktion, Produkte und Dienstleistungen überdurchschnittliche energietechnische Standards aufweisen, können sich ab sofort um eine Mitgliedschaft im Verein „Klimaschutz-Unternehmen, eine Klimaschutz- und Energieeffizienzgruppe der Deutschen Wirtschaft e.V.“, bewerben.

Voraussetzung ist eine positive Entscheidung des Vereinsbeirats, in dem auch die Initiatoren vertreten sind. Die Entscheidung des Beirats wird auf Grundlage einer intensiven Prüfung und externen Begutachtung der Leistungen des Unternehmens in den Bereichen Klimaschutz und Energieeffizienz getroffen. Die Begutachtung mit ihren hohen Anforderungen wird als Teil des Projektes „Mittelstandsinitiative Energiewende“ von der Nationalen Klimaschutzinitiative des Bundesumweltministeriums finanziert, um die Qualität des Netzwerkes sicherzustellen. Mitmachen können Unternehmen, die sich auszeichnen durch:

- ambitionierte Klimaschutz- und Energieeffizienzziele
- herausragende Beispiele energieeffizienter Produktionsverfahren und unternehmensinterner Prozesse.
- nachhaltige Geschäftsmodelle für innovative Produkte und Dienstleistungen, die Energieeffizienz- und Klimaschutzziele unterstützen.



# Sonnenbrillenaktion

Angebot gültig bis 29.8.2014



**10 bis  
40 %**

Tolle Angebote auch in Ihrer Sehstärke

**OPTIK  
RÖHLICH**

Hauptstr 10 - Dietfurt - 08464-605050

Mo. bis Fr. 9:00 - 12:30 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr Samstag geschlossen



**NaturKontakt**

Marlene Gmelch-Werner  
08464-605200  
mail@naturkontakt.com  
www.naturkontakt.com



## QiGong

Gesundheitspflege - Stressbewältigung - Rehabilitation

QiGong-Weg-Führung: Sonntag, 21.09., 14 - 17 Uhr

Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene:

Neue Kurse beginnen im September - am Mittwoch, 24.09.,  
Donnerstag, 25.09. und Freitag 26.09. in DIETFURT!



**KUFFER**  
Fenster- und Türentechnik

SONNENSCHUTZ FÜR IHR ZUHAUSE

**INDIVIDUELL  
BETUCHT**

www.kuffer-bauelemente.de  
Industriestraße 69  
92345 Dietfurt  
T. 08464 9023

**DAS FREILUFT-WOHNZIMMER**

Ob auf der Terrasse, dem Balkon oder dem  
Freisitz im Garten – Sie entscheiden, wo und wie  
Ihr Lieblingsplatz unter der Markise entsteht.

**Aktion: 10 % Sonderrabatt auf alle Markisen\***

\*Bei Bestellung/Auftragsvergabe zwischen dem 21.06. und 31.08.2014



**“IHNEN AUF  
AUGENHÖHE  
BEGEGNEN.”**

Fair und  
persönlich -  
genossenschaft-  
liche Beratung.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Bei der genossenschaftlichen Beratung stehen Sie als Mensch im  
Mittelpunkt. Deshalb gehen wir verantwortungsvoll mit Ihrem  
Geld um. Unsere Berater erarbeiten mit Ihnen einen persönlichen,  
individuellen Vermögensplan. Profitieren Sie von der besonderen  
genossenschaftlichen Beratung – bei Ihrer Raiffeisenbank Neumarkt i.d.OPf.

Geschäftsstelle Dietfurt  
Telefon: 08464 / 6404 - 0  
www.raiba-neumarkt-opf.de

Meine Bank - Meine Region  
Raiffeisenbank  
Neumarkt i.d.OPf. eG



## Mit Motivation zum Erfolg!

Unsere Gruppenkurse: mit 4-5 Teilnehmern.

### Business-Englisch

- Anfänger A1 • mit Vorkenntnissen A2
- Sehr gute Vorkenntnisse B1

Englisch • mit guten Vorkenntnissen A2/B1

Spanisch • mit Vorkenntnissen A1

Probetraining kostenlos!  
Single-, Duo- oder Firmenkurse.

Jagdstr. 9 • 85095 Denkendorf-Dörndorf  
Tel. 08466/8274 • info@sprachenkompetenz.com  
www.sprachenkompetenz.com



Weitere Informationen zu den Mehrwerten der Vereinsmitgliedschaft und zum Bewerbungsverfahren finden Sie hier: <http://bewerbungen.klimaschutz-unternehmen.de/>

Das Projektbüro erteilt gerne weitere Auskünfte: Projektbüro der Mittelstandsinitiative Energiewende, Frau Ulrike Poremski Tel: 030-20308-2246 oder: [poremski.ulrike@dihk.de](mailto:poremski.ulrike@dihk.de)

## Jehovas Zeugen laden zu folgenden öffentlichen Vorträgen ein

Sonntag, 10. August 2014

Thema: Sich stets bemühen, ehrlich zu sein

Sonntag, 17. August 2014

Thema: Unter Verfolgung standhalten

Sonntag, 24. August 2014

Thema: Ein „Herz der Weisheit“ erwerben

Sonntag, 31. August 2014

Thema: Was wird durch die Heilung der Nationen erreicht?

Sonntag, 7. September 2014

Thema: Von welchem Nutzen es für Christen ist, sich von der Welt getrennt zu halten

Sonntag, 14. September 2014

Thema: Ergreift das wirkliche Leben!

Die Vorträge finden jeweils um 9.30 Uhr im Königreichssaal in Beilngries, Drosselstr. 8 statt. Es werden keine Spenden-sammlungen durchgeführt.

## Informationen der Raiffeisenbank

### Bundesbürger verfehlen selbst gesteckte Sparziele – Sparlücke bei 71 Euro pro Monat

Die Deutschen werden ihren selbst gesteckten Sparansprüchen nicht gerecht. Im Schnitt fehlen den Bundesbürgern mehr als ein Drittel ihres Sparbetrages, um ihrem Sparziel gerecht zu werden. Das ist das Ergebnis einer aktuellen Umfrage von TNS-Infratest im Auftrag des Bundesverbandes der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken (BVR) zum Sparverhalten der Bundesbürger. „Auch wenn sie ihre individuellen Sparziele nicht erreichen, Sparmuffel sind die Deutschen deshalb nicht. Ganz im Gegenteil: Der Großteil der Bundesbürger weiß um die hohe Bedeutung der privaten Altersvorsorge“, erläutert Martin Kuffer, Leiter der Raiffeisenbank-Filiale in Dietfurt.

Der Umfrage zufolge lag der maximal mögliche monatliche Sparbetrag der befragten Bundesbürger, also der Teil des verfügbaren Einkommens, der nicht unmittelbar für Konsumausgaben verwendet wird, bei durchschnittlich 203 Euro. Tatsächlich sparten die Bundesbürger im Schnitt 194 Euro. Ihr aktuelles Sparpotenzial erfüllten die Bundesbürger damit zu über 90 Prozent. Zur Erfüllung ihrer Ziele bräuchten die Bundesbürger jedoch nach eigener Meinung im Durchschnitt 265 Euro. Die Differenz zwischen Sparwunsch und dem tatsächlich zurückgelegten Geld weist eine Sparlücke von 71 Euro im Monat auf.

Eine sichtbare Trendwende beim Sparverhalten der Deutschen wird es in diesem Jahr nicht geben. Der BVR rechnet

daher für 2014 mit einer Sparquote von 10,0 Prozent. Die Sparquote bleibt damit weiter unter dem Niveau der vergangenen Jahre. Von 2008 bis 2013 verringerte sich die Sparquote der privaten Haushalte in Deutschland von 11,5 auf 10,0 Prozent. Zwar steigen die finanziellen Spielräume zum Sparen aufgrund der guten Konjunktur, die Anreize zum Sparen würden aber durch die niedrigen Zinsen gedämpft. „Auch wenn die Sparquote bislang nicht ins Bodenlose gefallen ist, stellt ihre sinkende Tendenz eine Gefahr für die angemessene finanzielle Altersversorgung dar. Gerade mit Blick auf die demografische Entwicklung der Bevölkerungsstruktur in Deutschland brauchen wir statt einer fallenden eine steigende Sparquote“, so Martin Kuffer. „Ansonsten erhöhen sich die Risiken von Altersarmut.“

## Private Anzeigen

**Neue Halle 490qm** zu vermieten. LKW Zufahrt, elektr. Rolltor (4,5m x 4,1m), Strom, Licht. Gewerbegebiet Mühlhausen. Tel. 0176/21521942

Verkaufe **DHH** mit 2 Garagen, Dietfurt, zentrumsnahe, ruhige Lage, Erstbezug 1988, 120 qm Wfl., optional mit Treppenlift, Bezug sofort möglich, Tel. 09491/547 oder ab 18.00 Uhr Mobil 0151/18838532

Junges berufstätiges Paar (23) mit Hund sucht **2-3 Zimmer Wohnung** in Beilngries. Unmöbliert mit EBK und Balkon/Terrasse. Tel.: 0171/755 32 93

Suche **Haus oder Baugrundstück** in Dietfurt/Töging 094423699

**Kleine Wohnung**, ca 40 m<sup>2</sup>, in Dietfurt zu mieten gesucht. Tel. 08464/9377

**Privatanzeigen** können über die Internetseite der Druckerei Fuchs unter [www.fuchsdruck.de/privatanzeige](http://www.fuchsdruck.de/privatanzeige) aufgegeben werden.



**Hausarztpraxis-Jura-2000-Region**  
**Akademische Lehrpraxis der**  
**Ludwig-Maximilian-Universität München**  
 Dres. Frühbeis/Nirrnheim/Uhl/Thumann/Meier  
**Allgemeinärzte**  
 Bahnhofstraße 39  
 92345 Dietfurt

Telefon: 08464- 64050

E-Mail: [info@praxis-dietfurt.de](mailto:info@praxis-dietfurt.de)

**Sprechzeiten:**

Mo./Di./Do: von 7.30- 19.00 Uhr

Mit./Fr: von 7.30.- 17.00 Uhr

**Wochenende und Feiertag**

**10.00 – 12.00 Uhr telefonische Anmeldung erbeten**

# FRISEUR TEAM KREBS

Hauptstr. 48 | 92339 Beilngries



## Baustelle

Vom 20.10. bis 31.10.2014 ist unser Salon geschlossen.

Während des Umbaus ist unser Friseur-Team in Berching für Sie da.

## Erinnerungen Persönliche DenkMale.



Besuchen Sie  
unsere  
Ausstellungshalle

Die größte  
in der Region!

Stein Glas Edelstahl



100 Jahre  
Natursteine  
A. Regnet

## Alois Regnet & Söhne GmbH

- Natursteinwerk
- Steinmetzgeschäft
- Grabdenkmäler

85125 Unteremmendorf  
Telefon 08467/84050

**Zaunstadt Körner**  
BLICHSTARK...

**Lärchenholz:**

- Gartenzäune
- Sichtschutzzäun
- Sichtschutzwände
- Terrassenbelag
- Pergolen
- Balkonerneuerung

**außerdem**

- Stabmattenzäune für Selbstabholer/Lieferung
- Maschendraht
- Robinenholzzäune
- Industriezäunungen
- Kompl. Montagen

**Besuchen Sie unsere Ausstellung in 92334 Berching  
Ortsteil Grubach 6, Tel. 08460/292, Fax 08460/538**

www.zaunstadt.de Jeden Sonntag Schausonntag von 13 - 16 Uhr

## Klimaschutz, der sich rechnet

Photovoltaik: Schutz für Klima  
und Umwelt. Bares  
Geld für Sie.



Planungsbüro Pöppl GmbH  
Auf der Hohen Str. 14, 92345 Dietfurt  
Tel.: 0 84 64/60 57 04



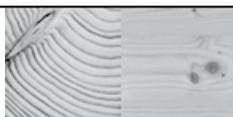
## SOLARSTROM Planungsbüro Pöppl GmbH

Projektierung – Installation – Vertrieb

Schützen Sie aktiv das Klima mit einer  
Photovoltaik-Anlage!

Verdienen Sie gleichzeitig mit einer Photovoltaikanlage.  
Denn die Sonne schickt keine Rechnung!

[www.solarstrom-poeppl.de](http://www.solarstrom-poeppl.de)



Wir fertigen exklusiv für Sie:

- Wohnzimmer
- Küche und Büro
- Fenster
- Schlafzimmer
- Haustüren
- Treppen
- Badzimmer
- Innentüren
- Geländer

## Schreinerei Oexl

...verwirklichen Sie Ihre eigenen Ideen!

Sebastian Oexl  
Schreinermeister

Bahnhofstraße 49 . 92345 Dietfurt  
Tel 08464.341 . Fax 08464.1432

[www.schreinerei-oexl.de](http://www.schreinerei-oexl.de)



Schuh·Sport  
**CHMIDT**

ZUM SAISONSTART

**20%**

**AUF FUSSBALLSCHUHE**

Sportlich. Modisch. Schmidt.

bis 31. August 2014



+ 3 %  
BeilngriesCard-  
Rabatt

adidas® NIKE®

Ingolstädter Str. 4+6 · Beilngries · Tel. (08461)70287 · [www.schuhsport-schmidt.de](http://www.schuhsport-schmidt.de)

**Altmühltaler  
BIO Ei**

Selbst abholen.  
Selbst bezahlen.  
0,25 € für 1 Ei

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wer? Familie Seitz  
Wo? An der Staatsstraße in Kirchbuch - 92339 Beilngries - Tel: 08465 / 343  
Wann? Täglich 8.00 - 18.00 Uhr

## Der Garant für Ihre Sicherheit



- Alarmdurchschaltung
- Videofernüberwachung
- Geld-/ Werttransporte
- Streifen-/ Revierrdienste
- Werkschutzdienste
- Bewachungsdienste
- Veranstaltungsdienste



*Wir informieren Sie gerne!*

**SD Sicherheitsdienst GmbH**

Hinterer Fuchsberg 3 · 92318 Neumarkt i. d. OPf  
09181 / 47 48-0 · [info@sicherheitsdienst-gmbh.de](mailto:info@sicherheitsdienst-gmbh.de)

[www.sicherheitsdienst-gmbh.de](http://www.sicherheitsdienst-gmbh.de)

GENIESSEN SIE  
RUHIG IHREN  
URLAUB!



Wir sorgen Zuhause  
für die Sicherheit:



**EIBNER REGNATH**

**SCHÜCO**

[www.eibner-regnath.de](http://www.eibner-regnath.de)